







**EPSON**

# **Manual do Utilizador**

## **Multimedia Projector EMP-1815/1810**



<b>Importante</b>	Indica operações que podem provocar danos ou ferimentos se não se tiver os cuidados devidos.
	Indica informações adicionais e aspectos que pode ser útil saber relativamente a um assunto.
	Indica uma página na qual pode obter informações pormenorizadas relativas a um tópico.
	Indica que no glossário aparece uma explicação da palavra ou palavras sublinhadas antes deste símbolo. Consulte a secção "Glossário" do capítulo "Apêndice".  <a href="#">Pág.92</a>
<b>Procedimento</b>	Indica métodos de utilização e a ordem das operações. O procedimento indicado deve ser efectuado seguindo a ordem numérica.
[ (Nome) ]	Indica o nome dos botões do controlo remoto ou do painel de controlo. Exemplo: Botão [Esc]
"(Nome do Menu)"	Indica itens dos menus de configuração. Exemplo: "Imagem" - "Brilho"
	Refere que as explicações continuam na página seguinte. Se clicar neste símbolo será visualizada a página seguinte.
	Refere que a explicação é continuação da página anterior. Clicando neste item será visualizada a página anterior.

<b>Características do Videoprojector</b> .....	5
EMP-1815/1810 Características comuns.....	5
Características do EMP-1815 .....	6
<b>Descrição e Funções</b> .....	7
Parte Frontal/Superior.....	7
Lateral (apenas o EMP-1815) .....	8
Base .....	9
Parte Posterior .....	10
Painel de Controlo.....	12
Controlo Remoto .....	14

## Funções Úteis

<b>Corrigir a Distorção da Imagem Projectada</b> .....	17
Correcção de Distorção Automática (Quick Setup) .....	18
Alinhar a Imagem Projectada ao Ecrã (Quick Corner) .....	19
<b>Mudar a Imagem Projectada</b> .....	21
Detectar Automaticamente Sinais de Entrada e Mudar a Imagem Projectada (Procura de Fonte) .....	21
Mudar Directamente a partir do Controlo Remoto .....	22
<b>Funções para Optimizar a Projecção</b> .....	23
Seleccionar a Qualidade da Projecção (Seleccionar o Modo de Cor) .....	23
Ocultar Temporariamente a Imagem e o Som (A/V Mute).....	24
Fixar a Imagem (Congelamento) .....	25
Mudar a Relação de Aspecto (Redimensionar) .....	26
Função de Ponteiro (Ponteiro) .....	27
Ampliar Parte da Imagem (E-Zoom) .....	28
Utilizar o Controlo Remoto para Mover o Ponteiro do Rato (Rato sem Fio) .....	29
<b>Controlo remoto de dois ou mais Projectores</b> .....	31
Definir a ID do Projector.....	31
Definir a ID do Controlo Remoto .....	32
<b>Ajustar a Cor de Vários Videoprojectores (Ajuste da Cor de Tela Múltipla)</b> .....	33
Resumo do Processo de Ajuste .....	33
Método de Correcção de Imagem.....	34
<b>Funções de Segurança</b> .....	35
Controlar Utilizadores (Protec. palavra-passe) .....	35
Restringir a Utilização (Travar Operação).....	38
Cadeado de segurança.....	39

## Menu de Configuração

<b>Utilizar o Menu de Configuração</b> .....	41
<b>Lista de Funções</b> .....	42
Menu Imagem .....	42
Menu Sinal.....	43
Menu Definição .....	45
Menu Alargado .....	47
Menu Rede (apenas EMP-1815) .....	49
Menu Informação (apenas Visor) .....	60
Menu Reiniciar.....	61

## Resolução de Problemas

<b>Utilizar a Ajuda</b> .....	63
<b>Resolver Problemas</b> .....	64
Consultar os Indicadores Luminosos.....	64
Quando os Indicadores Luminosos não Apresentam Solução.....	67

## Apêndice

<b>Métodos de Instalação</b> .....	76
<b>Limpeza</b> .....	77
Limpar a Superfície do Videoprojector .....	77
Limpar a Lente .....	77
Limpar o Filtro de Ar e a Abertura para Entrada de Ar.....	77
<b>Substituir Consumíveis</b> .....	78
Substituir as Pilhas do Controlo Remoto .....	78
Substituir a Lâmpada.....	79
Substituir o Filtro de Ar .....	82
<b>Guardar um Logótipo de Utilizador</b> .....	83
<b>Tamanho do Ecrã e Distância</b> .....	85
<b>Ligar dispositivos USB (Câmara Digital, Disco Rígido ou Dispositivos de Memória) (apenas EMP-1815)</b> .....	86
Ligar dispositivos USB .....	86
<b>Introduzir e remover cartões CompactFlash (apenas EMP-1815)</b> .....	87
Como introduzir cartões.....	87
Como remover cartões .....	87
<b>Ligar o Videoprojector a Equipamento Externo</b> .....	89
Ligar a um Monitor externo .....	89
Ligar o Videoprojector a Altifalantes Externos.....	89



<b>Ligar a um cabo de rede .....</b>	<b>90</b>
<b>Acessórios Opcionais e Consumíveis .....</b>	<b>91</b>
<b>Glossário .....</b>	<b>92</b>
<b>Comandos ESC/VP21 .....</b>	<b>94</b>
Lista de Comandos .....	94
Esquema dos Cabos.....	94
<b>PJLink (apenas EMP-1815) .....</b>	<b>95</b>
<b>Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados .....</b>	<b>96</b>
<b>Especificações.....</b>	<b>97</b>
<b>Aspecto .....</b>	<b>101</b>
<b>Índice Remissivo .....</b>	<b>102</b>



## EMP-1815/1810 Características comuns

A seguir estão descritas as características comuns entre o EMP-1815 e o EMP-1810.

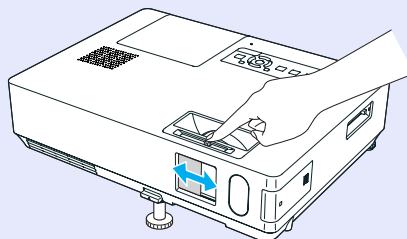
### De fácil utilização

#### ■ Quick Setup

Esta característica corrige a distorção na imagem projectada através de uma simples operação de um toque. As imagens podem ser corrigidas e adaptadas ao tamanho do ecrã de forma a simplificar as apresentações.

#### ■ Tampa deslizante A/V Mute para fácil projecção e armazenamento

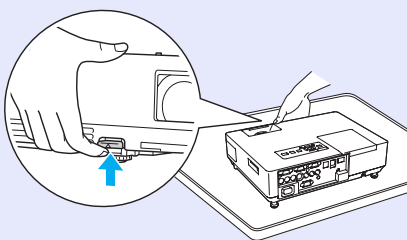
Pode interromper e retomar facilmente a projecção se abrir e fechar a tampa A/V Mute, o que torna ainda mais fácil efectuar apresentações nítidas.



#### ■ Fáceis ajustes de nivelamento graças a um design de um só pé.

Pode ajustar facilmente a altura utilizando apenas uma mão.

☛ *Guia de Referência Rápida*



### Funções de segurança optimizadas

#### ■ Protecção da palavra-passe para restringir e controlar os utilizadores

Se definir uma palavra-passe, pode restringir quem pode utilizar o videoprojector. ☛ [Pág.35](#)

#### ■ Travar Operação para restringir a utilização dos botões do painel de controlo

Pode utilizar esta função para evitar que pessoas sem autorização alterem as definições do videoprojector durante eventos, em escolas, etc.

☛ [Pág.38](#)

#### ■ Equipado com vários dispositivos de segurança.

O projector está equipado com os seguintes dispositivos de segurança.

☛ [Pág.39](#)

- Dispositivo de segurança
- Ponto de instalação do cabo de segurança.

### Fácil de usar.

#### ■ Força Directa On/Off

Em locais onde a corrente está centralizada, por exemplo numa sala de conferências, por exemplo, o projector pode ser definido para ligar e desligar automaticamente quando a fonte de alimentação onde o projector está ligado é ligada e desligada.

#### ■ Sem espera para arrefecimento

Pode desligar o cabo de corrente sem ter de aguardar que o videoprojector arrefeça.

#### ■ Potência, objectiva com zoom de 1,6 vezes

A definição de zoom de 1,6 permite várias posições de instalação adaptável à maioria das características de uma sala, quer o projector esteja em pé, numa mesa ou montado no tecto.

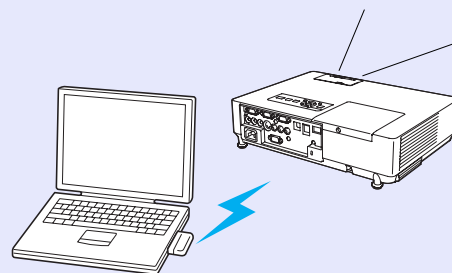
## Características do EMP-1815

O EMP-1815 pode ser ligado a um computador através de uma ligação LAN com e sem fios. As situações nas quais o projector pode ser usado aumentam, tal como indicado em seguida, se usar as aplicações do PC fornecidas.

### De fácil ligação a um computador

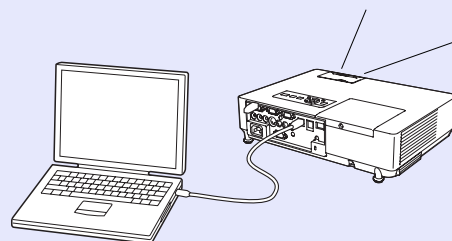
#### ■ Ligação sem fios a um computador

Utilize uma LAN sem fios para estabelecer facilmente uma ligação de configuração 1:1 com o computador. ➡ *Wireless LAN Quick Connection Guide*  
Pode também estabelecer ligação com o ponto de acesso. ➡ *EasyMP Operation Guide*



#### ■ Ligação com cabo USB (apresentação USB)

Basta ligar um cabo ao computador para que possa projectar imagens a partir do ecrã do computador. ➡ *Wireless LAN Quick Connection Guide*



### Potente suporte para apresentações

#### ■ Apresentações sem um computador

Pode gravar antecipadamente dados de apresentações para os suportes, e depois iniciar a reprodução para fazer a apresentação sem um computador. ➡ *EasyMP Operation Guide*

#### ■ Apenas retrospectiva (modo de apresentação)

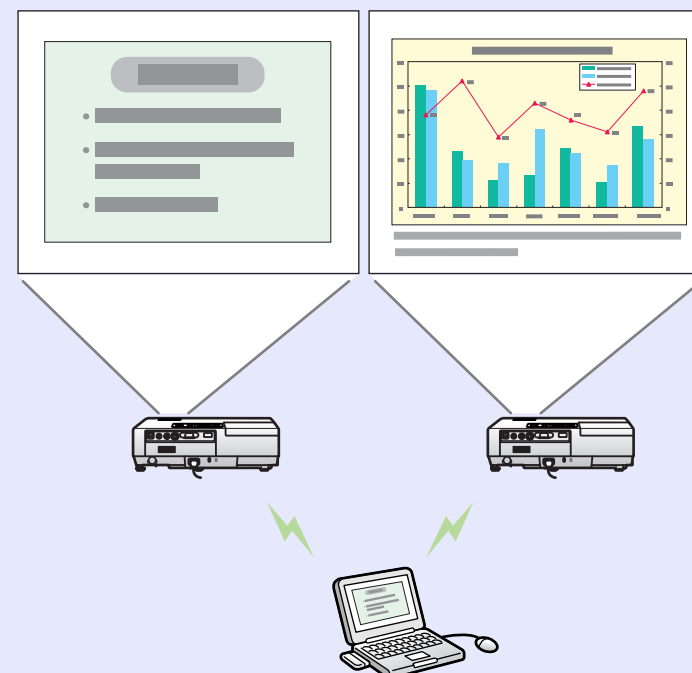
Este modo permite projectar apenas as imagens de apresentação do PowerPoint. Pode efectuar apresentações com estilo sem que os assistentes vejam as operações efectuadas ou outro material de preparação. ➡ *EasyMP Operation Guide*

### Nível de segurança da rede local sem fios reforçado

Maior segurança do que nos modelos anteriores. Pode sentir-se seguro quando utilizar o videoprojector na rede. ➡ *EasyMP Operation Guide*

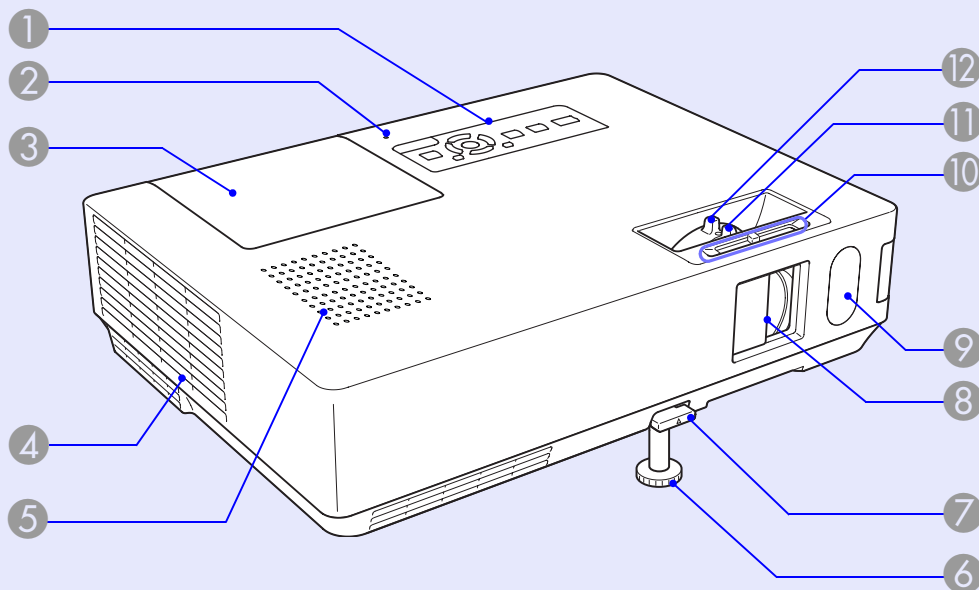
### Projectção de segundo e terceiro ecrã (apresentação de tela múltipla)

Pode projectar cada apresentação virtual definida no computador utilizando dois ou mais projectores. Pode utilizar esta função para efectuar operações em ficheiros e alterações nas apresentações virtuais enquanto projecta apenas as apresentações virtuais. ➡ *EasyMP Operation Guide*





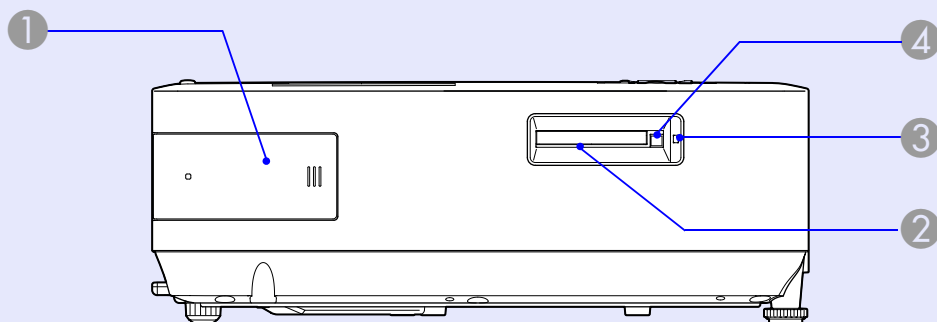
## Parte Frontal/Superior



Nome	Função
1 Painel de controlo	☛ Pág.12
2 Indicador luminoso de acesso USB (apenas o EMP-1815)	Quer esteja intermitente ou aceso, indica o estado de acesso da porta USB Tipo A. Quando o indicador está desligado, significa que não existem dispositivos USB inseridos. Quando se acende a laranja, significa que um dispositivo USB está inserido. Quando se acende a vermelho, significa que ocorreu um erro.
3 Tampa da lâmpada	Abra esta tampa para substituir a lâmpada do videoprojector. ☛ Pág.79

Nome	Função
4 Abertura para saída de ar	<b>Importante</b> Não coloque objectos que possam ficar enrolados ou danificados devido ao calor junto da abertura para saída de ar. Além disso, não se posicione com a cara ou com as mãos junto da abertura da saída de ar durante a projecção.
5 Altifalante	
6 Pé frontal regulável	Aumente para ajustar a posição da imagem projectada quando o projector estiver instalado numa superfície, como, por exemplo, uma secretária. ☛ <b>Guia de Referência Rápida</b>
7 Alavanca de ajuste do pé	Puxe para fora a alavanca de ajuste do pé para aumentar e diminuir o pé frontal. ☛ <b>Guia de Referência Rápida</b>
8 Tampa deslizante A/V Mute	Faça deslizar esta tampa para a fechar quando não estiver a utilizar o videoprojector e assim proteger a lente. Se a fechar durante uma projecção, pode ocultar a imagem e o som (A/V Mute). ☛ <b>Guia de Referência Rápida, Pág.24</b>
9 Sensor do controlo remoto	Recebe os sinais do controlo remoto. ☛ <b>Guia de Referência Rápida</b>
10 Patilha da tampa deslizante A/V Mute	Faça deslizar a patilha para abrir e fechar a tampa deslizante A/V Mute.
11 Anel de focagem	Ajusta a focagem da imagem. ☛ <b>Guia de Referência Rápida</b>
12 Anel de zoom	Ajusta o tamanho da imagem. ☛ <b>Guia de Referência Rápida</b>

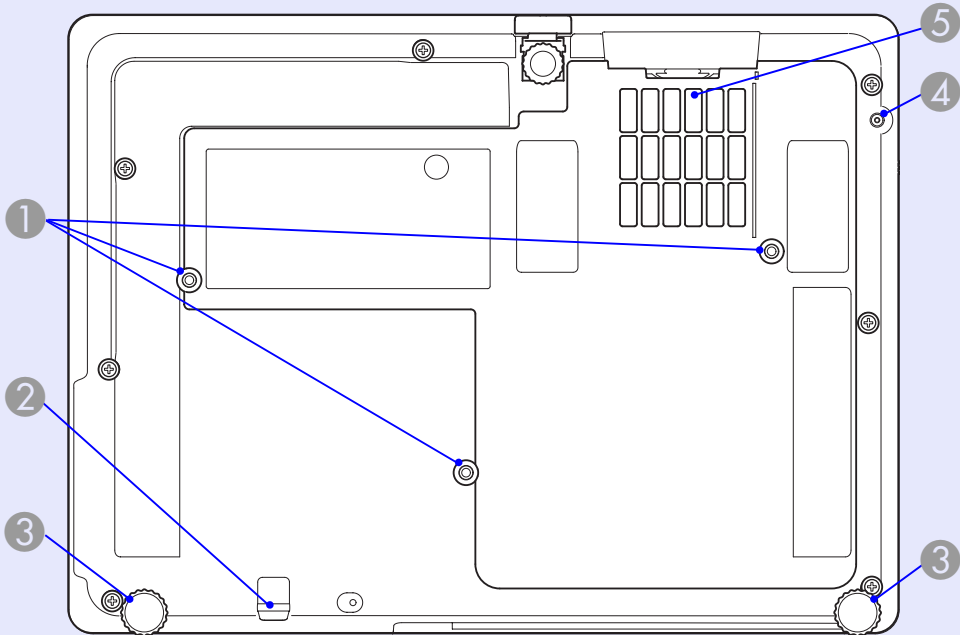
## Lateral (apenas o EMP-1815)



Nome	Função
1 <b>Unidade de rede local sem fios</b>	Instale esta unidade antes de utilizar o projector. Ligue o projector a um computador através de uma ligação sem fios. ➡ <b>Wireless LAN Quick Connection Guide</b>
2 <b>Ranhura do cartão</b>	Esta ranhura destina-se a introduzir um cartão CompactFlash card quando for usada a função PC Free no EasyMP. Pode também copiar para o cartão CompactFlash através de um computador de rede ligado ao projector. ➡ <a href="#">Pág.87</a>
3 <b>Indicador de acesso de ranhura do cartão</b>	Indica o estado de acesso do cartão CompactFlash. ➡ <a href="#">Pág.88</a>
4 <b>Botão Ejectar</b>	Prima este botão para retirar o cartão CompactFlash. ➡ <a href="#">Pág.87</a>



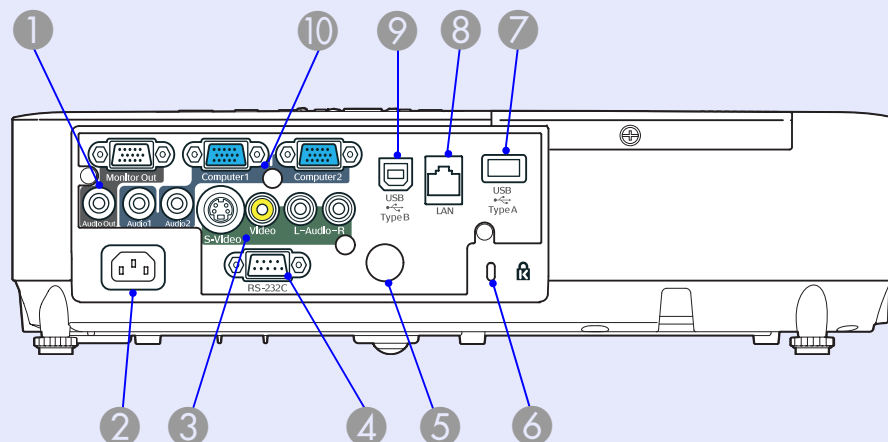
## Base



Nome	Função
1 Pontos de fixação do suporte para montagem no tecto (3 pontos)	Instale aqui o suporte para montagem no tecto opcional quando pretender suspender o videoprojector a partir do tecto. ➡ <a href="#">Pág.76, 91</a>
2 Ponto de instalação do cabo de segurança.	Quando pretender prender o projector a um objecto fixo, passe por aqui um cadeado de segurança disponível no mercado. ➡ <a href="#">Pág.39</a>
3 Pé posterior	Rode para aumentar e diminuir o pé de forma a ajustar a inclinação horizontal. ➡ <a href="#">Guia de Referência Rápida</a>

Nome	Função
4 Orifício do parafuso de fixação da unidade de rede local (LAN) sem fios.	Este orifício destina-se a um parafuso de fixação da LAN sem fios. ➡ <a href="#">Wireless LAN Quick Connection Guide</a>
5 Filtro de ar (Abertura para entrada de ar)	Impede a entrada de pó e de outras partículas estranhas durante a entrada de ar no videoprojector. O videoprojector apresenta uma mensagem de aviso quando for necessário limpar ou substituir o filtro de ar. ➡ <a href="#">Pág.77, 82</a>

## Parte Posterior



Nome	Função
<b>1 Porta de saída do monitor</b>  <b>Porta de saída Audio</b>	<p>Envia o sinal de imagem através de um computador ligada à porta de entrada do Computador1 a um monitor externo. Não está disponível para sinais de <u>Vídeo componente</u> ou outros sinais recebidos por qualquer porta que não seja a porta de entrada do Computador 1.</p> <p>Envia o som da imagem que está a ser projectada para os altifalantes externos. ➡ <a href="#">Pág.89</a></p>
<b>2 Tomada de corrente</b>	Faz a ligação ao cabo de corrente. ➡ <a href="#">Guia de Referência Rápida</a>

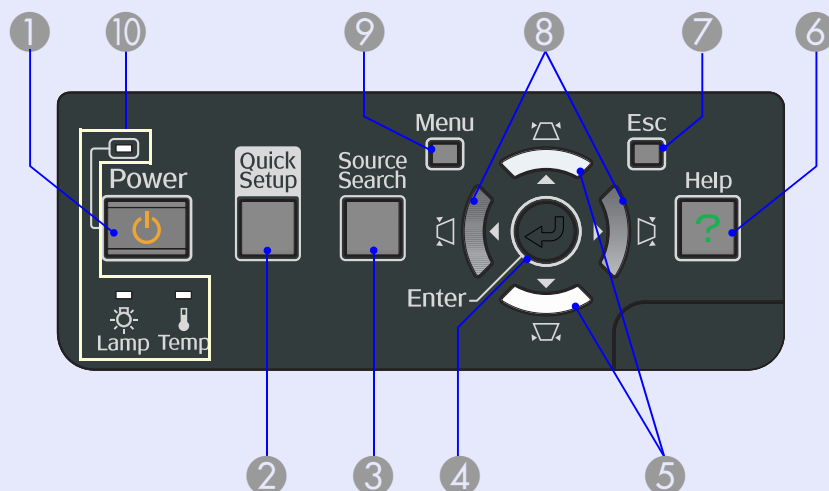
Nome	Função
<b>3 Porta de entrada S-Vídeo</b>  <b>Porta de entrada Vídeo</b>  <b>Porta de entrada Audio-L/R.</b>	<p>Para sinais <u>S-vídeo</u> provenientes de fontes de vídeo.</p> <p>Para sinais de <u>vídeo composto</u> provenientes de fontes de vídeo.</p> <p>Estas ligam à porta de saída de som do equipamento que está ligado à porta S-Vídeo ou porta de entrada de Vídeo. ➡ <a href="#">Guia de Referência Rápida</a></p>
<b>4 Porta RS-232C</b>	Quando o projector é controlado através de um computador, ligue-o ao computador com um cabo RS-232C. Esta porta é para controlar a utilização e por norma não deverá ser usada. ➡ <a href="#">Pág.94</a>
<b>5 Sensor do controlo remoto</b>	Recebe os sinais do controlo remoto. ➡ <a href="#">Guia de Referência Rápida</a>
<b>6 Dispositivo de segurança (K)</b>	O dispositivo de segurança é compatível com o sistema de segurança Microsaver Security System fabricado pela Kensington. ➡ <a href="#">Pág.39</a>
<b>7 Porta USB (Tipo A) (apenas EMP-1815)</b>	Permite ligar a memória de câmaras digitais compatíveis e USBs e projectar ficheiros de imagem/vídeo e cenários com o EasyMP sem necessidade de um computador. ➡ <a href="#">Pág.86</a>
<b>8 Porta LAN (apenas EMP-1815)</b>	Quando um cabo LAN está ligado, pode monitorizar e controlar o projector através da LAN. ➡ <a href="#">Pág.90</a>



Nome	Função
9 <b>Porta USB (Tipo B)</b>	Permite ligar o videoprojector a um computador através de um cabo USB para projectar a imagem do computador (apenas EMP-1815). ➡ <b>Wireless LAN Quick Connection Guide</b> Use também esta porta para ligar a um computador de modo a utilizar a função do rato sem fios. ➡ <a href="#">Pág.29</a>
10 <b>Porta de entrada Computador1</b>	Para sinais de vídeo provenientes de um computador e sinais de <u>vídeo componente</u> » provenientes de outras fontes de vídeo.
<b>Porta de entrada Audio 1</b>	Liga à porta de saída de som do computador ligado à porta de entrada do Computador1.
<b>Porta de entrada Computador2</b>	Para sinais de vídeo provenientes de um computador e sinais de <u>vídeo componente</u> » provenientes de outras fontes de vídeo.
<b>Porta de entrada Audio 2</b>	Liga à porta de saída de som do computador ligado à porta de entrada do Computador2. ➡ <b>Guia de Referência Rápida</b>



## Painel de Controlo



Nome	Função
1 Botão [Power]	Liga ou desliga o projector. ➡ <b>Guia de Referência Rápida</b>
2 Botão [Quick Setup]	Prima este botão para compensar a distorção na imagem projectada, de modo a adaptar-se perfeitamente ao tamanho do ecrã. ➡ <b>Pág.17</b>
3 Botão [Source Search]	Muda para a fonte de entrada seguinte que está ligada ao videoprojector e que está a enviar uma imagem. ➡ <b>Pág.21</b>

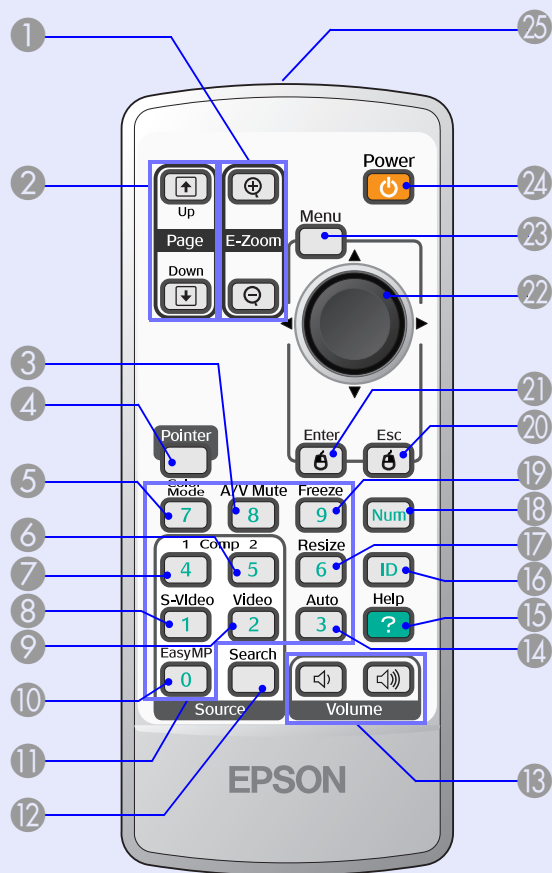
Nome	Função
4 Botão [Enter]	Se pressionar este botão durante a projecção de imagens de computador, ajusta automaticamente o alinhamento, a sincronização e a posição de forma a projectar imagens de qualidade. Se estiver a visualizar um menu de configuração ou um ecrã de ajuda, aceita e introduz a selecção e avança para o nível seguinte. ➡ <b>Pág.41</b>
5 Botões [↖] [↗]	Corrige a distorção keystone. Se pressionar estes botões quando estiver a visualizar um menu de configuração ou um ecrã de ajuda, estes botões permitem seleccionar itens de menu e valores de definições. ➡ <b>Guia de Referência Rápida, Pág.41</b>
6 Botão [Help]	Apresenta e fecha o ecrã de ajuda que apresenta informações sobre como resolver problemas, se estes ocorrerem. ➡ <b>Pág.63</b>
7 Botão [Esc]	Interrompe a função actual. Se pressionar este botão com um menu de configuração aberto, regressa ao menu anterior. ➡ <b>Pág.41</b>
8 Botões [↙] [↘]	Corrige a distorção keystone. Se pressionar estes botões quando estiver a visualizar um menu de configuração ou um ecrã de ajuda, estes botões permitem seleccionar itens de menu e valores de definições. ➡ <b>Guia de Referência Rápida Pág.41</b>
9 Botão [Menu]	Apresenta e fecha o menu de configuração. ➡ <b>Pág.41</b>



Nome	Função
<b>10 Indicadores luminosos de estado</b>	O estado do videoprojector é indicado de acordo com a cor dos indicadores e consoante estejam intermitentes ou acesos. ➡ <a href="#">Pág.64</a>



## Controlo Remoto



Nome	Função
1 Botão [E-Zoom] (+) (-)	(+) Amplia a imagem sem alterar o tamanho da projecção. (-) Reduz as partes das imagens que foram ampliadas com o botão [+]. 🖱️ Pág.28

Nome	Função
2 Botão [Page] (↑) (↓)	Quando utiliza as funções de rato sem fio ou a apresentação de Rede* são executadas, pode mudar a página do ficheiro PowerPoint pressionando os botões de página para cima/para baixo. * Apenas o EMP-1815 🖱️ Pág.29, EasyMP Operation Guide
3 Botão [A/V Mute]	Liga e desliga o vídeo e o áudio. 🖱️ Pág.24
4 Botão [Pointer]	Pressione este botão para activar o ponteiro do ecrã. 🖱️ Pág.27
5 Botão [Color Mode]	Sempre que pressiona este botão, o modo de cor muda. 🖱️ Pág.23
6 Botão [Comp2]	Muda para uma imagem através da porta de entrada Computador2 🖱️ Pág.22
7 Botão [Comp1]	Muda para uma imagem através da porta de entrada Computador1 🖱️ Pág.22
8 Botão [S-Video]	Muda para uma imagem através da porta Entrada S-Vídeo 🖱️ Pág.22
9 Botão [Video]	Muda para as imagens recebidas através da porta de Entrada Vídeo. 🖱️ Pág.22
10 Botão [EasyMP]	Muda para a imagem EasyMP. Esta característica não existe no EMP-1810. (apenas o EMP-1815)
11 Botões numéricos	Use estes botões quando introduzir uma palavra-passe, ID do projector ou ID do controlo remoto. 🖱️ Pág.37
12 Botão [Search]	Muda para a fonte de entrada seguinte que está ligada ao videoprojector e que está a enviar uma imagem. 🖱️ Pág.26



Nome	Função
13 Botões [Volume] (◀) (▶)	(◀) Diminui o volume. (▶) Aumenta o volume. ☛ <b>Guia de Referência Rápida</b>
14 Botão [Auto]	Se pressionar este botão durante a projecção de imagens de computador, ajusta automaticamente o alinhamento, a sincronização e a posição de forma a projectar imagens de qualidade. ☛ <b>Pág.43</b>
15 Botão [Help]	Apresenta e fecha o ecrã de ajuda que apresenta informações sobre como resolver problemas, se estes ocorrerem. ☛ <b>Pág.63</b>
16 Botão [ID]	Prima este botão para verificar se o projector pode ser executado através do controlo remoto. Pode também premi-lo para definir a ID do controlo remoto ☛ <b>Pág.31</b>
17 Botão [Resize]	A <u>relação de aspecto</u> muda sempre que pressiona este botão. ☛ <b>Pág.26</b>
18 Botão [Num]	Utilize este botão para introduzir uma palavra-passe ou o ID da tela. ☛ <b>Pág.37</b>
19 Botão [Freeze]	Sempre que pressionar este botão, as imagens entram ou saem do modo de pausa. ☛ <b>Pág.25</b>
20 Botão [Esc]	Interrompe a função actual. Se pressionar este botão com um menu de configuração aberto, regressa ao nível anterior. Funciona como a tecla direita do rato quando estiver a utilizar a função de rato sem fio. ☛ <b>Pág.41</b>

Nome	Função
21 Botão [Enter]	Se estiver a visualizar um menu de configuração ou um ecrã de ajuda, aceita e introduz a selecção e avança para o nível seguinte. Funciona como a tecla esquerda do rato quando estiver a utilizar a função de rato sem fio. ☛ <b>Pág.41</b>
22 Botão [◂]	Quando está a visualizar um menu de configuração ou um ecrã de ajuda, permite seleccionar itens de menu e valores de definições. Se inclinar este botão com a função de rato sem fio activada, o ponteiro desloca-se na direcção em que inclinou o botão. ☛ <b>Pág.41</b>
23 Botão [Menu]	Apresenta e fecha o menu de configuração. ☛ <b>Pág.41</b>
24 Botão [Power]	Liga ou desliga o projector. ☛ <b>Guia de Referência Rápida</b>
25 Área de emissão de luz do controlo remoto	Envia sinais do controlo remoto. ☛ <b>Guia de Referência Rápida</b>





# Funções Úteis

Este capítulo descreve funções úteis para efectuar apresentações e outras operações, e apresenta as funções de segurança.

## Corrigir a Distorção da Imagem Projectada.... 17

- **Correcção de Distorção Automática (Quick Setup).....18**  
De forma a que as imagens projectadas se adaptem devidamente ao ecrã..... 18
- **Alinhar a Imagem Projectada ao Ecrã (Quick Corner) .....19**

## Mudar a Imagem Projectada ..... 21

- **Detectar Automaticamente Sinais de Entrada e Mudar a Imagem Projectada (Procura de Fonte).....21**
- **Mudar Directamente a partir do Controlo Remoto .....22**

## Funções para Optimizar a Projecção..... 23

- **Seleccionar a Qualidade da Projecção (Seleccionar o Modo de Cor).....23**
- **Ocultar Temporariamente a Imagem e o Som (A/V Mute) .....24**
- **Fixar a Imagem (Congelamento) .....25**
- **Mudar a Relação de Aspecto (Redimensionar) .....26**
- **Função de Ponteiro (Ponteiro) .....27**
- **Ampliar Parte da Imagem (E-Zoom) .....28**

- **Utilizar o Controlo Remoto para Mover o Ponteiro do Rato (Rato sem Fio)..... 29**

## Controlo remoto de dois ou mais Projectores .....31

- **Definir a ID do Projector ..... 31**
- **Definir a ID do Controlo Remoto ..... 32**

## Ajustar a Cor de Vários Videoprojectores (Ajuste da Cor de Tela Múltipla) .....33

- **Resumo do Processo de Ajuste ..... 33**
- **Método de Correcção de Imagem ..... 34**

## Funções de Segurança..... 35

- **Controlar Utilizadores (Protec. palavra-passe) ..... 35**
  - Tipo de Protecção por Palavra-passe ..... 35
  - Definir a Protecção por Palavra-passe ..... 36
  - Introduzir a Palavra-passe ..... 37
- **Restringir a Utilização (Travar Operação)..... 38**
- **Cadeado de segurança..... 39**
  - Colocar o cadeado de segurança ..... 39

Existem quatro formas para corrigir a distorção em imagens projectadas, como se segue.

## Correcção automática

- Quick Setup  
Prima o botão [Quick Setup] para ajustar ao ecrã num aspecto de 4:3.
- V-Keystone auto.  
Incline o projector verticalmente para corrigir automaticamente a distorção no sentido vertical.

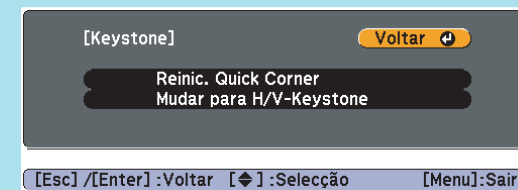
## Correcção manual

- Quick Corner  
O Quick Corner permite-lhe corrigir manualmente os quatro cantos da imagem, separadamente.
- H/V-Keystone  
O H/V-Keystone permite-lhe corrigir manualmente a distorção nas direcções horizontal e vertical, de forma independente.

As funções "Quick Setup", "Quick Corner", "V-Keystone auto." e "H/V-Keystone" projectam um teste modelo no ecrã de forma a corrigir a imagem projectada, para que a ligação a um computador para preparação do projector não seja requerida.



*A predefinição no menu de configuração é H/V-Keystone. Seleccione "Definição" - "Keystone" - "Quick Corner" para usar a definição Quick Corner como correcção. Para alterar a definição de Quick Corner para H/V-Keystone, prima insistentemente o botão [Esc] no projector ou no controlo remoto durante cerca de 2 segundos e visualize o ecrã seguinte onde poderá fazer as alterações.*

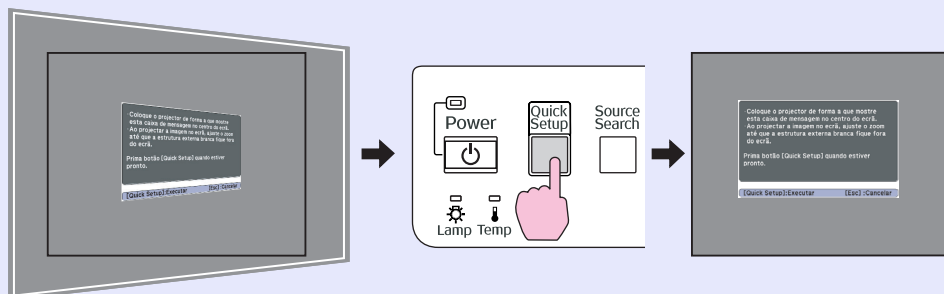


Reinic. Quick Corner: Reinicia as definições do Quick Corner.  
Mude para H/V-Keystone: Muda o método de correcção keystone para o H/V-Keystone. ➡ Pág.45

## Correcção de Distorção Automática (Quick Setup)

O Quick Setup corrige automaticamente a distorção na imagem projectada, que ocorre quando o projector é instalado numa superfície inclinada para a projecção da imagem, de forma que a imagem projectada fica com um aspecto de 4:3. No caso de um monitor com uma relação de aspecto de 4:3, a imagem projectada é corrigida de forma a se ajustar perfeitamente no ecrã.

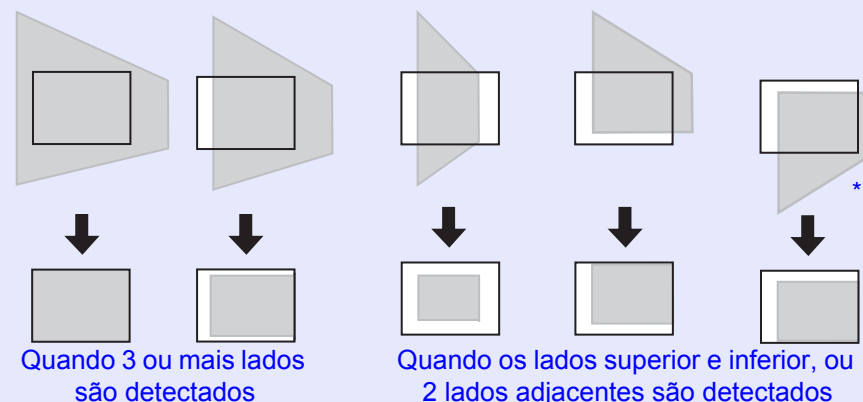
Consulte o Quick Start Guide para saber como usar o equipamento. Aqui encontrará a explicação sobre enquadrar a imagem projectada dentro do ecrã.



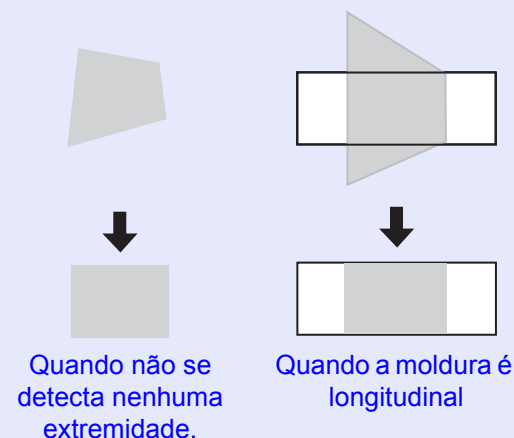
*O estado após a correcção pelo Quick Setup é armazenado na memória mesmo após o projector ter sido desligado. Quando o projector é instalado numa posição fixa, a imagem projectada não precisa ser corrigida logo que o Quick Setup tenha sido executado.*

## De forma a que as imagens projectadas se adaptem devidamente ao ecrã.

Quando o Quick Setup detecta uma "moldura" (detectando 3 ou mais lados, ou os lados superior e inferior, ou 2 lados adjacentes) no interior da área de projecção, irá corrigir a imagem automaticamente de forma a que se encaixe dentro da "moldura" numa relação de aspecto de 4:3. Entende-se por "moldura" as extremidades do ecrã, do quadro branco ou preto.



\* Quando o projector é montado no tecto, a imagem será corrigida de forma a que a margem inferior da moldura, como o ecrã, caiba dentro da área de projecção.





- *O Quick Setup pode executar uma correcção eficaz quando as extremidades da superfície projectada estão evidenciadas, como por exemplo um ecrã branco com extremidades pretas. Ao proteger imagens num quadro preto, por exemplo, deve colar uma folha branca grande num quadro preto.*
- *O Quick Setup pode ser usado para executar uma correcção dentro dos limites indicados a seguir. Se a distorção estiver fora destes limites, a correcção não será executada correctamente. Se a imagem estiver distorcida vertical e horizontalmente ou se o zoom tiver sido ajustado para "W", o limite da correcção tornar-se-á mais estrito do que os ângulo descritos a seguir.*
  - *Quando corrigir dentro de uma extremidade*  
Verticalmente: Aprox. 45° Horizontalmente: Aprox. 20°
  - *Quando projectar para uma superfície sem uma extremidade*  
Verticalmente: Aprox. 45° Horizontalmente: Aprox. 15°

## Alinhar a Imagem Projectada ao Ecrã (Quick Corner)

Esta função corrige automaticamente cada um dos quatro cantos da imagem projectada para alinhar a imagem com o ecrã.

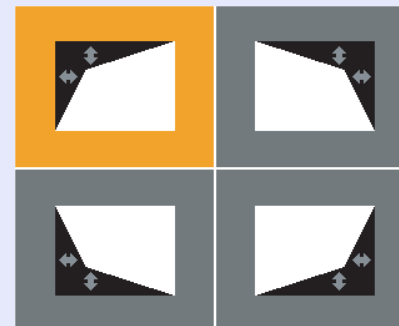
### Procedimento

Para executar esta função no painel de controlo do projector, defina "Definição" - "Keystone" no menu de configuração para "Quick Corner".

1

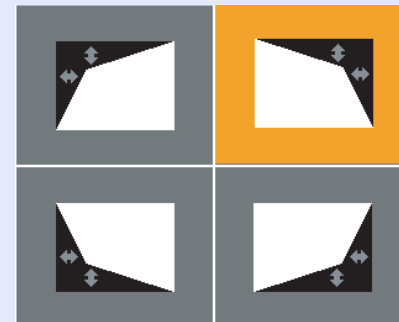
**Prima um dos [↶], [↷], [↸] e [↹] no projector.**

O ecrã Quick Corner para a selecção dos quatro cantos é visualizada.

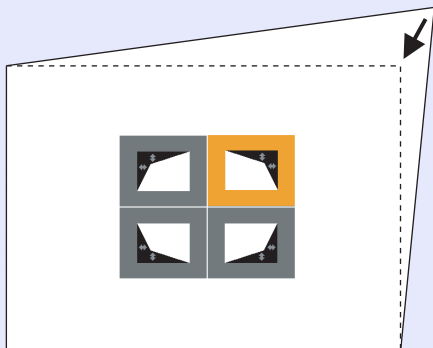


2

**Selecione o canto a ser corrigido, e prima o botão [Enter] no projector ou no controlo remoto.**



- 3** Corrija a posição do canto usando os botões [↶], [↷], [↸] e [↹] no projector ou o botão [⏮] no controlo remoto.



Se o ecrã seguinte for visualizado durante a correcção, isto significa que o limite da quantidade da correcção foi atingido.

[↶ / ↷] : Ajuste  
[Esc] : Voltar

Não é possível mover mais.

- 4** De modo a abandonar a correcção, prima o botão [Esc] no projector ou controlo remoto.



Pode mudar a imagem projectada das formas apresentadas em seguida.

- Por Procura de Fonte

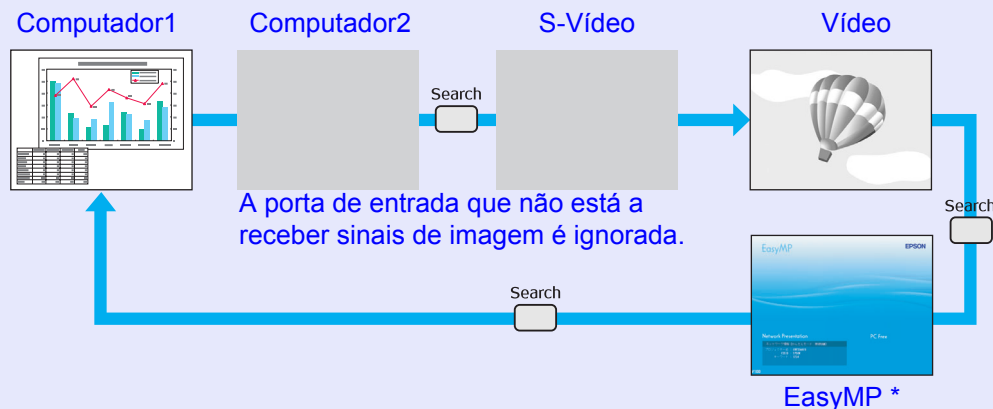
O videoprojector detecta automaticamente os sinais provenientes do equipamento que está ligado e projecta as imagens enviadas a partir do equipamento.

- Directamente

Pode utilizar os botões do controlo remoto para mudar para a porta de entrada pretendida.

## Detectar Automaticamente Sinais de Entrada e Mudar a Imagem Projectada (Procura de Fonte)

Pode projectar rapidamente a imagem pretendida uma vez que as portas de entrada que não estão a receber sinais de imagem são ignoradas quando muda a imagem pressionando o botão [Source Search].

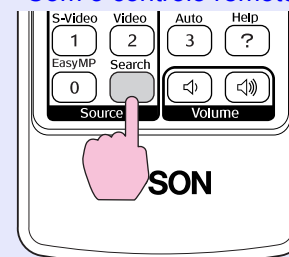


\* A imagem EasyMP muda quando estiver a utilizar o EMP-1815.  
Instale a unidade de rede local sem fios fornecida.

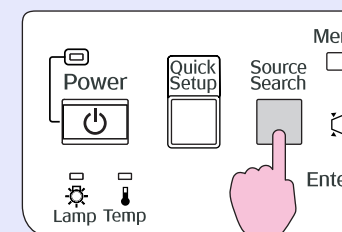
### Procedimento

Quando o equipamento de vídeo estiver ligado, inicie a reprodução antes de iniciar esta operação.

Com o controlo remoto



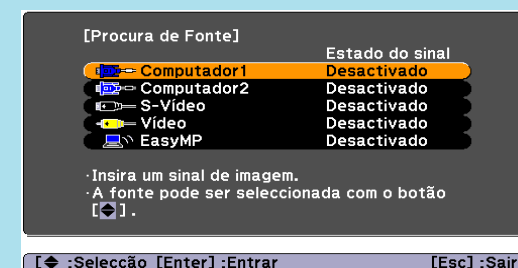
Com o painel de controlo



Quando tiver ligado dois ou mais dispositivos, pressione o botão [Source Search] até ser projectada a imagem pretendida.



*O seguinte ecrã a indicar o estado dos sinais de imagem aparece quando está disponível apenas a imagem que o videoprojector está a apresentar, ou quando não é detectado nenhum sinal de imagem. Pode seleccionar a porta de entrada através da qual o equipamento ligado que pretende utilizar está a projectar. Se não for efectuada nenhuma operação após cerca de 10 segundos, o ecrã fecha.*



## Mudar Directamente a partir do Controlo Remoto

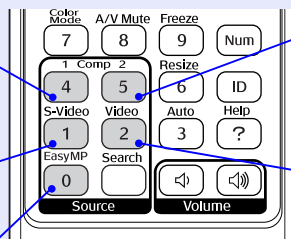
Pode mudar directamente para a imagem pretendida se pressionar os seguintes botões do controlo remoto.

Controlo remoto

Muda para as imagens recebidas através da porta de entrada Computador1.

Muda para as imagens recebidas através da porta de entrada S-Vídeo

Muda para a imagem EasyMP. Esta característica não existe no EMP-1810. (apenas EMP-1815)



Muda para as imagens recebidas através da porta de entrada Computador2.

Muda para as imagens recebidas através da porta de entrada Vídeo



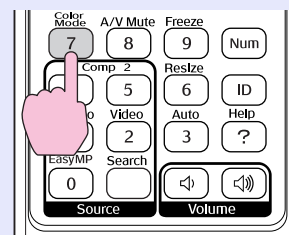
## Seleccionar a Qualidade da Projectção (Seleccionar o Modo de Cor)

É possível obter facilmente uma excelente qualidade de imagem seleccionando apenas a definição que melhor corresponde ao ambiente da projectção. O brilho da imagem varia consoante o modo seleccionado.

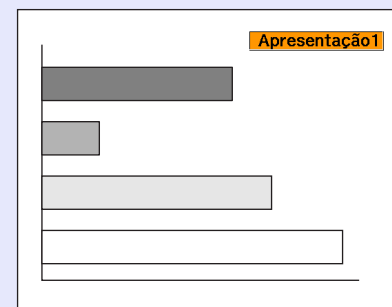
Modo	Aplicação
Dinâmico	Este modo é o ideal para ser usado em salas com claridade. Este modo é o mais claro e reproduz muito bem os tons sombrios.
Presentation 1	Este modo é ideal para apresentações usando materiais coloridos em salas com claridade.
Presentation 2	Este modo é ideal para fazer apresentações usando materiais a preto-e-branco em salas com claridade.
Teatro	Ideal para ver filmes numa sala escura. Confere às imagens um tom natural.
Foto	(Quando são recebidas imagens de computador) Ideal para projectar imagens estáticas, como fotografias, numa sala iluminada. As imagens adquirem vivacidade e contraste.
Desporto	(Quando são recebidas imagens de vídeo componente, S-vídeo ou vídeo composto) Ideal para ver programas de televisão numa sala iluminada. As imagens adquirem vivacidade e dinamismo.
sRGB <sup>®</sup>	Ideal para imagens que estejam em conformidade com o padrão de cor sRGB.
Quadro preto	Mesmo que esteja a projectar num quadro preto (quadro verde), esta definição confere às imagens uma tonalidade natural, tal como se estivesse a projectar num ecrã.
Personalizado	Selecione "Personalizado" para ajustar "R,G,B,C,M,Y" através de "Ajuste de cor" no menu de configuração. 🖱️ "Ajuste de cor"

### Procedimento

#### Controlo remoto



Sempre que pressiona o botão, o nome do modo de cor aparece no ecrã e o modo de cor muda.



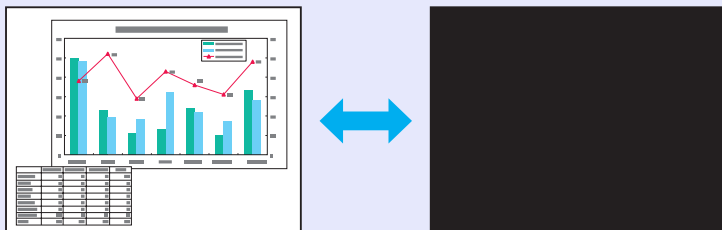
Se pressionar o botão enquanto o nome do modo de cor é apresentado no ecrã, o nome muda para o modo de cor seguinte.



**Pode também definir o modo de cor utilizando a opção "Modo cor" situada no menu "Imagem" do menu de configuração. 🖱️ Pág.42**

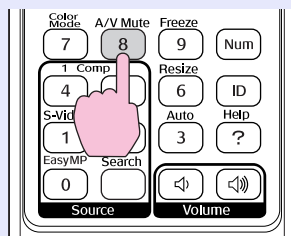
## Ocultar Temporariamente a Imagem e o Som (A/V Mute)

Pode utilizar esta função quando pretender chamar a atenção da audiência para o que está a dizer, ou então, se estiver a efectuar uma apresentação por computador e não quiser apresentar detalhes como, por exemplo, quando muda entre ficheiros.

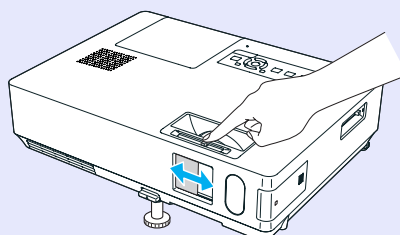


### Procedimento

Controlo remoto



Videoprojector



Sempre que pressiona o botão, ou abre e fecha a tampa deslizante A/V Mute, a função A/V Mute é activada ou desactivada.



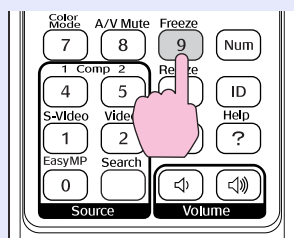
- Se utilizar esta função quando estiver a projectar imagens com movimento, a fonte continuará a reproduzir as imagens e o som e não será possível voltar ao ponto no qual activou a função A/V Mute.
- Pode seleccionar Preto, Azul ou Logo como a apresentação durante o modo A/V Mute utilizando a definição "Alargado" - "Visor" - "A/V Mute" no menu de configuração. ➡ [Pág.47](#)
- Quando fecha a tampa deslizante A/V Mute e activa a função A/V Mute, é possível configurar o videoprojector para desligar automaticamente após 30 minutos através da definição "Alargado" - "Modo Repouso" do menu de configuração. ➡ [Pág.48](#)

## Fixar a Imagem (Congelamento)

Quando fixa (Congelamento) a imagem com movimento apresentada no ecrã, a imagem continua a ser projectada, pelo que pode projectar uma imagem com movimento um fotograma de cada vez, tal como uma fotografia estática. Pode ainda executar outras operações, como, por exemplo, mudar entre ficheiros durante uma apresentação efectuada a partir de um computador sem projectar imagens, se tiver activado previamente a função Congelamento.

### Procedimento

#### Controlo remoto



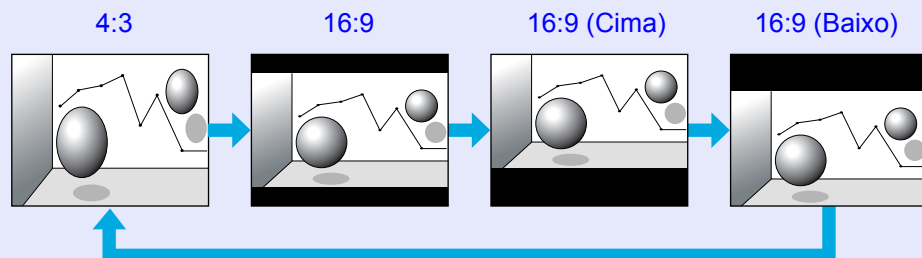
Sempre que pressiona o botão, activa ou desactiva a função Congelamento.



- *O som não é interrompido.*
- *A fonte da imagem continua a reproduzir as imagens com movimento, mesmo enquanto o ecrã está fixo, pelo que não será possível reiniciar a projecção a partir do ponto no qual foi interrompida.*
- *Se pressionar o botão [Freeze] enquanto estiver a visualizar um menu de configuração ou um ecrã de ajuda, o menu ou o ecrã que está a ser apresentado desaparece.*
- *A função Congelamento funciona mesmo enquanto estiver a utilizar a função E-Zoom.*

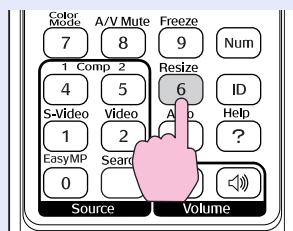
## Mudar a Relação de Aspecto» (Redimensionar)

Quando está ligado equipamento de vídeo, as imagens gravadas em vídeo digital ou em DVDs podem ser visualizadas no formato panorâmico de 16:9. Pode alterar a relação de aspecto das imagens em modo de compressão» da seguinte forma:

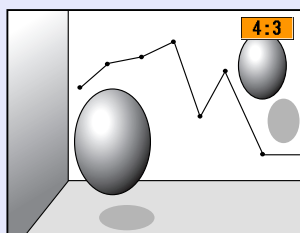


### Procedimento

Controlo remoto



Sempre que pressiona o botão, o nome da relação de aspecto aparece no ecrã e o aspecto muda.



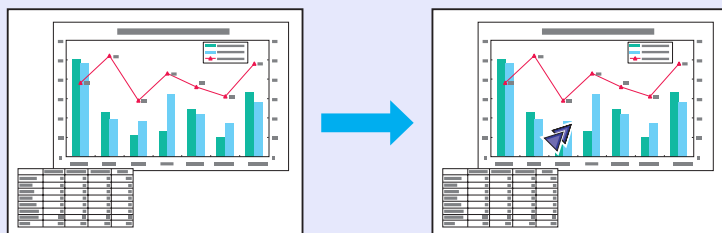
Se pressionar o botão enquanto o nome da relação de aspecto aparece no ecrã, o nome muda para a relação de aspecto seguinte.



*Pode também definir o modo de cor utilizando a opção "Redimensionar" situada no menu "Sinal" do menu de configuração. ➡ Pág.43*

## Função de Ponteiro (Ponteiro)

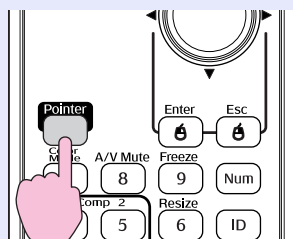
Esta função permite mover um ícone em forma de ponteiro na imagem projectada e ajuda-o a chamar a atenção para a área sobre a qual está a falar.



### Procedimento

#### 1 Visualize o ponteiro.

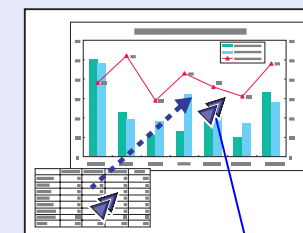
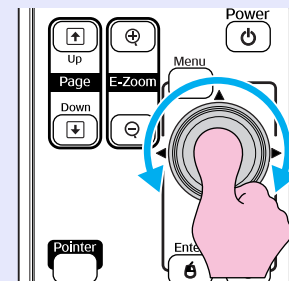
Controlo remoto



Sempre que pressiona o botão, o ponteiro aparece ou desaparece.





#### 2 Mova o ícone em forma de ponteiro.

Controlo remoto



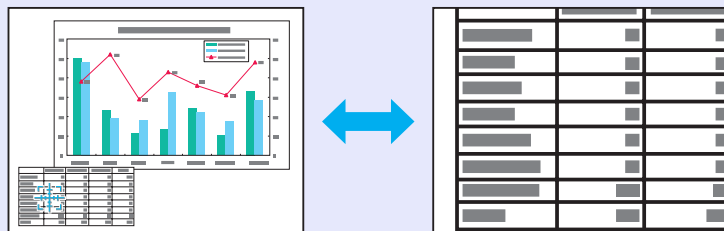
Ícone em forma de ponteiro



Pode seleccionar entre três diferentes tipos de ícone em forma de ponteiro (    ) utilizando a opção "Definição" - "Forma do ponteiro" do menu de configuração.  Pág.45

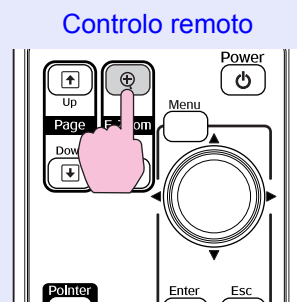
## Ampliar Parte da Imagem (E-Zoom)

Esta função é útil quando pretende ampliar imagens, como, por exemplo, gráficos e tabelas, para as visualizar com maior pormenor.

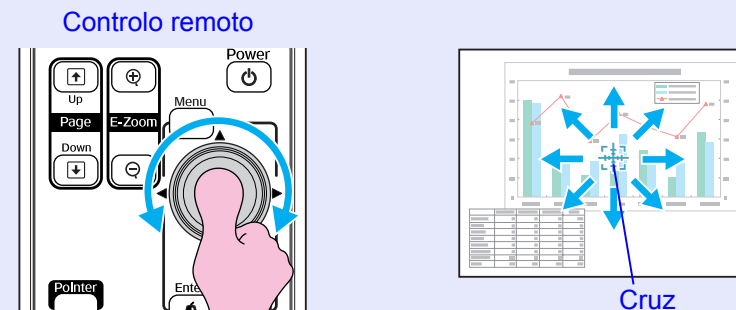


### Procedimento

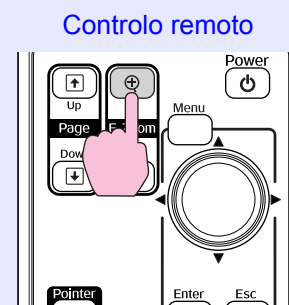
#### 1 Inicie a função E-Zoom.



#### 2 Mova a cruz para a área da imagem que pretende ampliar.



#### 3 Amplie.



Sempre que pressiona o botão, a área é ampliada. Pode ampliar rapidamente a área se mantiver o botão pressionado. Pode reduzir a imagem ampliada se pressionar o botão [⊖]. Pressione o botão [Esc] para cancelar a operação.



- A percentagem de ampliação aparece no ecrã. A área seleccionada pode ser ampliada de 1 a 4 vezes, em incrementos de 25.
- Incline o botão [⊖] para percorrer a imagem.

## Utilizar o Controlo Remoto para Mover o Ponteiro do Rato (Rato sem Fio)

Ligue a porta USB de um computador e a porta USB (TipoB) na parte posterior do projector com o cabo USB\* disponível no mercado. Se a definição "Alargado"- "USB Type B" no menu de configuração estiver definida em "Rato Sem Fios", pode utilizar o ponteiro do rato do computador através do controlo remoto como se fosse um rato sem fios.

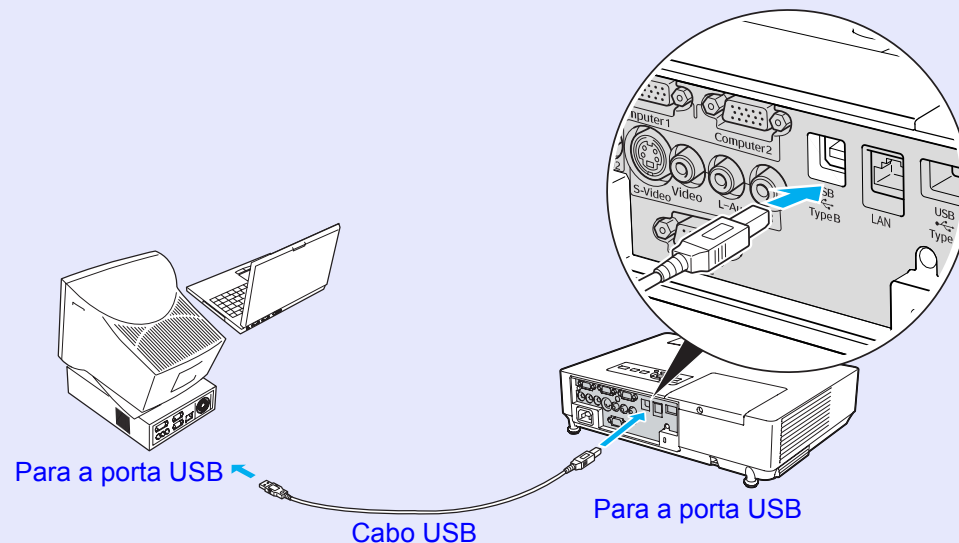
☛ Pág.48

### Computador

Windows 98/98SE/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional

Macintosh (OS 8.6–9.2/10.1–10.4)

\* Fornecido com o EMP-1815.



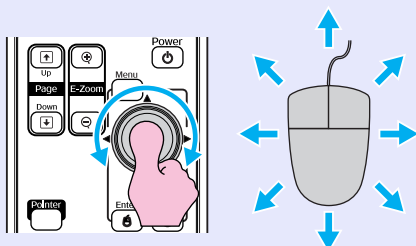
- É possível que não consiga utilizar a função de rato sem fio em algumas versões do sistema operativo Windows e Macintosh.
- Poderá ter de alterar algumas definições do computador para poder utilizar a função de rato. Para obter mais informações, consulte a documentação do computador.



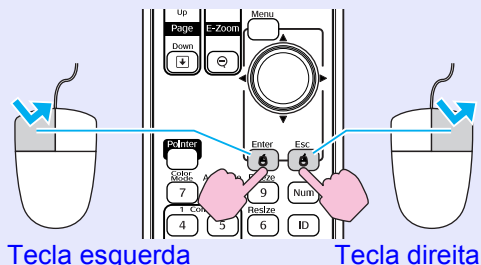


Depois de efectuar a ligação, pode utilizar o ponteiro do rato da seguinte forma:

## Movendo o ponteiro do rato



## Fazendo clique com o rato



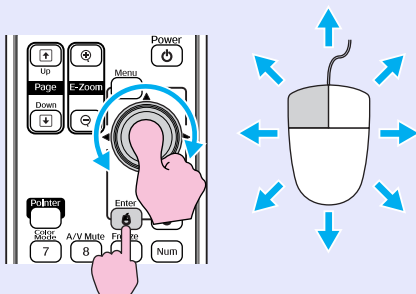
Tecla esquerda

Tecla direita

Fazer clique duas vezes:

Pressione rapidamente duas vezes.

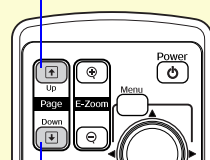
## Arrastando e largando



1. Mantenha pressionado o botão [Enter] e incline e arraste o botão [↻].
2. Liberte o botão [Enter] para largar no local pretendido.

Esta função é útil para visualizar o diapositivo anterior ou o seguinte numa apresentação de PowerPoint.

Para o diapositivo anterior



Para o diapositivo seguinte



- Se tiver invertido as definições das teclas do rato no computador, a função dos botões do controlo remoto será também invertida.
- Não é possível utilizar a função de rato sem fio quando:
  - Estiver a visualizar um menu de configuração
  - Estiver a visualizar um menu de ajuda
  - Estiver a utilizar a função E-Zoom
  - Estiver a captar um logótipo de utilizador
  - Estiver a utilizar a função de ponteiro
  - Estiver a ajustar o volume do som



Ao utilizar dois ou mais projectores, poderá operar apenas o projector com uma ID específica se registar o mesmo ID tanto no projector quanto no controlo remoto.

Defina a ID do projector no menu de configuração. Defina a ID do controlo remoto ID premindo o botão [ID] e os botões numéricos no controlo remoto.



- A ID predefinida do projector é "Desactivado" e a ID do controlo remoto predefinida é "0".
- Quando desligar o projector de voltar a ligar, a ID no controlo remoto é reposta.

## Definir a ID do Projector

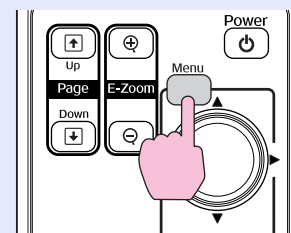
### Procedimento



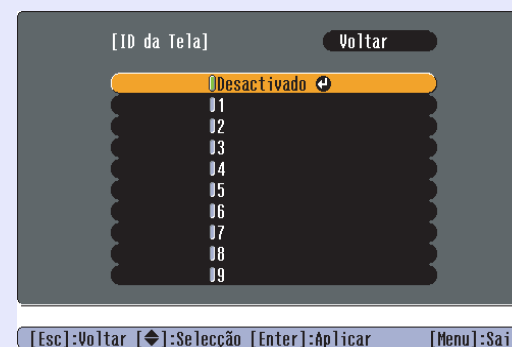
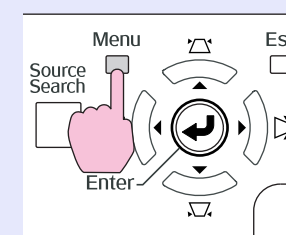
Pressione o botão [Menu] e seleccione "Alargado" - "ID do Projector" no menu de configuração.

☞ "Utilizar o Menu de Configuração" [Pág.41](#)

Com o controlo remoto



Com o painel de controlo



Verifique os botões que pode utilizar e as operações que estes executam no guia apresentado no menu.



**2** Seleccione o ID que pretende definir e pressione o botão [Enter].

**3** Pressione o botão [Menu] para fechar o menu de configuração.  
Concluída a definição, são aceites apenas as operações efectuadas a partir de um controlo remoto com uma ID aceite ou cuja ID esteja definida em "0".

## Definir a ID do Controlo Remoto

Sempre que ligar o projector, terá de definir a ID no controlo remoto.

### Procedimento

Aponte o controlo remoto ao receptor remoto no projector que pretende operar.

**1** Pressione o botão [ID].

**2** Prima o botão numérico do mesmo número da ID do projector que pretende operar.

Poderá operar o projector apenas com o número de ID especificado.



É possível confirmar se é possível efectuar a operação por controlo remoto.

*Poderá verificar se a operação do controlo remoto é possível, ou não, no projector a ser utilizado, através do procedimento seguinte. Isto poderá ser verificado mesmo que não seja possível utilizar o controlo remoto, devido à não correspondências das ID.*

*Pressione o botão [ID] no controlo remoto apontando ao receptor remoto do projector a ser utilizado.*

**ID do Projector : 3**  
**Controlo remoto : Activado**

Quando estão activadas as operações do controlo remoto:



Quando liga vários videoprojectores e os utiliza para projectar imagens, pode ajustar o brilho e o tom das cores das imagens de cada videoprojector utilizando a função de ajuste da cor de tela múltipla de forma a que as cores das várias imagens sejam iguais. Em alguns casos, o brilho e o tom das cores pode não ser completamente igual mesmo depois de efectuar o ajuste.

## Importante

*Se utilizar dois ou mais projectores colocados lado a lado, a exaustão proveniente do projector adjacente pode desencadear um aviso de alta temperatura. Deste modo, tenha em atenção os seguintes pontos:*

- *Projecte a imagem de modo a que seja maior do que aprox. 50".*
- *Deixe pelo menos 65 cm de espaço entre cada projector.*
- *Não instale projectores em locais quentes, como por exemplo luz de sol directa ou próximo de equipamentos de ar condicionado ou saídas de exaustão de calor.*

## 3. Efectuar correcções de imagem

Depois de configurar os videoprojectores, pode ajustar a imagem de cada videoprojector.


Utilizando a função Correção de Imagem, pode ajustar do preto para o branco em cinco incrementos, denominados Nível 1 a Nível 5, e em cada nível pode ajustar os seguintes dois pontos:

- **Brilho**  
Ajuste cada imagem, do nível 1 ao 5, de forma a que fiquem iguais.
- **Cor**  
Ajuste cada imagem, do nível 1 ao 5, de forma a que as cores fiquem iguais utilizando as definições "Correcção Cor(G/R)" e "Correcção Cor(B/Y)".

## Resumo do Processo de Ajuste

Efectue os ajustes de acordo com o seguinte processo:

### 1. Definindo a ID do projector

Defina uma ID de projector única para cada projector.  Pág.31

### 2. Definir a ID do controlo remoto

Se definir, também, a mesma ID do projector que pretende operar no controlo remoto, poderá operar o projector com a mesma ID.

 Pág.32

### Método de Correção de Imagem

Depois de configurar os videoprojectores, ajuste o brilho e o tom de cada imagem.

#### Procedimento

- 1** Pressione o botão [Menu] e selecione "Alargado" - "Tela Múltipla" no menu de configuração.  
☞ "Utilizar o Menu de Configuração" [Pág.41](#)
- 2** Selecione o nível que pretende ajustar em "Nível de Ajuste".
  - Sempre que selecciona um nível, é apresentado o padrão do nível seleccionado.
  - Pode iniciar o ajuste a partir de qualquer nível; pode tornar a imagem mais escura ou mais clara se a ajustar do 1 para o 5 ou do 5 para o 1.
- 3** Ajuste o brilho utilizando a função "Correcção de Brilho".
  - Quando selecciona o nível 5, o ajuste é efectuado de acordo com a imagem mais escura dos vários videoprojectores.
  - Quando selecciona o nível 1, o ajuste é efectuado de acordo com a imagem mais clara dos vários videoprojectores.
  - Quando selecciona entre o nível 2 e o 4, o ajuste é efectuado de acordo com a imagem de claridade intermédia dos vários videoprojectores.
  - Sempre que pressiona o botão [Enter], a imagem apresentada alterna entre a apresentação do padrão e a imagem real. Deste modo, pode verificar os resultados do ajuste e efectuar correcções na imagem real.
- 4** Ajuste as definições "Correcção Cor(G/R)" e "Correcção Cor(B/Y)".

Sempre que pressiona o botão [Enter], a imagem apresentada alterna entre a apresentação do padrão e a imagem real. Deste modo, pode verificar os resultados do ajuste e efectuar correcções na imagem real.
- 5** Volte a executar as operações dos pontos 2 ao 4 até efectuar todos os ajustes.
- 6** Depois de efectuar todos os ajustes, pressione o botão [Menu] para fechar o menu de configuração.

O projector está equipado com as funções de segurança aperfeiçoadas apresentadas em seguida.

- **Protec. palavra-passe**  
Pode restringir quem pode utilizar o projector.
- **Travar Operação**  
Pode evitar que outras pessoas alterem sem autorização as definições do projector.
- **Bloqueio anti-roubo**  
O projector está equipado com diferentes tipos de dispositivos de segurança anti-roubo.

## Controlar Utilizadores (Protec. palavra-passe)

Quando a definição Palavra-passe prote. está activada, as pessoas que desconheçam a palavra-passe não podem utilizar o projector para projectar imagens mesmo que este esteja ligado. Além disso, também não é possível alterar o logótipo de utilizador apresentado quando liga o videoprojector. Esta função funciona como prevenção contra roubos uma vez que não é possível utilizar o videoprojector mesmo que seja roubado. Na altura da aquisição, a função Palavra-passe prote. não está activada.

### ■ Tipo de Protecção por Palavra-passe

É possível efectuar os seguintes três tipos de definição de protecção por palavra-passe de acordo com a forma como o projector está sendo usado.

#### 1. "Protecção da ligação"

Quando a opção "Protecção da ligação" estiver definida como "Activado", é necessário introduzir a palavra-passe sempre que ligar o projector, depois de o ter desligado da tomada à qual estava ligado da última vez que inseriu a palavra-passe.

Se não introduzir a palavra-passe correcta, a projecção não inicia.

#### 2. "Protec. logó. util."

Quando a opção "Protec. logó. util." estiver definida como "Activado", não é possível alterar o logótipo de utilizador nem efectuar as seguintes alterações nas definições do logótipo de utilizador.

- Captar um logótipo de utilizador
- Efectuar as definições "Visualizar fundo", "Ecrã inicial" e "A/V Mute" do submenu "Visor" no menu de configuração.

#### 3. "Protecção da rede" (apenas EMP-1815)

Quando a opção "Protecção da rede" estiver definida como "Activado", não é possível efectuar alterações no menu "Rede" do menu de configuração.

## ■ Definir a Protecção por Palavra-passe

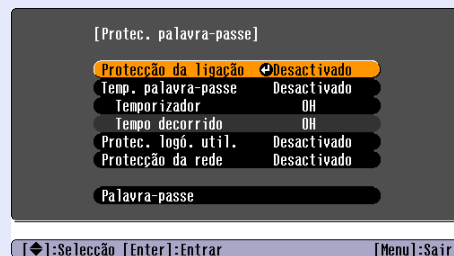
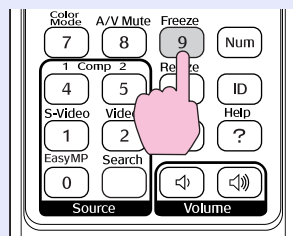
Execute as operações apresentadas em seguida para efectuar a definição Protec. palavra-passe.

### Procedimento

#### 1 Mantenha pressionado o botão [Freeze] durante cerca de cinco segundos.

Aparece o menu da definição Protec. palavra-passe.

Controlo remoto



- Se a definição Protec. palavra-passe já estiver activada, tem de introduzir a palavra-passe. Se introduzir correctamente a palavra-passe, aparece o menu da definição Protec. palavra-passe. ➡ "Introduzir a Palavra-passe" Pág.37
- Depois de definir a palavra-passe, cole o autocolante de protecção por palavra-passe numa posição visível no videoprojector para aumentar a protecção anti-roubo.

#### 2 Active a opção "Protecção da ligação".

- (1) Seleccione "Protecção da ligação" e pressione o botão [Enter].
- (2) Seleccione "Activado" e pressione o botão [Enter].
- (3) Pressione o botão [Esc].

#### 3 Active a opção "Protec. logó. util.".

- (1) Seleccione "Protec. logó. util." e pressione o botão [Enter].
- (2) Seleccione "Activado" e pressione o botão [Enter].
- (3) Pressione o botão [Esc].

#### 4 Active a opção "Protecção da rede".

- (1) Seleccione "Protecção da rede" e pressione o botão [Enter].
- (2) Seleccione "Activado" e pressione o botão [Enter].
- (3) Pressione o botão [Esc].

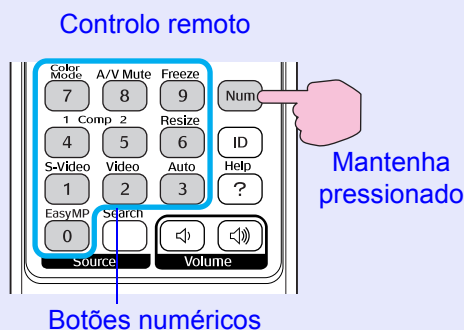




5

## Defina a palavra-passe.

- (1) Selecciona "Palavra-passe" e pressione o botão [Enter].
- (2) Quando aparecer a mensagem "Deseja alterar a palavra-passe?", selecciona "Sim" e pressione o botão [Enter]. A palavra-passe predefinida é "0000". Mude esta palavra-passe para a pretendida. Se seleccionar "Não", volta a aparecer o ecrã apresentado no ponto 1.
- (3) Mantenha pressionado o botão [Num] e introduza um número com quatro dígitos utilizando os botões numéricos. O número que introduzir aparecerá como "\* \* \* \*". Quando introduzir o quarto dígito, aparecerá o ecrã de confirmação.



- (4) Volte a introduzir a palavra-passe.  
Aparece a mensagem "Palavra-passe aceite."  
Se introduzir incorrectamente a palavra-passe, aparecerá uma mensagem a pedir que volte a introduzir a palavra-passe.

## Introduzir a Palavra-passe

Quando aparecer o ecrã para inserção da palavra-passe, introduza a palavra-passe utilizando os botões numéricos do controlo remoto.

### Procedimento

## Mantenha pressionado o botão [Num] e introduza a palavra-passe pressionando os botões numéricos.

Depois de introduzir a palavra-passe correcta, a projecção inicia.

### Importante

- Se introduzir uma palavra-passe incorrecta três vezes seguidas, a mensagem "O projector será bloqueado." aparece durante cerca de cinco minutos e, em seguida, o videoprojector muda para o modo de espera. Se isso acontecer, desligue a ficha da tomada eléctrica, volte a inseri-la e ligue novamente o videoprojector. O videoprojector volta a apresentar o ecrã para inserção da palavra-passe para que possa introduzir a palavra-passe correcta.
- Se se tiver esquecido da palavra-passe, anote o número do "Código de pedido: xxxxx" que aparece no ecrã e contacte o endereço mais próximo indicado na secção Condições de Garantia Internacionais. ➡ [Questões](#)
- Se continuar a repetir a operação apresentada anteriormente e introduzir uma palavra-passe errada trinta vezes seguidas, aparecerá a mensagem apresentada em seguida e o videoprojector não aceitará mais entradas. "O projector será bloqueado. Contacte o endereço mais perto de si fornecido na secção "International Warranty Conditions" do folheto Safety Instructions/World Wide Warranty Terms." ➡ [Questões](#)

## Restringir a Utilização (Travar Operação)

Para bloquear a utilização dos botões do painel de controlo, seleccione uma das opções apresentadas em seguida.

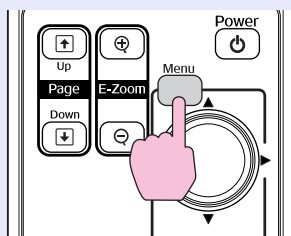
- **Bloqueio total**  
Bloqueia todos os botões do painel de controlo. Não é possível efectuar qualquer operação a partir do painel de controlo, incluindo ligar ou desligar o videoprojector.
- **Bloqueio parcial**  
Bloqueia todos os botões do painel de controlo, excepto o botão [Power].

Esta função é útil em acontecimentos ou apresentações onde pretenda desactivar todos os botões e efectuar apenas projecções, ou em escolas quando pretender limitar a utilização dos botões. No entanto, pode utilizar o videoprojector a partir do controlo remoto.

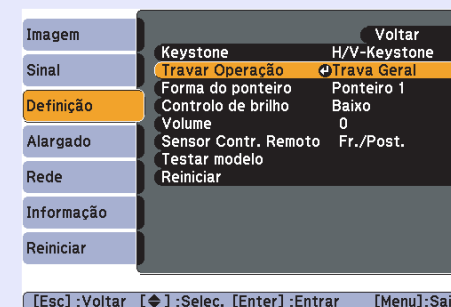
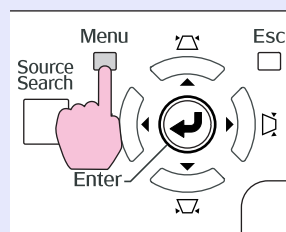
### Procedimento

- 1 Pressione o botão [Menu] e seleccione "Definição" - "Travar Operação". ➡ "Utilizar o Menu de Configuração" **Pág.41**

Com o controlo remoto

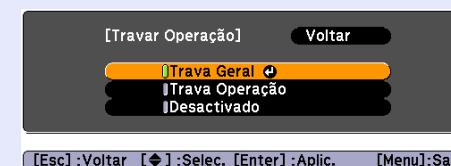


Com o painel de controlo



Verifique os botões que pode utilizar e as operações que estes executam no guia apresentado no menu.

- 2 Seleccione "Bloqueio total" ou "Bloqueio parcial".



- 3 Seleccione "Sim" quando aparecer o ecrã de confirmação.

Os botões do painel de controlo ficam bloqueados de acordo com a definição que seleccionou.



**Pode desbloquear o painel de controlo utilizando um dos seguintes métodos:**

- A partir do controlo remoto, seleccione "Desactivado" em "Definição" - "Travar Operação" no menu de configuração.
- Mantenha pressionado o botão [Enter] do painel de controlo durante cerca de sete segundos; aparecerá uma mensagem e o painel ficará desbloqueado.

## Cadeado de segurança

Como frequentemente o projector é colocado em suportes no tecto e deixado em salas não vigiadas, é possível que alguém tente levá-lo, de modo a que o projector inclua os seguintes dispositivos de segurança.

- **Dispositivo de Segurança**

O dispositivo de segurança é compatível com o sistema de segurança Microsaver Security System fabricado pela Kensington. Pode obter informações pormenorizadas sobre o sistema de segurança Microsaver Security System se aceder à página inicial da Kensington: <http://www.kensington.com/>.

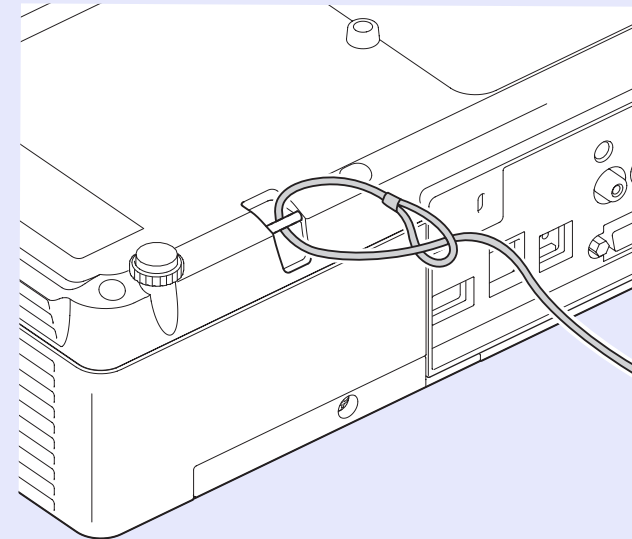
- **Cabo de segurança para ponto de instalação**

Pode passar-se um cadeado de segurança disponível no mercado pelo ponto de instalação de modo a prender o projector a uma secretária ou coluna.

## Colocar o cadeado de segurança

Passar um cadeado de segurança pelo ponto de instalação.

Consulte a documentação fornecida com o cadeado de segurança de modo a obter as instruções de bloqueio.



# Menu de Configuração

Este capítulo explica como utilizar o menu de configuração e as respectivas funções.

## Utilizar o Menu de Configuração ..... 41

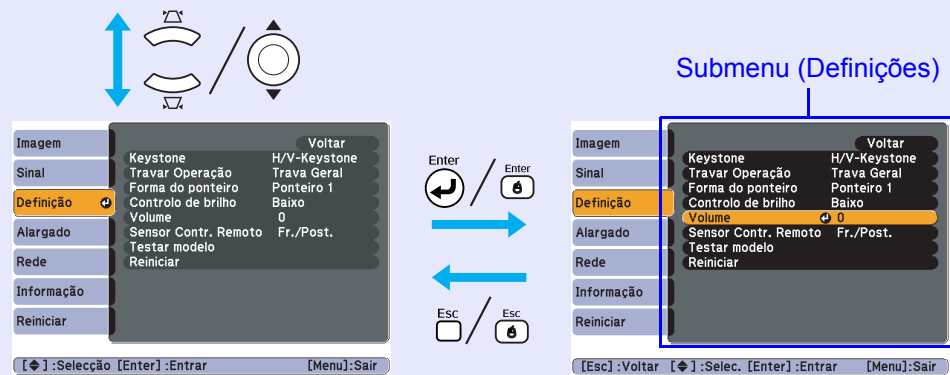
## Lista de Funções ..... 42

- **Menu Imagem.....42**
- **Menu Sinal.....43**
- **Menu Definição .....45**
- **Menu Alargado.....47**
- **Menu Rede (apenas EMP-1815) .....49**
  - Operações no Menu Rede.....50
  - Utilizar o teclado virtual.....50
  - Menu Básicas .....51
  - Menu Rede sem fios .....52
  - Menu Segurança .....53
  - Menu Rede com fios.....57
  - Menu Correio .....58
  - Menu SNMP.....59
- **Menu Informação (apenas Visor).....60**
- **Menu Reiniciar .....61**

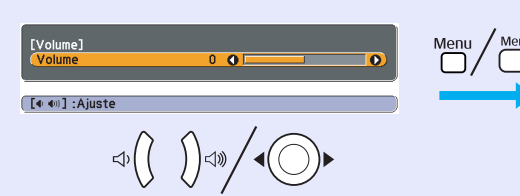
## 1 Seleccionar no menu principal



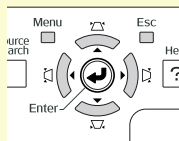
## 2 Seleccionar no submenu



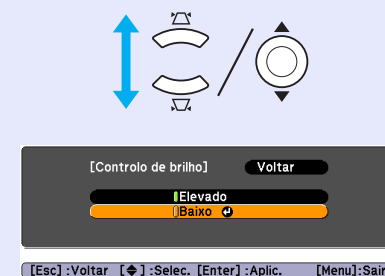
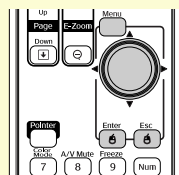
## 3 Mudar o item seleccionado



## Botões utilizados Com o painel de controlo



## Com o controlo remoto



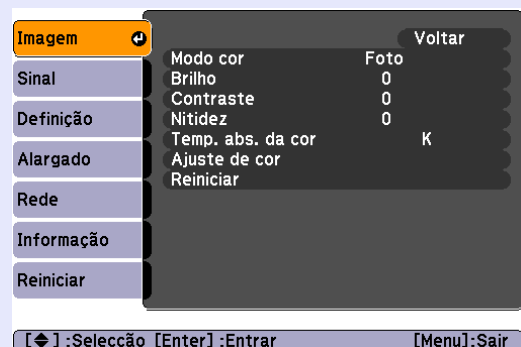
## Selecione a definição a alterar



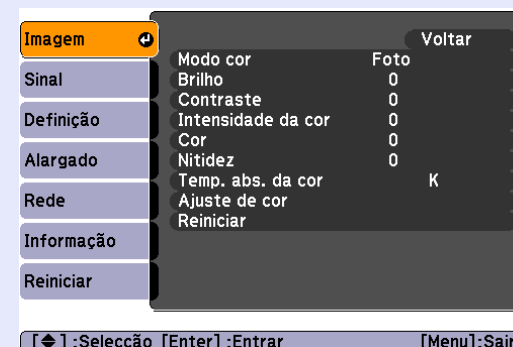
## Menu Imagem

Os itens que pode definir variam consoante o sinal de imagem que está a ser projectado, tal como indicam os ecrãs apresentados em seguida. Os detalhes das definições são guardados para cada sinal de imagem.

### Imagem de computador



### Vídeo componente»/Vídeo composto»/S-vídeo»



Submenu	Função
Modo cor	Pode seleccionar a qualidade da imagem de acordo com o ambiente da projecção.  Pág.23
Brilho	Permite ajustar o brilho da imagem.
Contraste»	Pode ajustar a diferença entre a luminosidade e as sombras das imagens.
Intensidade da cor	Permite ajustar a saturação de cor das imagens.
Cor	(Só é possível efectuar o ajuste quando estão a ser recebidos sinais NTSC de uma fonte de vídeo composto/S-vídeo.) Pode ajustar a coloração da imagem.
Nitidez	Permite ajustar a nitidez da imagem.
Temp. abs. da cor	Permite ajustar a coloração geral da imagem. Pode ajustar as colorações em 10 incrementos, de 5 000 K a 10 000 K. Quando selecciona um valor elevado, a imagem adquire uma coloração azul, quando selecciona um valor baixo, a imagem adquire uma coloração vermelha. (Não é possível seleccionar este item se a opção " <u>sRGB</u> »" estiver seleccionada como definição "Modo cor" no menu "Imagem".)
Ajuste de cor	Pode efectuar os ajustes seleccionando uma das seguintes opções: <b>Vermelho, Verde, Azul:</b> Pode ajustar a saturação de cada cor individualmente. (Não é possível seleccionar este item se tiver seleccionado valores para " <u>sRGB</u> »" ou "Personalizado" em "Imagem" - "Modo cor".) <b>R, G, B, C, M, Y:</b> Pode ajustar a intensidade de cada cor R (vermelho), G (verde), B (azul), C (ciano), M (magenta), Y (amarelo) individualmente. (Pode seleccionar este item apenas quando a opção "Personalizado" estiver seleccionada em "Imagem" - "Modo cor".)
Reiniciar	Permite repor todas as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu "Imagem". Para repor as predefinições de todos os itens dos menus, consulte  Pág.61

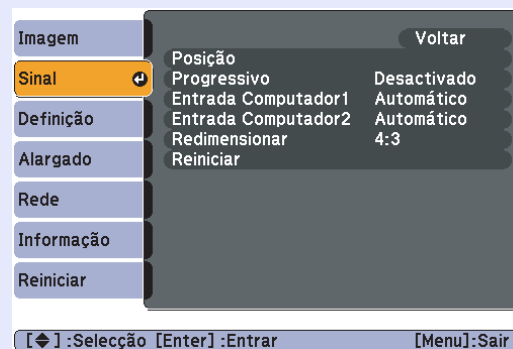
## Menu Sinal

Os itens que pode definir variam consoante o sinal de imagem que está a ser projectado, tal como indicam os ecrãs apresentados em seguida. Os detalhes das definições são guardados para cada sinal de imagem.

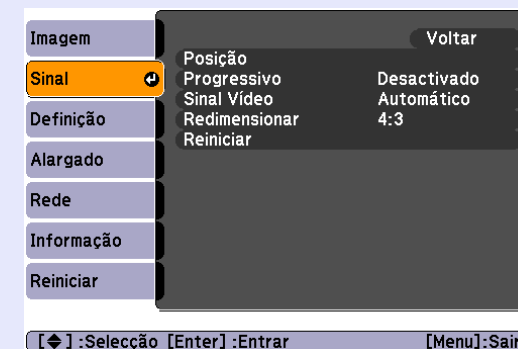
### Imagem de computador



### Vídeo componente




### Vídeo composto/S-vídeo



Submenu	Função
Auto Ajuste	Pode seleccionar se quando muda o sinal de entrada, a imagem é (Activado) ou não (Desactivado) automaticamente ajustada para o estado adequado. 🖱️ <a href="#">Pág.70</a>
Alinhamento	Permite ajustar imagens de computador quando aparecem faixas verticais nas imagens. 🖱️ <a href="#">Pág.70</a>
Sinc.	Pode ajustar imagens de computador quando estas aparecem trémulas, desfocadas ou com interferências. 🖱️ <a href="#">Pág.70</a>
Posição	Permite ajustar a posição de apresentação para cima, para baixo, para a esquerda e para a direita quando falta parte da imagem, de forma a que seja projectada toda a imagem.
Progressivo	(Só é possível ajustar vídeo componente quando são recebidos sinais 525i/625i.) Desactivado: É efectuada a conversão IP para cada janela do ecrã. Ideal para ver imagens com muito movimento. Activado: Os sinais <u>entrelaçados</u> (i) são convertidos em sinais <u>progressivos</u> (p). Ideal para ver imagens estáticas.
Entrada Computador1	Pode seleccionar o sinal de entrada através das portas de entrada do Computador1 ou Computador2.
Entrada Computador2	Se tiver seleccionado "Automático", o sinal de entrada é definido automaticamente de acordo com o equipamento ligado. Se as cores não aparecerem correctas quando selecciona "Automático", seleccione o sinal adequado de acordo com o equipamento que está ligado.
Sinal Vídeo	Se tiver seleccionado "Auto", os sinais de vídeo são reconhecidos automaticamente. Se existirem muitas interferências na imagem ou se ocorrer um problema (por exemplo, não é projectada nenhuma imagem) quando está seleccionado "Auto", seleccione o sinal adequado de acordo com o equipamento que está ligado.
Redimensionar	Pode definir a <u>relação de aspecto</u> das imagens projectadas. 🖱️ <a href="#">Pág.26</a>



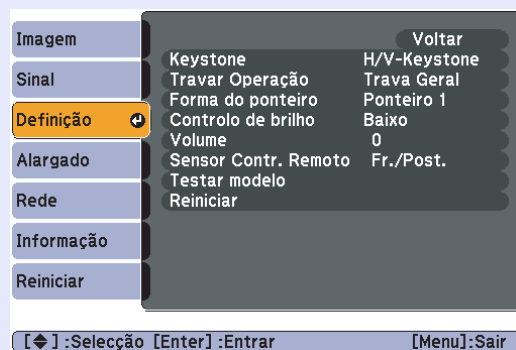
Submenu	Função
Reiniciar	Pode repor todas as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu "Sinal", excepto a definição "Entrada Computador1" e "Entrada Computador2". Para repor as predefinições de todos os itens dos menus, consulte  <a href="#">Pág.61</a>





## Menu Definição

### Para o EMP-1815




### Para o EMP-1810



Submenu	Função
Keystone	<p>Pode corrigir automaticamente a distorção keystone nas imagens.</p> <p><b>H/V Keystone:</b> Corrige a distorção keystone horizontal e vertical. Seleccione um dos "V-Keystone", "H-Keystone" e "V-Keystone auto.". Se "V-Keystone auto." for seleccionado e definido para "Activado" a inclinação vertical do projector é detectada e corrigida automaticamente. Quando definido em "Desactivado", é corrigido manualmente através dos botões [↖], [↗], [↘] e [↙] do controlo remoto.</p> <p>"V-Keystone" e "H-Keystone" destinam-se a fazer as correcções manuais.</p> <p><b>Quick Corner:</b> Selecciona e corrige os quatro cantos da imagem projectada.  Pág.19</p>
Travar Operação	Pode utilizar esta opção para restringir a utilização do painel de controlo do videoprojector.  Pág.38
Forma do ponteiro	<p>Permite seleccionar a forma do ponteiro.  Pág.27</p> <p>Ponteiro 1:  Ponteiro 2:  Ponteiro 3: </p>
Controlo de brilho	<p>Pode definir a luminosidade da lâmpada para uma de duas definições.</p> <p>Seleccione "Baixo" se as imagens que está a projectar forem demasiado brilhantes, como, por exemplo, quando estiver a efectuar projecções em salas escuras ou num ecrã pequeno. Quando selecciona "Baixo", o consumo de electricidade e o tempo de duração da lâmpada mudam da forma apresentada em seguida; o ruído de rotação da ventoinha diminui. Consumo de electricidade: redução de cerca de 40 W, Duração da lâmpada: cerca de 1,5 x superior</p>
Volume	Permite ajustar o volume.
Sensor Contr. Remoto	<p>Pode limitar a recepção do sinal de utilização através do controlo remoto.</p> <p>Quando pretender proibir utilizações por controlo remoto, ou se o receptor remoto tiver uma luz fluorescente muito próxima, pode definir acções que desactivem o receptor remoto que não pretende utilizar ou que esteja a fazer interferências.</p>

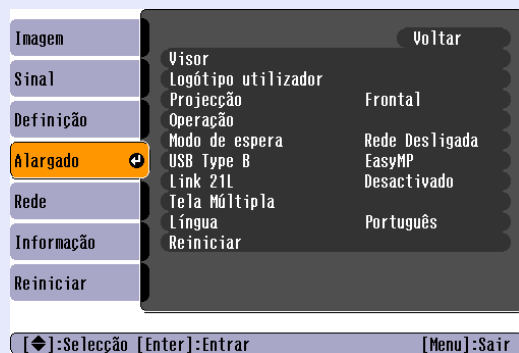


Submenu	Função
Testar modelo	Quando o projector for ajustado, surgirá um teste padrão para que possa ajustar a protecção sem ser necessário fazer uma ligação a outro equipamento. Enquanto o teste padrão estiver a ser visualizado, os ajustes de zoom e focagem e a correcção keystone, exceptuando a Configuração Rápida, podem ser executados. Para cancelar este padrão prima o botão [Esc] do controlo remoto ou do painel de controlo.
Reiniciar	Permite repor todas as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu "Definição". Para repor as predefinições de todos os itens dos menus, consulte  <a href="#">Pág.61</a>

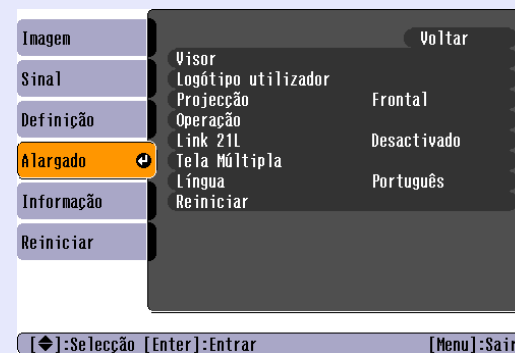


## Menu Alargado

### Para o EMP-1815








### Para o EMP-1810




Submenu	Função
Visor	<p>Permite efectuar definições relativas à apresentação do videoprojector.</p> <p><b>Mensagem:</b> Permite seleccionar se é (Activado) ou não (Desactivado) apresentado o nome da fonte quando muda a fonte de entrada, o nome do modo de cor quando muda o modo de cor, uma mensagem quando não é recebido nenhum sinal de imagem, etc.</p> <p><b>Visualizar fundo*</b>: Permite definir o estado do ecrã para quando não estiver disponível nenhum sinal de imagem. Pode seleccionar entre "Preto", "Azul" ou "Logo".</p> <p><b>Ecrã inicial*</b>: Pode definir se o ecrã inicial (a imagem projectada quando inicia o videoprojector) é ou não apresentado.</p> <p><b>A/V Mute*</b>: Pode definir o ecrã visualizado durante A/V Mute a "Preto", "Azul" ou "Logo".</p>
Logo Utiliz.*	<p>Permite alterar o logótipo de utilizador apresentado como imagem de fundo e apresentado durante o modo A/V Mute. 🖱️ <a href="#">Pág.83</a></p>
Projectão	<p>Pode seleccionar entre as seguintes definições, consoante a posição em que o videoprojector estiver instalado. 🖱️ <a href="#">Pág.76</a></p> <p>"Frontal" "Frontal/Ceiling" "Posterior" "Posterior/Tecto"</p> <p>Pode alterar a definição da seguinte forma se mantiver pressionado o botão [A/V Mute] do controlo remoto durante cerca de cinco segundos.</p> <p>"Frontal" ↔ "Frontal/Tecto"</p> <p>"Posterior" ↔ "Posterior/Tecto"</p>

\* Quando a opção "Protec. logó. util." estiver definida como "Activado" em "Protec. palavra-passe", não é possível alterar as definições relativas ao logótipo de utilizador. Para efectuar alterações, seleccione "Desactivado" para "Protec. logó. util.". 🖱️ [Pág.36](#)




Submenu	Função
Operação	<p><b>Força Directa On:</b> Permite activar (Activado) ou desactivar (Desactivado) a definição Força Direta ON. Quando selecciona "Activado" e o cabo de corrente do videoprojector está ligado a uma tomada eléctrica, tenha em atenção que os picos de corrente que ocorrem depois de um corte de energia poderão fazer com que o videoprojector ligue automaticamente.</p> <p><b>Modo Repouso:</b> Pode definir o momento em que a projecção pára automaticamente (Activado) ou não (Desactivado) se nenhuma operação tiver sido executada durante cerca de 30 minutos sem sinal de imagem, ou 30 minutos depois da tampa deslizante A/V Mute ter sido fechada. Quando adquire o videoprojector, o modo de repouso está "Desactivado", por isso não se esqueça de desligar o videoprojector depois de terminar a projecção.</p> <p><b>Modo Alta Altitude:</b> Selecciona "Activado" quando utilizar o videoprojector a uma altitude superior a 1 500 m.</p>
Modo de espera	<p>Enquanto o videoprojector estiver em modo de espera pode utilizar funções de controlo e monitorização de rede se seleccionar "Rede Ligada". Pode utilizar a opção <b>SNMP</b> para monitorizar e controlar o estado do videoprojector na rede, ou pode também utilizar o software "EMP Monitor" fornecido com o produto.</p>
USB Type B (apenas EMP-1815)	<p>Selecione "USB Display" quando o videoprojector estiver ligado a um computador através de um cabo USB e estiver a projectar imagens de computador.  <i>Wireless LAN Quick Connection Guide</i></p> <p>Defina "Rato Sem Fios" quando o ponteiro do rato for utilizado pelo controlo remoto.  <a href="#">Pág.29</a></p>
ID do Projector	<p>Defina a ID dentro do limite de "1" a "9". "Desactivado" significa que não está definida nenhuma ID.  <a href="#">Pág.31</a></p>
Tela Múltipla	<p>Permite ajustar a tonalidade e o brilho de cada imagem projectada quando estão ligados vários videoprojectores e a projectar imagens.  <a href="#">Pág.33</a></p> <p><b>Nível de Ajuste:</b> Pode ajustar do preto para o branco em cinco incrementos, denominados Nível 1 a Nível 5, e em cada nível pode ajustar a "Correcção de Brilho" e a "Correcção Cor".</p> <p><b>Correcção de Brilho:</b> Corrige a diferença entre o brilho de cada produto.</p> <p><b>Correcção Cor(G/R) / Correcção Cor(B/Y):</b> Pode corrigir a diferença de cor de cada produto.</p>
Língua	<p>Pode seleccionar a língua a utilizar na apresentação das mensagens.</p>
Reiniciar	<p>Permite repor todas as predefinições de "Visor<sup>*1</sup>" e "Operação<sup>*2</sup>", do menu "Alargado". Para repor as predefinições de todos os itens dos menus, consulte  <a href="#">Pág.61</a></p>

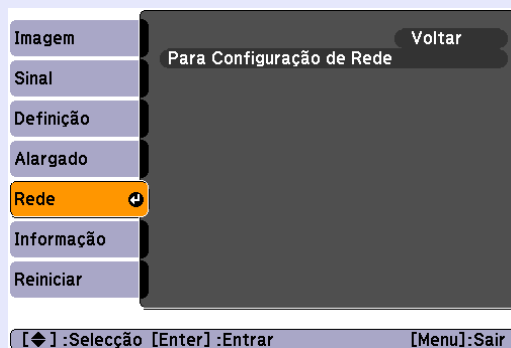
\*1 Quando a opção "Protec. logó. util." estiver definida como "Activado" em "Protec. palavra-passe", não é possível alterar as definições relativas ao logótipo de utilizador. Para efectuar alterações, selecione "Desactivado" para "Protec. logó. util.".  [Pág.36](#)

\*2 Excepto para "Modo Alta Altitude".



## Menu Rede (apenas EMP-1815)

Quando a opção "Protecção da rede" estiver definida como ""Activado" em "Protec. palavra-passe", aparecerá uma mensagem e não será possível alterar definições. Pode efectuar alterações depois de definir "Protecção da rede" para "Desactivado".  [Pág.36](#)



Submenu	Função
Para Configuração de Rede	A visualização muda para o menu de Rede para que possa executar as definições de rede. Os menus seguintes estão disponíveis para as definições de rede: "Básicas", "Rede sem fios", "Segurança", "Rede com fios", "Correio", "SNMP" e "Configuração concluída". Uma vez definidos os itens necessários, o projector pode ser ligado a um computador através da rede.

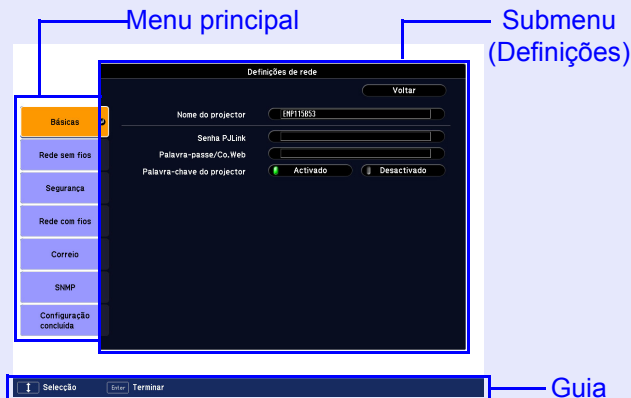


*As funções do projector podem ser definidas e o projector pode ser controlado por um computador usando o explorador da Web num computador ligado ao projector numa rede.  [EasyMP Operation Guide](#)*

*As definições que abrangem a entrada de um texto a partir do controlo da Internet podem também ser facilmente executadas, usando um teclado para introduzir as definições.*

## ■ Operações no Menu Rede

A selecção a partir do menu principal, selecção de sub-menus e alteração dos itens seleccionados são iguais às operações no menu configuração.

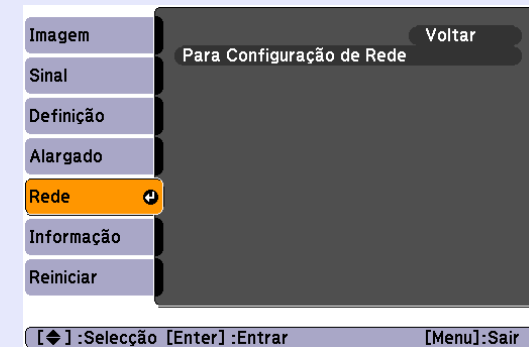


No entanto, para sair, será necessário efectuar a seguinte operação.







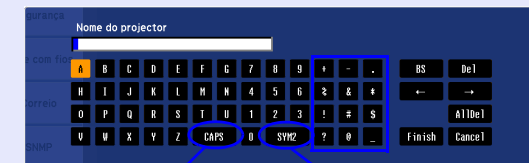
- Sim:** Grava as definições e abandona o menu de rede.  
**Não:** Abandona o menu de rede sem gravar as definições.  
**Cancelar:** O menu de rede permanece visualizado.

O ecrã retoma ao menu de configuração.



## ■ Utilizar o teclado virtual

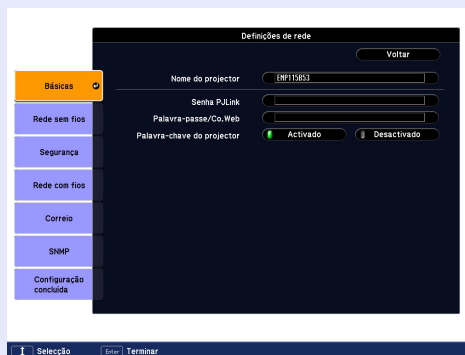
O menu de rede possui itens que precisam da introdução de caracteres alfanuméricos durante a configuração. Neste caso, é visualizado o seguinte teclado virtual. Desloque o cursor para a tecla pretendida usando o botão [, [, [] ou [] no projector, depois prima o botão [Enter] para introduzir caracteres alfanuméricos. Concluída a introdução, prima em [Finish] no teclado de modo a confirmar a introdução. Prima [Cancel] no teclado de modo a cancelar a introdução.





Sempre que se seleccionar esta tecla, esta define e alterna entre maiúscula e minúscula.

Sempre que se premir esta tecla, define e alterna as teclas de símbolo para a secção enquadada pela moldura.

## ■ Menu Básicas



Submenu	Função
Nome projector	Pode introduzir um nome para o projector. Quando ligado a uma rede, este nome é usado para identificar o projector. O valor inicial é "EMPXXXXXX" (em que xxxxxx são os últimos dígitos do Endereço MAC). Pode introduzir no máximo caracteres alfanuméricos de 16 bytes simples.
Senha PJLink	Introduza uma palavra-passe a usar quando acede ao projector usando um software compatível com PJLink.  <a href="#">Pág.95</a> Pode introduzir no máximo 32 caracteres alfanuméricos de bytes simples.
Palavra-passe/ Co.Web	Introduza uma palavra-passe a usar ao definir e controlar o projector usando um controlo da Web.* Poderá introduzir no máximo 8 caracteres alfanuméricos de bytes simples. Controlo Web é uma função do computador que lhe permite configurar e controlar o projector usando o browser da Web num computador ligado a uma rede.  <a href="#">EMP Monitor Operation Guide</a>
Palavra-chave do projector	Quando a palavra-passe do projector estiver "Activado", deverá introduzir a palavra-passe quando tentar ligar a uma rede. Quando estiver "Activado", pode evitar-se a interrupção de apresentações provocadas pela ligação não prevista de um computador. Por defeito, deveria estar "Activado".

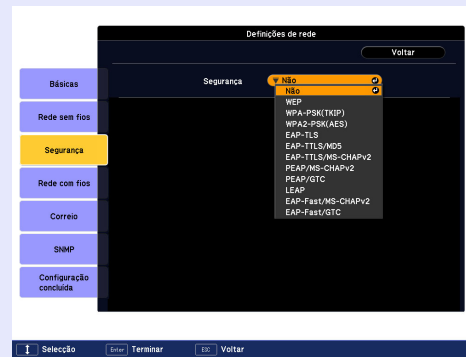
## ■ Menu Rede sem fios



Submenu	Função
Modo de ligação	Define o modo de ligação. Defina "Rápido" para estabelecer uma ligação sem fios rápida numa configuração 1:1. Consulte "Avançado" para ligar ao sistema de rede através do ponto de acesso.
Nível da antena	Visualiza a força do sinal da LAN sem fios.
Sistema LAN sem fios	Define o sistema LAN sem fios.
ESSID	Introduza um ESSID. Quando se disponibiliza um ESSID para um sistema LAN sem fios em que o projector participa, introduza o ESSID. O valor inicial é EPSON. Pode introduzir no máximo 32 caracteres alfanuméricos de bytes simples.
DHCP	Pode definir se pretende utilizar DHCP (Activado) ou não (Desactivado). Se for definido em "Activado" não poderá definir mais endereços.
Endereço IP	Pode introduzir o endereço IP atribuído ao projector. Pode introduzir um número de 0 a 255 em cada campo do endereço. Porém, não será possível usar os seguintes endereços IP. 0.0.0.0, 127.x.x.x, 224.0.0.0 to 255.255.255.255 (sendo x um número de 0 a 255)
Máscara sub-rede	Pode introduzir a máscara de sub-rede para o projector. Pode introduzir um número de 0 a 255 em cada campo do endereço. Porém, não será possível usar as seguintes máscaras de sub-rede. 0.0.0.0, 255.255.255.255
Endereço gateway	Pode introduzir o endereço IP para o gateway do projector. Pode introduzir um número de 0 a 255 em cada campo do endereço. Porém, não será possível usar os seguintes endereços gateway. 0.0.0.0, 127.x.x.x, 224.0.0.0 to 255.255.255.255 (sendo x um número de 0 a 255)



## ■ Menu Segurança



Submenu	Função
Segurança	<p>Selecione o tipo de segurança a partir dos itens visualizados. <a href="#">EasyMP Operation Guide</a></p> <p>Ao configurar a segurança, siga as instruções do administrador do sistema de rede que irá aceder.</p>

### Tipo de segurança

Ao ligar e comunicar no modo LAN sem fios, poderá seleccionar um dos seguintes métodos de codificação e autenticação.

- WEP

Data está codificado com uma chave de código (WEP key). Este mecanismo impede a comunicação excepto se as chaves codificadas do ponto de acesso e do projector coincidirem.

- WPA

Trata-se de uma codificação standard que aperfeiçoa a segurança que é um ponto fraco do WEP. Apesar de existirem diversos métodos de codificação WPA, este projector usa "**TKIP**". TKIP usa PSK para actualizar automaticamente a chave de codificação em intervalos regulares, o que dificulta a penetração, em comparação com WEP que utiliza uma chave de codificação permanente. O WPA inclui igualmente funções de autenticação de utilizador. A autenticação WPA disponibiliza dois métodos: usar um servidor de autenticação ou efectuar a autenticação entre um computador e um ponto de acesso sem servidor. Este projector suporta o método mais recente, sem servidor.

- EAP

O EAP é um protocolo usado para a comunicação entre clientes e servidores de autenticação. O EAP inclui diversos protocolos, o EAP-TLS que utiliza uma certificação electrónica para autenticação do utilizador, o LEAP que utiliza ID do utilizador e palavra-passe, o EAP-TTLS, etc.



Sistema	Autenticação	Notas
EAP-TLS	Certificado digital, Certificado CA	
EAP-TTLS	ID Utilizador, Palavra-passe	Funk Software Company
PEAP/MS-CHAPv2	ID Utilizador, Palavra-passe	Microsoft Corporation
PEAP/EAP-GTC	ID Utilizador, Palavra-passe	Cisco Systems Company
LEAP	ID Utilizador, Palavra-passe	Cisco Systems Company



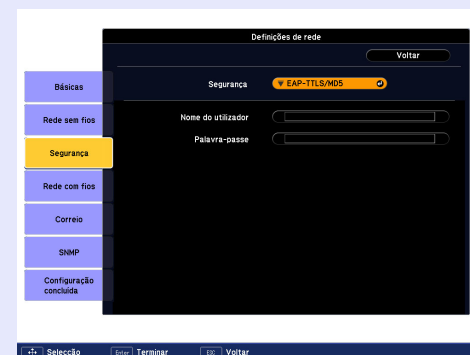
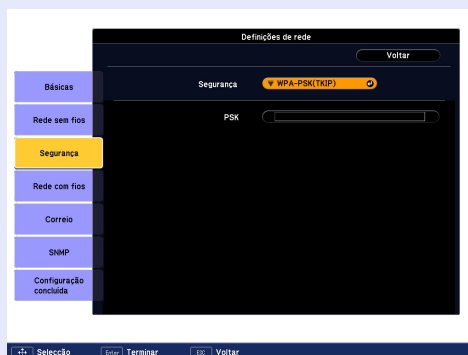
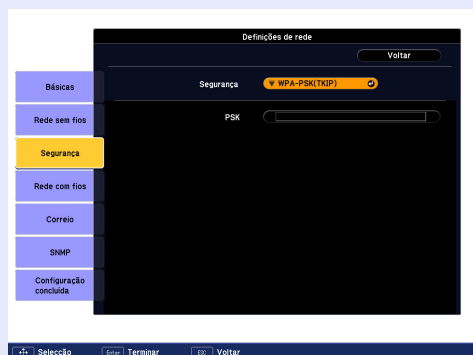
- *De modo a definir os pormenores, siga as instruções do administrador de rede relativamente à sua rede.*
- *Se utilizar EAP, precisará efectuar definições no projectador que correspondam às definições do servidor de autenticação. Confirme com o seu administrador de rede a obtenção de informações sobre as definições RADIUS.*
- *Poderá registar um certificado electrónico e um certificado CA para o projectador. Apenas um certificado electrónico e um certificado CA poderá ser registado no projectador. Estes certificados são usados com EAP-TLS.*






### Quando se selecciona WEP

Submenu	Função
Encriptação WEP	Poderá definir a encriptação para codificação WEP. <b>128 bit:</b> Utiliza uma codificação de 128 (104) bit <b>64 bit:</b> Utiliza uma codificação de 64 (40) bit
Formato	Pode estabelecer o método de introdução para a chave de encriptação WEP. <b>ASCII:</b> Texto de introdução. <b>HEX:</b> Introdução em hexadecimal.
ID da chave	Selecciona a chave de ID da encriptação WEP.
Chave encriptação 1/ Chave encriptação 2/ Chave encriptação 3/ Chave encriptação 4	Poderá introduzir a chave usada para encriptação WEP. Introduza a chave em caracteres de bytes simples seguido de instruções do administrador de rede para a rede em que o projector participa. O tipo de caractere e o número que pode ser introduzido podem variar mediante as definições "Encriptação WEP" e "Formato". Se o número de caracteres que inserir for inferior à extensão de caracteres requerida, nenhum carácter será encriptado. Se o número de caracteres que inserir for superior à extensão de caracteres requerida, nenhum carácter será encriptado. "128 bit" – Quando "ASCII": alfanuméricos de bytes simples, máx 13 caracteres. "64 bit" – Quando "ASCII": alfanuméricos de bytes simples, máx 5 caracteres. "128 bit" - quando "HEX": 0 a 9 e A a F, no máximo 26 caracteres "64 bit" - quando "HEX": 0 a 9 e A a F, no máximo 10 caracteres





### Quando se selecciona WPA-PSK (TKIP) ou WPA2-PSK (AES)

Submenu	Função
PSK (Chave encriptação)	Pode introduzir uma PreSharedKey (chave encriptada) em caracteres alfanuméricos de bytes simples. Introduza de 8 a 64 caracteres. Quando PreSharedKey é introduzido e o botão [Enter] for premido, o valor é definido e visualizado como asterisco (*). Não poderá introduzir mais de 32 caracteres no menu de definições de opção. Se definir a partir do Controlo Web, poderá inserir mais do que 32 caracteres.  <a href="#">EasyMP Operation Guide</a>

### Quando se selecciona EAP-TLS

Submenu	Função
Emitido a/Emitido por/Período de validade	É visualizada a informação no certificado. Não poderá introduzir.

### Quando se seleccionar EAP-TTLS/MD5, EAP-TTLS/MS-CHAPv2, PEAP/MS-CHAPv2, PEAP/GTC, LEAP, EAP-Fast/MS-CHAPv2 ou EAP-FAST/GTC

Submenu	Função
Nome do utilizador	Pode introduzir um nome de utilizador a ser usado para autenticação em caracteres alfanuméricos de bytes simples (sem espaços). Pode introduzir no máximo 64 caracteres. Não poderá introduzir mais de 32 caracteres no menu de configuração. Se definir a partir do Controlo Web, poderá inserir mais do que 32 caracteres.  <a href="#">EasyMP Operation Guide</a>
Palavra-passe	Pode introduzir uma palavra-passe de autenticação em caracteres alfanuméricos de bytes simples. Pode introduzir no máximo 64 caracteres. Quando a palavra-passe é introduzida e o botão [Enter] premido, o valor é definido e visualizado como asterisco (*). Não poderá introduzir mais de 32 caracteres no menu de configuração. Se definir a partir do Controlo Web, poderá inserir mais do que 32 caracteres.  <a href="#">EasyMP Operation Guide</a>

## ■ Menu Rede com fios



Submenu	Função
<u>DHCP</u> »	Pode definir se pretende utilizar DHCP (Activado) ou não (Desactivado). Se for definido em "Activado" não poderá definir mais endereços.
<u>Endereço IP</u> »	Pode introduzir o endereço IP atribuído ao projector. Pode introduzir um número de 0 a 255 em cada campo do endereço. Porém, não será possível usar os seguintes endereços IP. 0.0.0.0, 127.x.x.x, 224.0.0.0 to 255.255.255.255 (sendo x um número de 0 a 255)
<u>Máscara sub-rede</u> »	Pode introduzir a máscara de sub-rede para o projector. Pode introduzir um número de 0 a 255 em cada campo do endereço. Porém, não será possível usar as seguintes máscaras de sub-rede. 0.0.0.0, 255.255.255.255
<u>Endereço gateway</u> »	Pode introduzir o endereço IP para o gateway do projector. Pode introduzir um número de 0 a 255 em cada campo do endereço. Porém, não será possível usar os seguintes endereços gateway. 0.0.0.0, 127.x.x.x, 224.0.0.0 to 255.255.255.255 (sendo x um número de 0 a 255)

## ■ Menu Correio

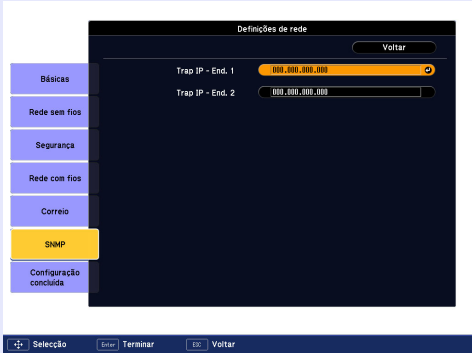
Quando este menu é definido, se o projecto entrar num estado invulgar/alerta, o utilizador será notificado por correio electrónico.



Submenu	Função
Aviso de E-mail	Pode definir se pretende ser notificado por e-mail (Activado) ou não (Desactivado).
Servidor SMTP	Pode introduzir o endereço IP para o servidor SMTP do projector. Pode introduzir um número de 0 a 255 em cada campo do endereço. Porém, não será possível usar os seguintes endereços IP. 127.x.x.x, 224.0.0.0 to 255.255.255.255 (sendo x um número de 0 a 255)
Número da porta	Poderá introduzir o número da porta para o servidor SMTP. O valor inicial é 25. Poderá introduzir algarismos entre 1 a 65535.
Endereço de E-mail 1/ Endereço de E-mail 2/ Endereço de E-mail 3	Introduza o endereço de e-mail do destino a enviar o aviso. Poderá registar no máximo três destinos. Pode introduzir no máximo 32 caracteres alfanuméricos de bytes simples para os endereços de correio electrónico.
Definir um evento de notificação	Poderá seleccionar os problemas ou avisos a serem notificados por e-mail. Quando o problema ou aviso seleccionado ocorrer no projector, é enviado um e-mail ao "Endereço de Destino" especificado avisando que ocorreu um problema ou um aviso. Poderá seleccionar diversos itens a partir dos itens visualizados.

■ **Menu SNMP**

Poderá definir o SNMP». De modo a usar o SNMP para controlar o projector, deverá instalar o programa de gestão SNMP no seu computador. O SNMP deverá ser gerido por um administrador de rede.

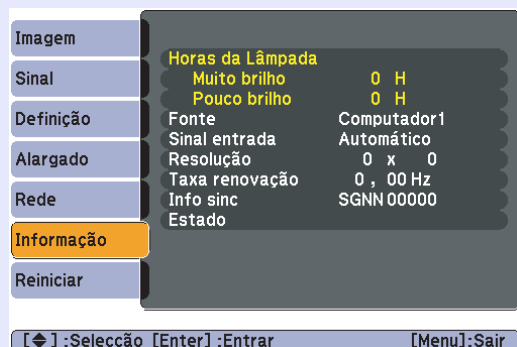


Submenu	Função
<u>Endereço IP 1 do SNMP Trap</u> » / Endereco IP 2 do SNMP Trap	Poderá registar dois endereços de destino para o aviso de SNMP trap. O <u>Endereço IP</u> » registado em "Trap IP - End. 2" é usado quando não se consegue aceder ao o endereço IP em "Trap IP - End. 1". Pode introduzir um número de 0 a 255 em cada campo do endereço. Porém, não será possível usar os seguintes endereços IP. 127.x.x.x, 224.0.0.0 to 255.255.255.255 (sendo x um número de 0 a 255)

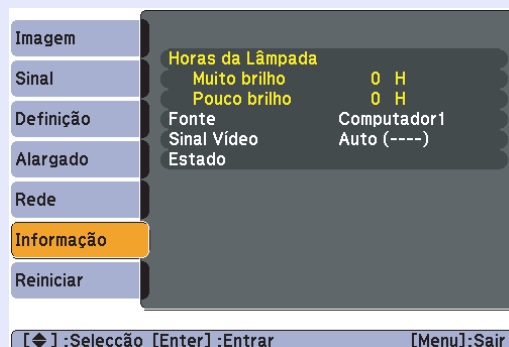
## Menu Informação (apenas Visor)

Este menu permite verificar o estado dos sinais de imagem que estão a ser projectados e o estado do videoprojector. Os itens apresentados variam de acordo com o sinal de imagem que está a ser projectado, da forma apresentada nos seguintes ecrãs:

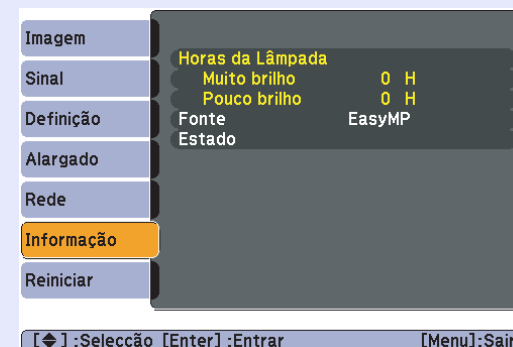
### Imagem de computador/Video componente»



### Vídeo composto»/S-vídeo»



### EasyMP

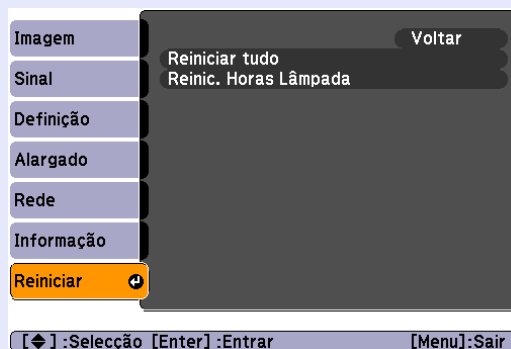


Submenu	Função
Horas da Lâmpada	Pode visualizar as horas de funcionamento da lâmpada*. Quando for alcançada a hora de aviso da lâmpada, os caracteres aparecem a amarelo.
Fonte	Pode visualizar o nome da porta de entrada do equipamento que está ligado e a ser projectado.
Sinal entrada	Pode visualizar o conteúdo de "Computador1" ou "Computador2" definida no menu "Sinal" de acordo com a "Fonte".
Resolução	Pode visualizar a resolução de entrada.
Sinal Vídeo	Permite visualizar o conteúdo da definição "Sinal Vídeo" do menu "Sinal".
Taxa renovação»	Permite visualizar a taxa de renovação.
Info Sinc»	Permite visualizar informações sobre o sinal de imagem. Esta informação poderá ser necessária se precisar de assistência.
Estado	Refere-se a informação sobre erros que tenham ocorrido no projector. Esta informação poderá ser necessária se precisar de assistência.

\* As primeiras dez horas de funcionamento da lâmpada aparecerão como "0H".



## Menu Reiniciar



Submenu	Função
Reinic. tudo	Permite repor as predefinições de todos os itens de todos os menus. Os itens seguintes não são repostos nas suas predefinições: "Entrada Computador1", "Entrada Computador2", "Logo Utiliz.", "Tela Múltipla", todos os itens para menus de "Rede", "Horas da Lâmpada" e "Língua".
Reinic. Horas Lâmpada	Pode eliminar as horas de funcionamento da lâmpada e repor a definição para "0H". Reinicie a contagem quando substituir a lâmpada.



# Resolução de Problemas

Este capítulo explica como identificar e resolver problemas.

**Utilizar a Ajuda ..... 63**

**Resolver Problemas ..... 64**

- **Consultar os Indicadores Luminosos .....64**

- ⏻ Indicador luminoso Power aceso e vermelho .....65

- ☀ · 🔦 aceso/intermitente e cor-de-laranja.....66

- **Quando os Indicadores Luminosos não Apresentam**

- Solução .....67**

- Problemas com imagens.....68

- Problemas ao iniciar a projecção.....72

- Outros problemas .....73

Se ocorrer um problema com o videoprojector, a função de ajuda apresenta ecrãs úteis para a resolução do problema.

## Procedimento

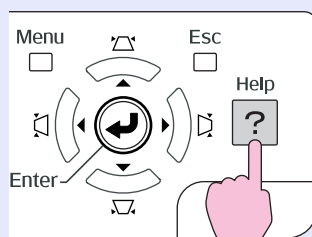
### 1 Pressione o botão [Help].

Aparece o ecrã de ajuda.

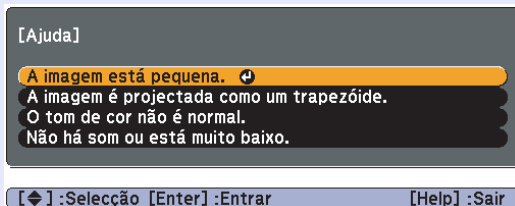
Com o controlo remoto



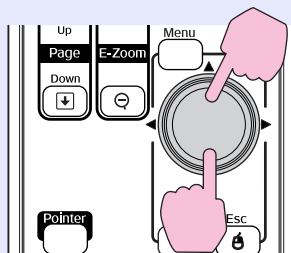
Com o painel de controlo



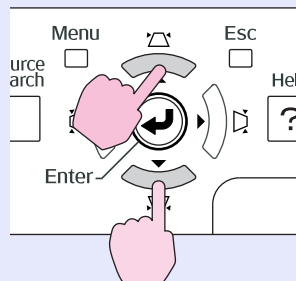
### 2 Seleccione um item de menu.



Com o controlo remoto



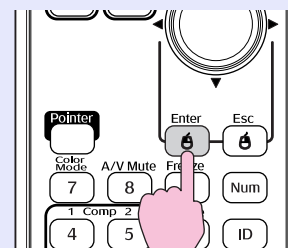
Com o painel de controlo



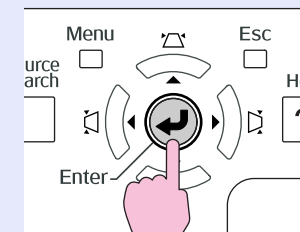
3

### Confirme a selecção.

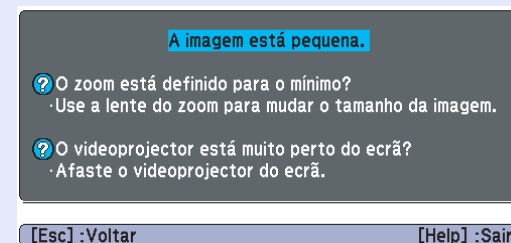
Com o controlo remoto



Com o painel de controlo



No ecrã seguinte surgem as perguntas e soluções.  
Pressione o botão [Help] para sair da ajuda.



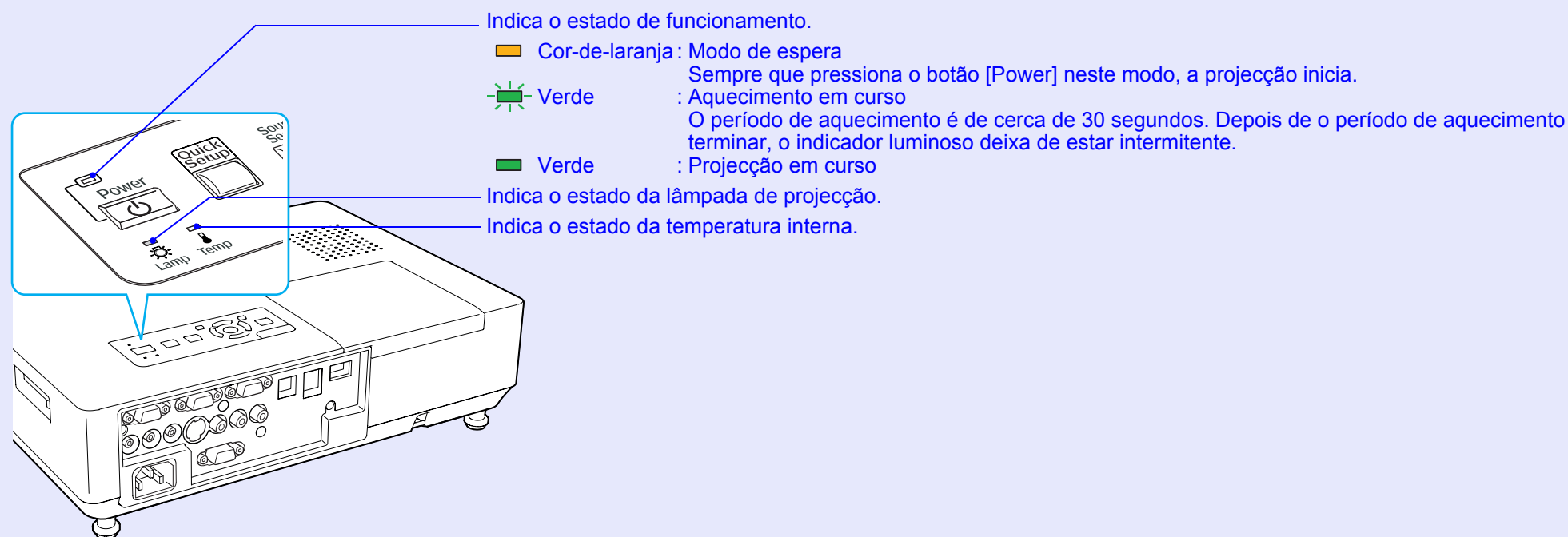
*Se a função de ajuda não apresentar uma solução para o problema, consulte "Resolver Problemas" (Pág.64).*

Se ocorrer um problema com o videoprojector, verifique, em primeiro lugar, os indicadores luminosos do videoprojector e consulte a secção apresentada em seguida.

Se não conseguir detectar qual o problema através dos indicadores luminosos, consulte "Quando os Indicadores Luminosos não Apresentam Solução". ➡ [Pág.67](#)

## Consultar os Indicadores Luminosos

O videoprojector está equipado com os seguintes três indicadores luminosos, os quais servem para indicar o estado de funcionamento do dispositivo.













Consulte as tabelas apresentadas em seguida para saber qual o significado dos indicadores e como resolver os problemas que estes assinalam.

Se todos os indicadores luminosos estiverem apagados, verifique se o cabo de corrente está ligado correctamente e se o videoprojector está a receber corrente.

Por vezes, quando desliga o cabo de corrente, o indicador luminoso  permanece aceso alguns instantes; esta situação não é um problema.

■ **Indicador luminoso Power aceso e vermelho** **Problema**

■: Aceso ■: Intermitente: □: Apagado

Estado	Causa	Solução ou Estado
<p>Vermelho Vermelho Vermelho</p> <p>■ ■ ■</p> <p>■ ■ ■</p>	Erro Interno	<p>Não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado em <i>Condições de Garantia Internacionais</i>.  <a href="#">Questões</a></p>
<p>Vermelho Vermelho</p> <p>■ □ ■</p> <p>■ ■ ■</p>	<p>Erro de Ventilador</p> <p>Erro de Sensor</p>	<p>Não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado em <i>Condições de Garantia Internacionais</i>.  <a href="#">Questões</a></p>
<p>Vermelho Vermelho</p> <p>■ □ ■</p> <p>■ ■ ■</p>	<p>Erro Alta Temper. (sobreaquecimento)</p>	<p>A lâmpada apaga automaticamente e a projecção é interrompida. Aguarde cerca de cinco minutos. Após cerca de cinco minutos, o videoprojector muda para o modo de espera. Verifique os dois pontos apresentados em seguida.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se o filtro de ar e a abertura para saída de ar não estão obstruídos e certifique-se de que o videoprojector não está encostado à parede.</li> <li>• Se o filtro de ar estiver obstruído, limpe-o ou substitua-o.  <a href="#">Pág.77, 82</a></li> </ul> <p>Se o erro não desaparecer depois de verificar os pontos acima indicados, não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado em <i>Condições de Garantia Internacionais</i>.  <a href="#">Questões</a></p> <p>Quando utilizar o videoprojector a uma altitude de ou superior a 1 500 m, defina o "Modo Alta Altitude" para "Activado".  <a href="#">Pág.48</a></p>
<p>Vermelho Vermelho</p> <p>■ ■ □</p> <p>■ ■ ■</p>	<p>Erro de Lâmpada</p> <p>Falha de Lâmpada</p> <p>Cobert. Lâmp. Aberta</p>	<p><b>Verifique os dois pontos apresentados em seguida.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Retire a lâmpada e verifique se está estalada.  <a href="#">Pág.79</a></li> <li>• Limpe o filtro de ar.  <a href="#">Pág.77</a></li> </ul> <p><b>Se não estiver estalada</b> → Volte a colocar a lâmpada e ligue o videoprojector.</p> <p><b>Se o erro não desaparecer</b> → Substitua a lâmpada por uma nova e ligue o videoprojector.</p> <p><b>Se o erro não desaparecer</b> → Não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado em <i>Condições de Garantia Internacionais</i>.  <a href="#">Questões</a></p> <p><b>Se estiver estalada</b> → Substitua-a por uma lâmpada nova ou contacte o fornecedor para mais informações. Se substituir a lâmpada, tenha cuidado com pedaços de vidro partido (não pode continuar a efectuar a projecção até substituir a lâmpada).</p> <p>Verifique se a lâmpada e a respectiva tampa estão correctamente instaladas.  <a href="#">Pág.79</a></p> <p>Se a lâmpada ou a respectiva tampa não estiverem instaladas correctamente, a lâmpada não acende.</p> <p>Quando utilizar o videoprojector a uma altitude de ou superior a 1 500 m, defina o "Modo Alta Altitude" para "Activado".  <a href="#">Pág.48</a></p>

■ ☀ · 🌡 **aceso/intermitente e cor-de-laranja** **Atenção**

■: Aceso ■-: Intermitente □: Apagado ▒: Varia de acordo com o estado do videoprojector

Estado	Causa	Solução ou Estado
<p>Vermelho Cor-de-laranja</p> <p>■ □ ■- 🔌 ☀ 🌡</p>	Alerta Alta Temper.	<p>(Esta é uma situação normal. No entanto, se a temperatura voltar a subir excessivamente, a projecção será interrompida automaticamente.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se o filtro de ar e a abertura para saída de ar não estão obstruídos e certifique-se de que o videoprojector não está encostado à parede.</li> <li>• Se o filtro de ar estiver obstruído, limpe-o ou substitua-o. (👉 <a href="#">Pág.77, 82</a>)</li> </ul>
<p>Cor-de-laranja</p> <p>▒ ■- □ 🔌 ☀ 🌡</p>	Substitua a Lâmpada	<p>Substitua a lâmpada por uma nova. (👉 <a href="#">Pág.79</a>)</p> <p>Se continuar a utilizar a lâmpada após o período de substituição, a probabilidade de a lâmpada explodir é maior. Substitua a lâmpada por uma nova assim que possível.</p>



- Se o videoprojector não estiver a funcionar correctamente, apesar de os indicadores luminosos não assinalarem qualquer erro, consulte "Quando os Indicadores Luminosos não Apresentam Solução" (👉 [Pág.67](#)).
- Se um indicador assinalar um estado que não conste das tabelas anteriores, contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado em Condições de Garantia Internacionais. (👉 [Questões](#))

## Quando os Indicadores Luminosos não Apresentam Solução

Se ocorrer qualquer um dos problemas apresentados em seguida e os indicadores luminosos não apresentarem solução, consulte as páginas relativas a cada problema.

### Problemas com imagens

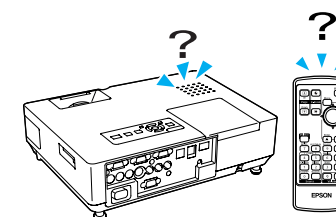
- **Não aparecem imagens** ➡ [Pág.68](#)  
A projecção não inicia, a área de projecção está totalmente preta, a área de projecção está totalmente azul, etc.
- **As imagens com movimento não aparecem** ➡ [Pág.68](#)  
As imagens com movimento projectadas a partir de um computador aparecem a preto e não é projectado nada.
- **A projecção pára automaticamente** ➡ [Pág.68](#)
- **Aparece a mensagem "Não Suportada."** ➡ [Pág.69](#)
- **Aparece a mensagem "Sem Sinal."** ➡ [Pág.69](#)
- **As imagens estão esbatidas ou desfocadas** ➡ [Pág.69](#)
- **As imagens aparecem distorcidas ou com interferências** ➡ [Pág.70](#)  
As imagens aparecem distorcidas, com interferências ou com padrões axadrezados (preto e branco).
- **A imagem aparece cortada (grande) ou pequena, ou o aspecto não é o adequado** ➡ [Pág.70](#)  
Aparece apenas parte da imagem, as relações altura/largura da imagem não são as correctas, etc.
- **As cores da imagem não estão correctas** ➡ [Pág.71](#)  
A imagem aparece arroxeadada ou esverdeada, aparece a preto e branco, as cores aparecem esbatidas, etc.  
(Os monitores de computador e os monitores LCD têm definições de reprodução de cor diferentes, pelo que as cores projectadas pelo videoprojector e as cores que aparecem no monitor podem não ser exactamente iguais. No entanto, esta situação não significa que exista um problema.)
- **As imagens aparecem escuras** ➡ [Pág.72](#)
- **Não aparece visualizada nenhuma informação no monitor externo** ➡ [Pág.72](#)

### Problemas ao iniciar a projecção

- **Não aparece visualizada nenhuma informação no monitor externo** ➡ [Pág.72](#)





### Outros problemas

- **Não se ouve nenhum som ou este está demasiado baixo** ➡ [Pág.73](#)
- **O controlo remoto não funciona** ➡ [Pág.73](#)
- **Não é recebida nenhuma mensagem mesmo quando ocorre um problema no videoprojector** ➡ [Pág.74](#)




## ■ Problemas com imagens


### ■ Não aparecem imagens

Verificar	Solução
Pressionou o botão [Power]?	Pressione o botão [Power] para ligar o videoprojector.
Os indicadores luminosos estão apagados?	O cabo de corrente não está ligado correctamente ou o videoprojector não está a receber corrente. Ligue correctamente o cabo de corrente do videoprojector.  <i>Guia de Referência Rápida</i> Verifique se a tomada eléctrica ou a fonte de energia estão a funcionar correctamente.
O modo A/V Mute está activado?	Pressione o botão [A/V Mute] do controlo remoto para cancelar o modo A/V Mute.  <a href="#">Pág.24</a>
A tampa deslizante A/V Mute está fechada?	Abra a tampa deslizante A/V Mute.
As definições dos menus de configuração estão correctas?	Reponha todas as predefinições.  "Reiniciar" - "Reinic. tudo" <a href="#">Pág.61</a>
A imagem projectada aparece totalmente preta?	Algumas imagens recebidas, como, por exemplo, protectores de ecrã, podem aparecer totalmente pretas.
<b>Apenas quando projectar imagens de computador</b>	
A definição de formato do sinal de imagem está correcta?	Mude a definição de acordo com o sinal do equipamento ligado.  "Sinal" - "Sinal Vídeo" <a href="#">Pág.43</a>
<b>Apenas quando projectar imagens provenientes de uma fonte de vídeo</b>	

### ■ As imagens com movimento não aparecem

Verificar	Solução
O sinal de imagem do computador está a ser enviado para o LCD e para o monitor?	Mude o sinal de imagem apenas para saída externa.  Consulte a documentação do computador.
<b>Apenas quando projectar imagens provenientes de um computador portátil ou de um computador com um monitor LCD integrado</b>	

### ■ A projecção pára automaticamente

Verificar	Solução
O "Modo Repouso" está "Activado"?	Pressione o botão [Power] para ligar o videoprojector. Se não pretender utilizar o "Modo Repouso", mude a definição para "Desactivado".  "Alargado" - "Operação" - "Modo Repouso" <a href="#">Pág.48</a>



### ■ Aparece a mensagem "Não Suportada."

Verificar	Solução
A definição de formato do sinal de imagem está correcta? <b>Apenas quando projectar imagens provenientes de uma fonte de vídeo</b>	Mude a definição de acordo com o sinal do equipamento ligado. ➡ "Sinal" - "Sinal Vídeo" <a href="#">Pág.43</a>
A resolução do sinal de imagem e a taxa de renovação correspondem ao modo? <b>Apenas quando projectar imagens de computador</b>	Consulte a documentação do computador para saber como alterar a resolução de sinal de imagem e a taxa de renovação provenientes do computador. ➡ "Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados" <a href="#">Pág.96</a>

### ■ Aparece a mensagem "Sem Sinal."

Verificar	Solução
Os cabos estão ligados correctamente?	Verifique se todos os cabos necessários para a projecção estão bem ligados. ➡ <i>Guia de Referência Rápida</i>
Está seleccionada a porta de entrada correcta?	Mude a imagem pressionando o botão [Source Search] do controlo remoto ou do painel de controlo. ➡ <a href="#">Pág.21</a>
Ligou o computador ou a fonte de vídeo?	Ligue o equipamento.
Os sinais de imagem estão a ser enviados para o videoprojector? <b>Apenas quando projectar imagens provenientes de um computador portátil ou de um computador com um monitor LCD integrado</b>	Se os sinais de imagem estiverem a ser enviados apenas para o monitor LCD do computador ou para o monitor acessório, tem de alterar a opção de saída para um destino externo assim como para o próprio monitor do computador. Para alguns computadores, quando os sinais de imagem são enviados externamente, não aparecem no monitor LCD ou no monitor acessório. ➡ Documentação do computador, secção dedicada à saída externa ou que explique como ligar um monitor externo. Se efectuar a ligação quando o videoprojector ou o computador já está ligado, a tecla de função [Fn] que muda o sinal de imagem do computador para saída externa pode não funcionar. Desligue o computador e o videoprojector e, em seguida, volte a ligá-los. ➡ <i>Guia de Referência Rápida</i>






### ■ As imagens estão esbatidas ou desfocadas

Verificar	Solução
A focagem está ajustada correctamente?	Rode o anel de focagem para ajustar a focagem. ➡ <i>Guia de Referência Rápida</i>
O videoprojector está a uma distância correcta?	A distância de projecção recomendada é de 83 a 1 469 cm. Não ultrapasse estes limites. ➡ <a href="#">Pág.85</a>
O valor de ajuste Keystone é demasiado elevado?	Diminua o ângulo de projecção para reduzir a percentagem de correcção keystone.








Verificar	Solução
Ocorreu formação de condensação na lente?	Se mudar o videoprojector de um ambiente frio para um ambiente quente ou se ocorrer uma súbita alteração da temperatura ambiente, poderá ocorrer formação de condensação na superfície da lente e as imagens aparecerão esbatidas. Instale o videoprojector na sala de apresentação cerca de uma hora antes de ser utilizado. Se ocorrer formação de condensação na lente, desligue o videoprojector e aguarde até que a condensação desapareça.

### ■ As imagens aparecem distorcidas ou com interferências








Verificar	Solução
A definição de formato do sinal de imagem está correcta? <b>Apenas quando projectar imagens provenientes de uma fonte de vídeo</b>	Mude a definição de acordo com o sinal do equipamento ligado.  "Sinal" - "Sinal Vídeo" <a href="#">Pág.43</a>
Os cabos estão ligados correctamente?	Verifique se todos os cabos necessários para a projecção estão bem ligados.  <i>Guia de Referência Rápida</i>
Está a utilizar uma extensão?	Se estiver a utilizar uma extensão, os sinais poderão ser afectados por interferências eléctricas. Utilize os cabos fornecidos com o videoprojector para verificar se os cabos que está a utilizar são a causa do problema.
Seleccionou a resolução correcta? <b>Apenas quando projectar imagens de computador</b>	Configure o computador de modo a que os sinais enviados sejam compatíveis com este videoprojector.  "Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados" <a href="#">Pág.96</a>  Documentação do computador
As definições "Sinc.▶" e "Alinhamento▶" estão ajustadas correctamente? <b>Apenas quando projectar imagens de computador</b>	Pressione o botão [Auto] do controlo remoto ou o botão [Enter] do painel de controlo para efectuar o ajuste automático. Se as imagens não estiverem correctamente ajustadas depois de efectuar o ajuste automático, pode efectuar os ajustes utilizando as opções "Sinc." e "Alinhamento" do menu de configuração.  "Sinal" - "Alinhamento", "Sinc." <a href="#">Pág.43</a>

### ■ A imagem aparece cortada (grande) ou pequena, ou o aspecto não é o adequado

Verificar	Solução
Está a projectar uma imagem de computador de formato panorâmico? <b>Apenas quando projectar imagens de computador</b>	Pressione o botão [Resize] do controlo remoto para alterar a relação de aspecto pela ordem "Normal", "4:3" e "16:9". Mude a relação de aspecto de acordo com a resolução.
Ainda está a utilizar a função E-Zoom para ampliar a imagem?	Pressione o botão [Esc] do controlo remoto para cancelar a função E-Zoom.  <a href="#">Pág.28</a>

Verificar	Solução
A "Posição" está ajustada correctamente?	Pressione o botão [Auto] do controlo remoto ou o botão [Enter] do painel de controlo para efectuar o ajuste automático da imagem de computador que está a ser projectada. Se as imagens não estiverem correctamente ajustadas depois de efectuar o ajuste automático, pode efectuar os ajustes utilizando a definição "Posição" do menu de configuração. Para além dos sinais de imagem do computador, pode ajustar outros sinais durante a projecção se ajustar a definição "Posição" do menu de configuração.  "Sinal" - "Posição" <a href="#">Pág.43</a>
O computador está configurado para apresentação parcial (em duas partes)? <b>Apenas quando projectar imagens de computador</b>	Se tiver activado a opção de apresentação parcial nas propriedades de apresentação do painel de controlo do computador, será projectada apenas metade da imagem no monitor do computador. Para visualizar toda a imagem no monitor do computador, desactive a definição de apresentação parcial.  Documentação do controlador de vídeo do computador
Seleccionou a resolução correcta? <b>Apenas quando projectar imagens de computador</b>	Configure o computador de modo a que os sinais enviados sejam compatíveis com o videoprojector.  "Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados" <a href="#">Pág.96</a>  Documentação do computador

## ■ As cores da imagem não estão correctas

Verificar	Solução
As definições dos sinais de entrada correspondem aos sinais provenientes do dispositivo ligado?	Mude as definições seguintes de acordo com o sinal do equipamento ligado. Caso se trate de uma imagem de um computador ligado ao terminal de entrada do Computador1 e Entrada Computador2  "Sinal" - "Entrada Computador 1/2" <a href="#">Pág.43</a> Quando projectar imagens de equipamento ligado à porta Video ou S-Video  "Sinal" - "Sinal Vídeo" <a href="#">Pág.43</a>
O brilho da imagem está ajustado correctamente?	Ajuste a definição "Brilho" do menu de configuração.  "Imagem" - "Brilho" <a href="#">Pág.42</a>
Os cabos estão ligados correctamente?	Verifique se todos os cabos necessários para a projecção estão bem ligados.  <i>Guia de Referência Rápida</i>
A definição de "Contraste" está ajustada correctamente?	Ajuste a definição "Contraste" do menu de configuração.  "Imagem" - "Contraste" <a href="#">Pág.42</a>
A cor está ajustada correctamente?	Ajuste a definição "Ajuste de cor" do menu de configuração.  "Imagem" - "Ajuste de cor" <a href="#">Pág.42</a>
A intensidade da cor e a coloração estão ajustadas correctamente? <b>Apenas quando projectar imagens provenientes de uma fonte de vídeo</b>	Ajuste as definições "Intensidade da cor" e "Cor" do menu de configuração.  "Imagem" - "Intensidade da cor", "Cor" <a href="#">Pág.42</a>



### ■ As imagens aparecem escuras

Verificar	Solução
O brilho da imagem e a luminância estão ajustados correctamente?	Ajuste as definições "Brilho" e "Controlo de brilho" do menu de configuração. ☛ "Imagem" - "Brilho" Pág.42 ☛ "Definição" - "Controlo de brilho" Pág.45
A definição de "Contraste" está ajustada correctamente?	Ajuste a definição "Contraste" do menu de configuração. ☛ "Imagem" - "Contraste" Pág.42
Está na altura de substituir a lâmpada?	Quando se está a aproximar a altura em que deve substituir a lâmpada, as imagens começam a ficar mais escuras e a qualidade das cores diminui. Quando isto acontecer, substitua a lâmpada por uma nova. ☛ Pág.79

### ■ Não aparece visualizada nenhuma informação no monitor externo

Verificar	Solução
As imagens estão a ser projectadas através de uma porta diferente da porta do Computador1?	As únicas imagens que podem ser visualizadas num monitor externo são as imagens de computador provenientes da porta do Computador1. ☛ Pág.89



## ■ Problemas ao iniciar a projecção

### ■ O videoprojector não liga







Verificar	Solução
Pressionou o botão [Power]?	Pressione o botão [Power] para ligar o videoprojector.
Os indicadores luminosos estão apagados?	O cabo de corrente não está ligado correctamente ou o videoprojector não está a receber corrente. Ligue correctamente o cabo de corrente do videoprojector. ☛ <i>Guia de Referência Rápida</i> Verifique se a tomada eléctrica ou a fonte de energia estão a funcionar correctamente.
Os indicadores luminosos apagam e acendem quando toca no cabo de corrente?	É possível que haja um problema de contacto ou o cabo pode estar danificado. Volte a inserir o cabo de corrente. Se o problema permanecer, não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado em <i>Condições de Garantia Internacionais</i> . ☛ <a href="#">Questões</a>
A opção Travar operação está definida como "Bloqueio total"?	Mantenha pressionado o botão [Enter] do painel de controlo durante cerca de sete segundos; aparecerá uma mensagem e o painel ficará desbloqueado. ☛ Pág.38
Está seleccionada a definição correcta para o receptor remoto?	Verifique o "Sensor Contr. Remoto" através do menu de configuração. ☛ "Definição" - "Sensor Contr. Remoto" Pág.45
O cabo de corrente foi imediatamente ligado depois de Força Directa Off, ou estará o disjuntor desligado?	Quando a operação para a esquerda é executada estando "Força Directa On" definida em "Activado", a corrente pode não ser restabelecida. [Power] Pressione o botão para voltar a ligar o projector.

## ■ Outros problemas

### ■ Não se ouve nenhum som ou este está demasiado baixo

Verificar	Solução
A fonte de áudio está ligada correctamente?	Verifique se o cabo está ligado à porta Audio.
O volume foi ajustado para a definição mínima?	Ajuste o volume de forma a conseguir ouvir som.  <a href="#">Guia de Referência Rápida</a>
O modo A/V Mute está activado?	Pressione o botão [A/V Mute] do controlo remoto para cancelar o modo A/V Mute.  <a href="#">Pág.24</a>
O cabo possui a indicação de que não tem resistência (No resistance)?	Quando utilizar um cabo de áudio disponível no mercado, certifique-se de que possui a indicação de que não tem resistência (No resistance).

### ■ O controlo remoto não funciona

Verificar	Solução
Quando está a utilizar o controlo remoto, a área de emissão de luz do controlo remoto está direccionada para o sensor situado no videoprojector?	Direccione o controlo remoto para o sensor. O ângulo de funcionamento do controlo remoto é de aproximadamente 30° na horizontal e 15° na vertical.  <a href="#">Guia de Referência Rápida</a>
O controlo remoto está demasiado afastado do videoprojector?	A distância de funcionamento do controlo remoto é de aproximadamente 6 m.  <a href="#">Guia de Referência Rápida</a>
O sensor do controlo remoto está exposto a luz solar directa ou a luz proveniente de lâmpadas fluorescentes?	Coloque o videoprojector num local onde o sensor não fique sujeito a luz intensa. Ou defina o receptor remoto para "Desactivado" a partir de "Sensor Contr. Remoto" no menu de configuração.  "Definição" - "Sensor Contr. Remoto" <a href="#">Pág.45</a>
Está seleccionada a definição correcta para o receptor remoto?	Verifique o "Sensor Contr. Remoto" através do menu de configuração.  "Definição" - "Sensor Contr. Remoto" <a href="#">Pág.45</a>
A ID do controlo remoto e a ID do projector correspondem?	Pressione o botão [ID] no controlo remoto apontando ao receptor remoto do projector a ser utilizado. Quando o controlo remoto é desactivado, desligue o projector e, de seguida, volte a ligá-lo.  <a href="#">Pág.32</a>
As pilhas estão gastas ou inseridas de forma incorrecta?	Certifique-se de que as pilhas estão inseridas correctamente ou substitua-as por pilhas novas, se necessário.  <a href="#">Pág.78</a>
Pressionou um botão do controlo remoto durante mais de 30 segundos?	Se pressionar qualquer um dos botões do controlo remoto durante mais de 30 segundos, o controlo pára de emitir sinais (modo de repouso do controlo remoto). O objectivo desta função é evitar que as pilhas sejam gastas quando os botões do controlo remoto permanecem pressionados acidentalmente, como, por exemplo, quando guarda o controlo num saco ou coloca um objecto por cima do controlo. Quando o botão é libertado, o controlo remoto regressa ao funcionamento normal.

■ Não é recebida nenhuma mensagem mesmo quando ocorre um problema no videoprojector (apenas EMP-1815)

Verificar	Solução
O "Modo de espera" está definido como "Rede Ligada"?	Para utilizar a função de notificação por correio electrónico quando o videoprojector estiver em modo de espera, seleccione "Rede Ligada" em "Modo de espera" do menu de configuração. ➡ "Alargado" - "Modo de espera" <a href="#">Pág.48</a>
Ocorreu um erro fatal e o videoprojector parou subitamente?	Quando o videoprojector pára subitamente, não é possível enviar mensagens. Se o estado de erro permanecer, contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado em <i>Condições de Garantia Internacionais</i> . ➡ <a href="#">Questões</a>
O videoprojector está a receber corrente?	Verifique se a tomada eléctrica ou a fonte de energia estão a funcionar correctamente.
O cabo LAN está ligado correctamente?	Verifique se o cabo LAN está devidamente ligado. Volte a ligá-lo, caso não esteja ligado ou esteja ligado incorrectamente. ➡ <a href="#">Pág.90</a>
"Correio" está definido correctamente no menu de configuração?	O aviso de e-mail de anomalias é enviado conforme as definições de "Correio" no menu de configuração. Verifique se está definido correctamente. ➡ "Rede"-"Correio" <a href="#">Pág.58</a>

# Apêndice



Este capítulo fornece informações sobre operações de manutenção que garantem o melhor desempenho do videoprojector durante um longo período de tempo.

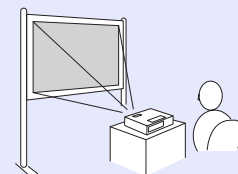
<b>Métodos de Instalação .....</b>	<b>76</b>	<b>Ligar o Videoprojector a Equipamento Externo .....</b>	<b>89</b>
<b>Limpeza .....</b>	<b>77</b>	• Ligar a um Monitor externo .....	89
• Limpar a Superfície do Videoprojector .....	77	• Ligar o Videoprojector a Altifalantes Externos .....	89
• Limpar a Lente .....	77	<b>Ligar a um cabo de rede .....</b>	<b>90</b>
• Limpar o Filtro de Ar e a Abertura para Entrada de Ar .....	77	<b>Acessórios Opcionais e Consumíveis .....</b>	<b>91</b>
<b>Substituir Consumíveis .....</b>	<b>78</b>	Acessórios opcionais .....	91
• Substituir as Pilhas do Controlo Remoto .....	78	Consumíveis .....	91
• Substituir a Lâmpada .....	79	<b>Glossário .....</b>	<b>92</b>
Período de substituição da lâmpada .....	79	<b>Comandos ESC/VP21 .....</b>	<b>94</b>
Como substituir a lâmpada .....	79	• Lista de Comandos .....	94
Reiniciar as horas de funcionamento da lâmpada .....	81	• Esquema dos Cabos .....	94
• Substituir o Filtro de Ar .....	82	Ligação em Série .....	94
Período de substituição do filtro de ar .....	82	<b>PJLink (apenas EMP-1815) .....</b>	<b>95</b>
Como substituir o filtro de ar .....	82	<b>Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados .....</b>	<b>96</b>
<b>Guardar um Logótipo de Utilizador .....</b>	<b>83</b>	Imagem de computador .....	96
<b>Tamanho do Ecrã e Distância .....</b>	<b>85</b>	Vídeo componente .....	96
<b>Ligar dispositivos USB (Câmara Digital, Disco Rígido ou Dispositivos de Memória) (apenas EMP-1815) .....</b>	<b>86</b>	Vídeo composto/S-vídeo .....	96
• Ligar dispositivos USB .....	86	<b>Especificações .....</b>	<b>97</b>
<b>Introduzir e remover cartões CompactFlash (apenas EMP-1815) .....</b>	<b>87</b>	<b>Aspecto .....</b>	<b>101</b>
• Como introduzir cartões .....	87	<b>Índice Remissivo .....</b>	<b>102</b>
• Como remover cartões .....	87		
Estados do indicador de acesso da ranhura para cartões .....	88		

O videoprojector suporta os quatro métodos de projecção apresentados em seguida.

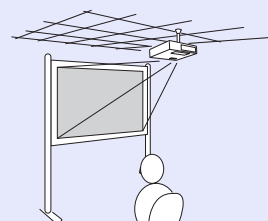
## Importante

- *Para suspender o videoprojector a partir do tecto (suporte para montagem no tecto), é necessário um método especial de instalação. Se não o instalar correctamente, o videoprojector poderá cair provocando um acidente e ferimentos.*
- *Se utilizar elementos adesivos no suporte para montagem no tecto para evitar que os parafusos se soltem, ou se utilizar lubrificantes, óleos, etc. no videoprojector, a caixa exterior poderá partir e o videoprojector poderá cair do suporte para montagem no tecto. Se isto acontecer, poderá provocar ferimentos graves em quem se encontre por baixo do suporte e danificar o videoprojector. Quando instalar ou ajustar o suporte para montagem no tecto, não utilize elementos adesivos para evitar que os parafusos se soltem, nem utilize óleos, lubrificantes, etc.*
- *Não utilize o videoprojector de lado. Se o fizer, poderá provocar um mau funcionamento.*

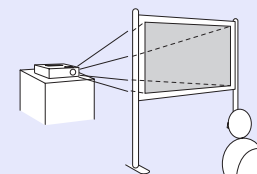
- *Projectar imagens em frente ao ecrã. ( projecção Frontal)*



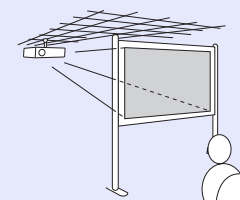
- *Suspender o videoprojector a partir do tecto e projectar imagens em frente ao ecrã. ( projecção Frontal/Tecto)*



- *Projectar imagens atrás de um ecrã translúcido. ( projecção Posterior)*



- *Suspender o videoprojector a partir do tecto e projectar imagens atrás de um ecrã translúcido. ( projecção Posterior/Tecto)*



- *Tem de utilizar um suporte para montagem no tecto opcional quando suspender o videoprojector a partir do tecto. ➡ Pág.91*
- *Pode alterar a definição da seguinte forma se mantiver pressionado o botão [A/V Mute] do controlo remoto durante cerca de cinco segundos.  
"Frontal" ↔ "Frontal/Tecto"  
Defina "Posterior" ou "Posterior/Tecto" a partir do menu de configuração. ➡ Pág.47*



Deve limpar o videoprojector se este ficar sujo ou se a qualidade das imagens projectadas começar a diminuir.

## Limpar a Superfície do Videoprojector

Limpe cuidadosamente a superfície do videoprojector com um pano macio. Se o videoprojector estiver demasiado sujo, humedeca o pano em água com uma pequena quantidade de detergente neutro e, em seguida, torça-o muito bem antes de o utilizar para limpar a superfície do videoprojector.

### Importante

*Não utilize substâncias voláteis, tais como cera, álcool ou diluente para limpar a superfície do videoprojector. A qualidade da caixa exterior poderá mudar ou esta poderá ficar descolorada.*

## Limpar a Lente

Para limpar a lente, utilize um pano especial para limpeza de óculos (disponível no mercado).

### Importante

*Não utilize materiais abrasivos para limpar a lente nem a sujeite a choques, pois poderá danificá-la facilmente.*

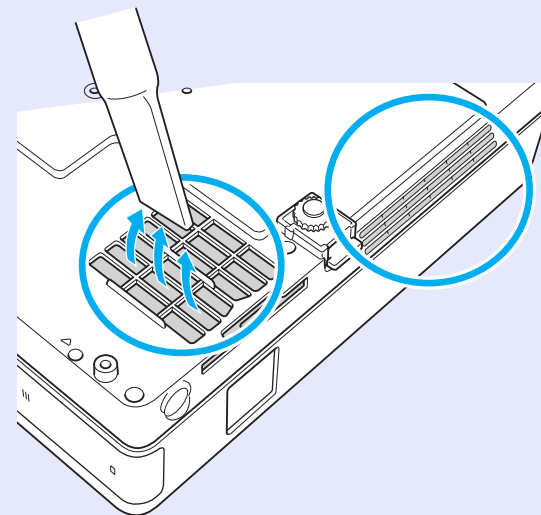
## Limpar o Filtro de Ar e a Abertura para Entrada de Ar

Limpe o filtro de ar e a abertura para entrada de ar quando aparecer a seguinte mensagem:

"O projector está sobreaquecido. Certifique-se de que nada bloqueia a ventilação do ar e limpe ou substitua o filtro." ➡ "Como substituir o filtro de ar" [Pág.82](#)

### Importante

*Se se acumular pó no filtro de ar, a temperatura interna do videoprojector pode subir e provocar problemas de funcionamento do videoprojector ou reduzir o tempo de duração do motor óptico. Limpe o filtro de ar assim que a mensagem aparecer.*




- Se aparecer frequentemente uma mensagem, mesmo depois de efectuar a limpeza, isso significa que deve substituir o filtro de ar. Substitua o filtro de ar por um novo. ➡ [Pág.82](#)
- Recomenda-se que limpe estas áreas, pelo menos, de três em três meses. Se utilizar o videoprojector em locais com muito pó, limpe estas áreas mais frequentemente.

Esta secção explica como substituir as pilhas do controlo remoto, a lâmpada e o filtro de ar.

## Substituir as Pilhas do Controlo Remoto

Se a resposta ao controlo remoto for demorada ou se o controlo não funcionar após ter sido utilizado durante algum tempo, isso pode significar que as pilhas estão a ficar gastas. Quando isto acontecer, substitua as pilhas por umas novas. Tenha sempre disponíveis duas pilhas alcalinas AAA sobresselentes para efectuar a substituição quando for necessário.

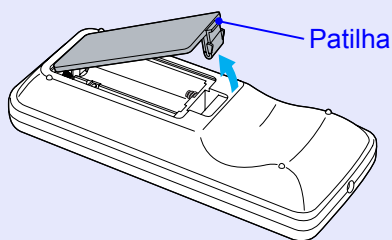
### Importante

*Antes de utilizar as pilhas, leia as Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais.  Instruções de Segurança*

### Procedimento

#### 1 Retire a tampa do compartimento das pilhas.

Enquanto mantém pressionada a patilha da tampa do compartimento das pilhas, levante a tampa.

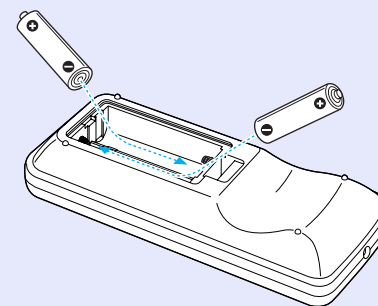


2

#### Substitua as pilhas usadas por pilhas novas.

### Importante

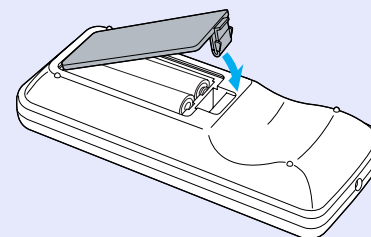
Verifique a posição dos sinais (+) e (–) situados no interior do suporte das pilhas para se certificar de que insere correctamente as pilhas.



3

#### Volte a instalar a tampa do compartimento das pilhas.

Exerça pressão sobre a tampa do compartimento das pilhas até a encaixar totalmente.

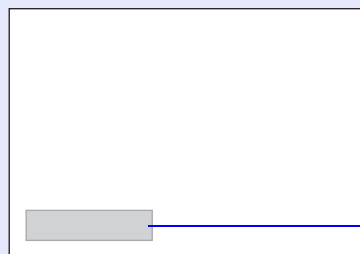


## Substituir a Lâmpada

### ■ Período de substituição da lâmpada

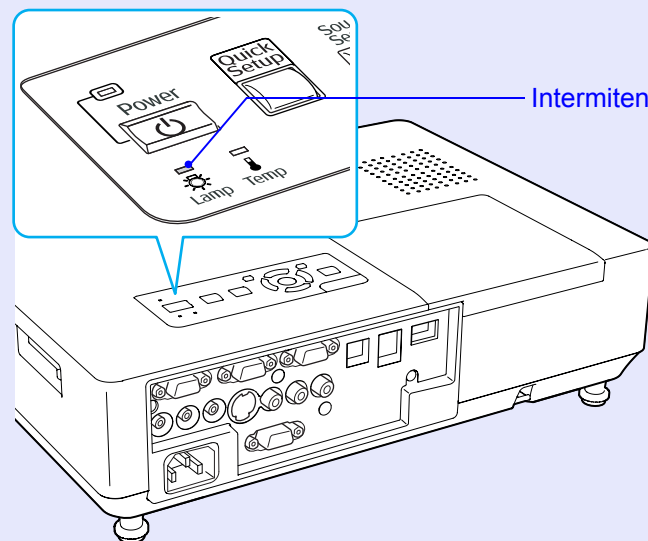
Deve substituir a lâmpada quando:

- Iniciar a projecção e aparecer a mensagem "Substituir Lâmpada."



Aparece uma mensagem.

- O indicador luminoso Lamp ficar intermitente e cor-de-laranja.



Intermitente e cor-de-laranja

- A imagem projectada ficar mais escura ou a qualidade diminuir.

### Importante

- A mensagem de substituição da lâmpada está definida para aparecer após os períodos de tempo indicados em seguida, de modo a manter o brilho e a qualidade iniciais das imagens projectadas. ➡ "Controlo de brilho" Pág.45
  - Quando utilizada continuamente com elevada luminância: cerca de 2 400 horas
  - Quando utilizada continuamente com baixa luminância: cerca de 2 900 horas
- Se continuar a utilizar a lâmpada após o período de substituição, a probabilidade de a lâmpada explodir é maior. Quando aparecer a mensagem de substituição da lâmpada, substitua a lâmpada por uma nova assim que possível, mesmo que esta ainda funcione.
- Consoante as características da lâmpada e a forma como foi utilizada, a lâmpada pode ficar escura ou deixar de funcionar antes de a mensagem de aviso aparecer. Deve ter sempre disponível uma lâmpada sobresselente para quando for necessário.

### ■ Como substituir a lâmpada

### Importante

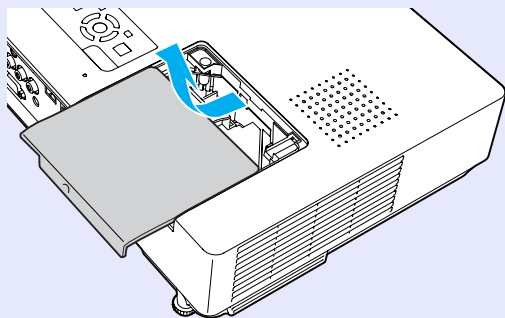
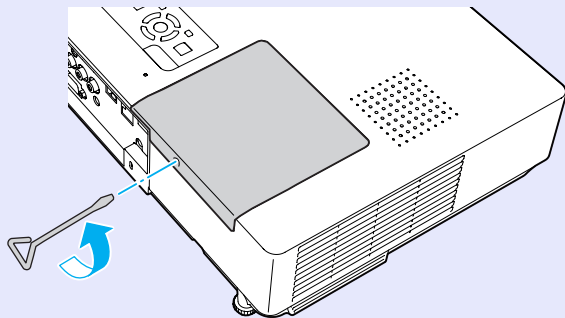
- Quando estiver a substituir a lâmpada porque esta deixou de funcionar, é possível que a lâmpada tenha partido. Se estiver a substituir a lâmpada de um videoprojector instalado no tecto, deve sempre assumir que a lâmpada está partida e deve colocar-se ao lado da tampa da lâmpada e nunca por baixo. Retire a tampa da lâmpada com cuidado. Quando abre a tampa da lâmpada, poderão cair pequenos pedaços de vidro. Se os pedaços de vidro lhe caírem nos olhos ou boca, recorra imediatamente a assistência médica.
- Aguarde até que a lâmpada arrefeça o suficiente antes de retirar a respectiva tampa. Se a lâmpada ainda estiver quente, poderá queimar-se ou poderão ocorrer outros ferimentos. Depois de desligar o videoprojector, é necessária cerca de uma hora até que a lâmpada arrefeça o suficiente.

**Procedimento**

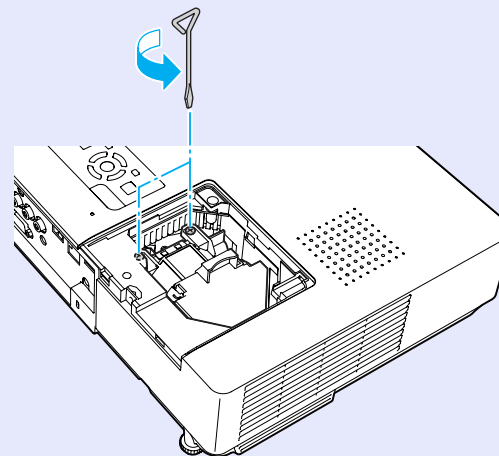
**1** Depois de desligar o videoprojector e de ouvir os dois sinais sonoros de confirmação, desligue o cabo de corrente.

**2** Aguarde até que a lâmpada arrefeça o suficiente e, em seguida, retire a respectiva tampa.

Desaperte o parafuso de fixação da tampa da lâmpada com a chave de fendas fornecida com a lâmpada nova ou uma chave de fendas em cruz. Em seguida, faça deslizar a tampa para a frente e levante-a para a retirar.

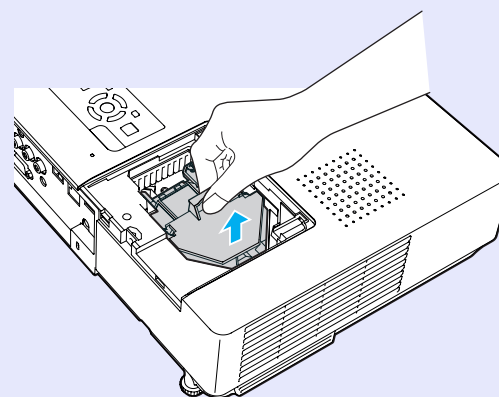


**3** Desaperte os dois parafusos de fixação da lâmpada.



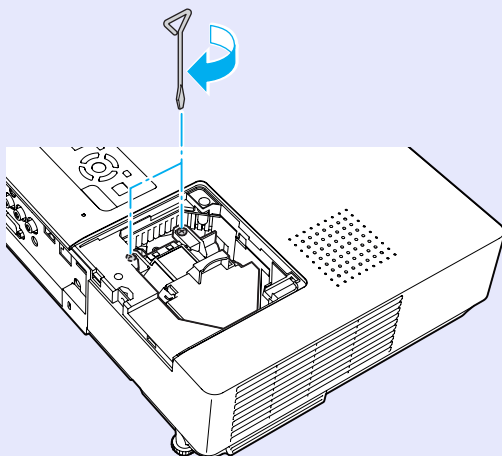
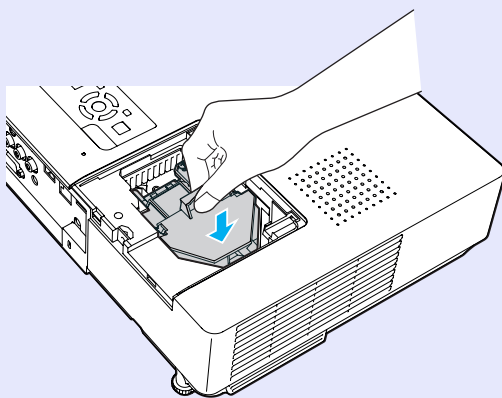
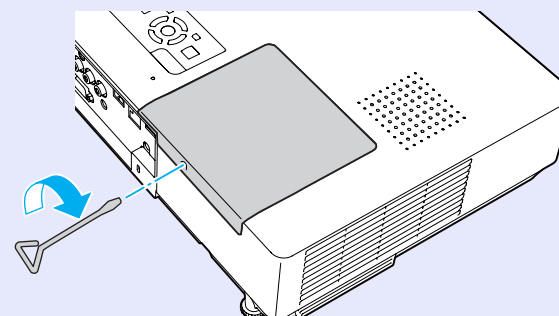
**4** Retire a lâmpada usada.

Se a lâmpada estiver estalada, substitua-a por uma lâmpada nova ou contacte o fornecedor para mais informações. Se substituir a lâmpada, tenha cuidado com pedaços de vidro partido.




**5 Instale a lâmpada nova.**

Insira a nova lâmpada ao longo do guia metálico na direcção correcta de forma a encaixá-la na posição adequada, exerça pressão na área assinalada com a indicação "PUSH" e depois de a lâmpada estar completamente inserida, aperte os dois parafusos.

**6 Volte a instalar a tampa da lâmpada.****Importante**

- *Certifique-se de que instala a lâmpada correctamente. Se retirar a tampa da lâmpada, a lâmpada apaga automaticamente como medida de segurança. Se a lâmpada ou a respectiva tampa não estiverem instaladas correctamente, a lâmpada não acende.*
- *Este produto inclui um componente da lâmpada que contém mercúrio (Hg). Tenha em atenção as normas locais relativas à forma adequada de deitar fora os resíduos ou de os reciclar. Não deite fora a lâmpada tal como faria com qualquer outro resíduo.*

**Reiniciar as horas de funcionamento da lâmpada**

O videoprojector regista as horas de funcionamento da lâmpada; quando chega a altura de substituir a lâmpada, existe uma mensagem e um indicador luminoso que o notificam do estado do videoprojector. Depois de substituir a lâmpada, certifique-se de que reinicia as horas da lâmpada no menu de configuração.  [Pág.61](#)



*Reinicie as horas de funcionamento da lâmpada apenas depois de substituir a lâmpada; caso contrário, o período de substituição da lâmpada não será indicado correctamente.*

## Substituir o Filtro de Ar

### ■ Período de substituição do filtro de ar

Deve substituir o filtro de ar quando:

- O filtro de ar estiver rasgado.
- A mensagem é visualizada, apesar do filtro de ar ter sido limpo.

### ■ Como substituir o filtro de ar

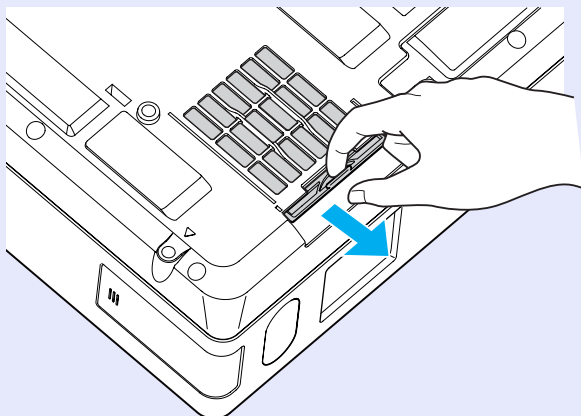
Pode substituir o filtro de ar mesmo que o videoprojector esteja suspenso a partir do tecto.

#### Procedimento

**1** Depois de desligar o videoprojector e de ouvir os dois sinais sonoros de confirmação, desligue o cabo de corrente.

**2** Retire o filtro de ar.

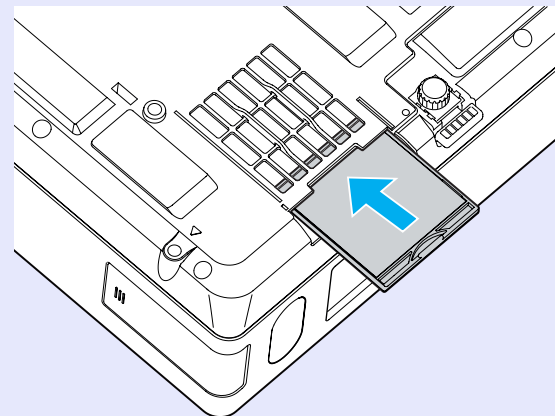
Coloque o dedo na reentrância do filtro de ar e faça-o deslizar para a frente para o retirar.



**3**

**Instale o filtro de ar novo.**

Faça deslizar o filtro de ar para dentro e exerça pressão até o encaixar totalmente.



*Deite fora os filtros de ar usados de acordo com as normas locais.*

*Qualidade do material da moldura: Policarbonato, resina ABS*

*Qualidade do material do filtro: Espuma de poliuretano*



É possível guardar a imagem que está a ser projectada como um logótipo de utilizador.



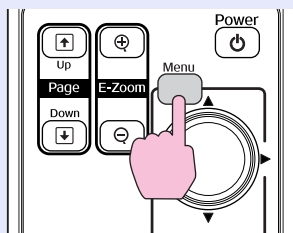
*Quando guarda um logótipo de utilizador, o logótipo de utilizador anterior é apagado.*

## Procedimento

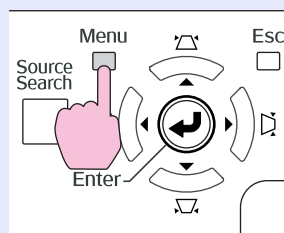
1

Projecte a imagem que pretende utilizar como logótipo de utilizador e pressione o botão [Menu].

Com o controlo remoto



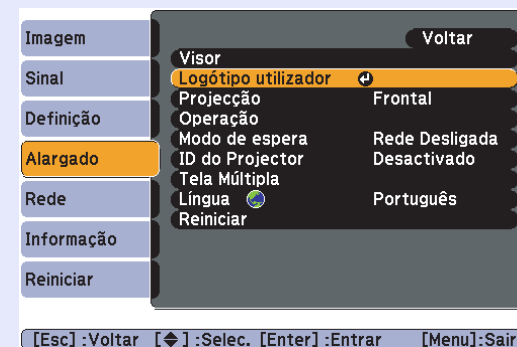
Com o painel de controlo



2

No menu de configuração, seleccione "Alargado" - "Logo Utiliz.". ➡ "Utilizar o Menu de Configuração" Pág.41

Verifique os botões que pode utilizar e as operações que estes executam no guia apresentado no menu.



- Se a opção "Protec. logó. util." de "Protec. palavra-passe" estiver definida como "Activado", aparecerá uma mensagem e não será possível alterar o logótipo de utilizador. Para efectuar alterações, seleccione "Desactivado" para "Protec. logó. util.". ➡ Pág.36
- Se seleccionar "Logo Utiliz." enquanto estão a ser executadas as funções Keystone, E-Zoom, Redimensionar ou Progressivo, a função que estiver a ser executada será cancelada.

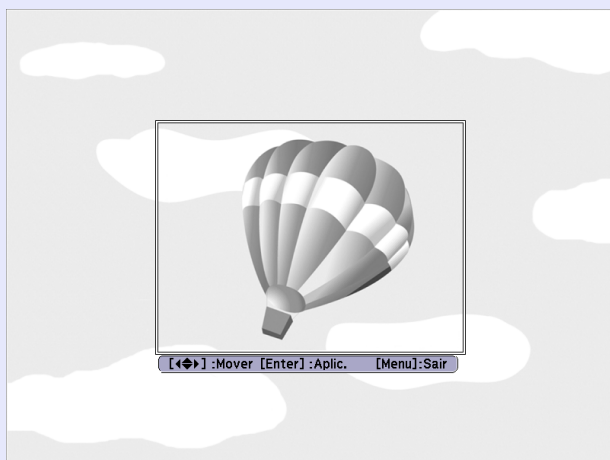
3

Quando aparecer a mensagem "Aceita a imagem actual como logo do utilizador?", seleccione "Sim".

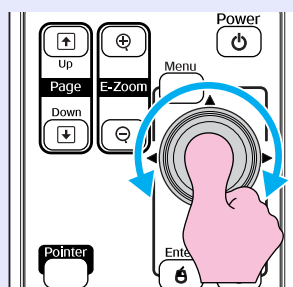


*Quando pressiona o botão [Enter] do controlo remoto ou do painel de controlo, o tamanho do ecrã poderá mudar de acordo com o sinal tal como muda para a resolução do sinal de imagem.*

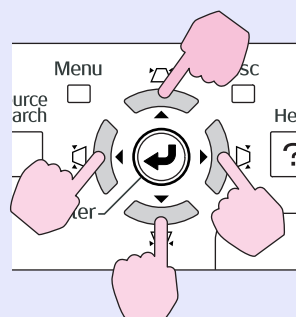
- 4** A imagem é guardada e aparece uma caixa de demarcação. Mova a caixa para seleccionar a área da imagem que pretende utilizar como logótipo de utilizador.



Com o controlo remoto

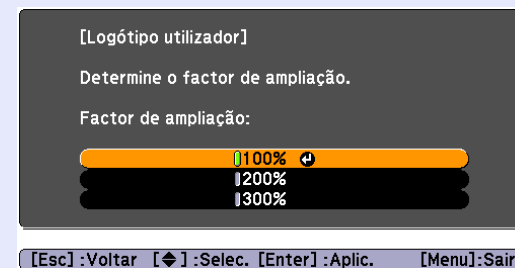


Com o painel de controlo



Pode guardar um logótipo com o tamanho máximo de 400 × 300 pontos.

- 5** Quando aparecer a mensagem "Deseja seleccionar esta imagem?", seleccione "Sim".
- 6** Seleccione o zoom a partir do ecrã de definição do zoom.



- 7** Quando aparecer a mensagem "Deseja guardar a imagem como logo do utilizador?", seleccione "Sim".

A imagem é guardada. Depois de a imagem estar guardada, aparece a mensagem "Terminado."



- O processo de gravação do logótipo de utilizador pode demorar cerca de 15 segundos. Não utilize o videoprojector nem nenhum equipamento ligado durante este período. Se o fizer, poderá provocar um mau funcionamento.
- Depois de ter guardado um logótipo de utilizador, não é possível repor o logótipo predefinido.



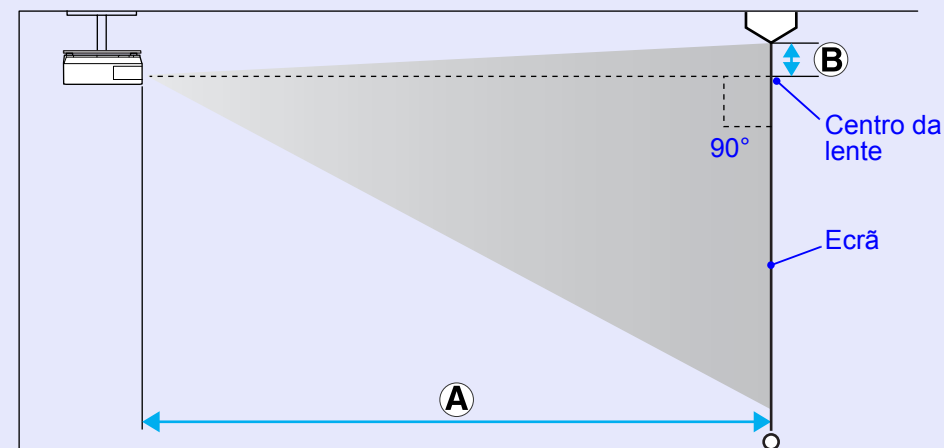
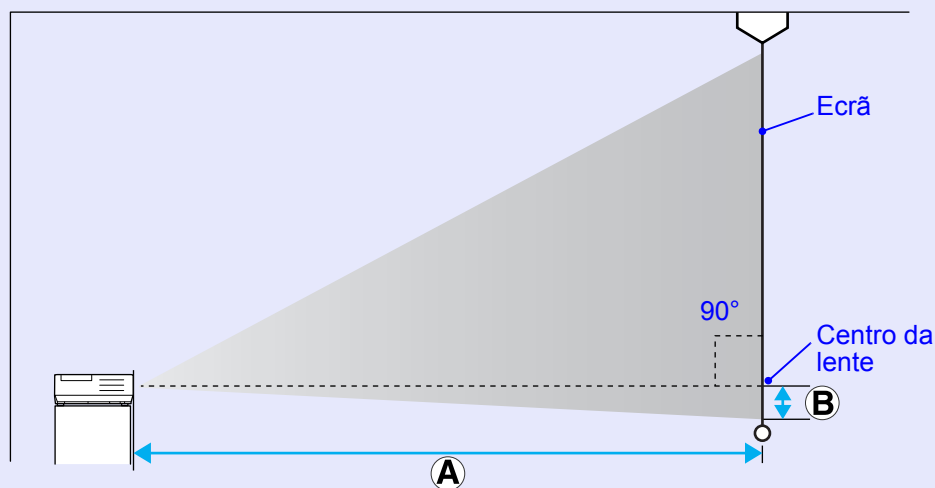
Consulte a tabela apresentada em seguida para determinar a melhor posição para o videoprojector. Os valores indicados servem apenas como referência.

Unidade: cm

Tamanho do Ecrã 4:3		Distância de Projecção A		Offset B
		Mínima (Panorâmico) a	Máxima (Tele)	
30"	61 × 46	83 a 139		7
40"	81 × 61	114 a 189		9
50"	100 × 76	144 a 238		11
60"	120 × 90	174 a 287		13
80"	160 × 120	235 a 386		17
100"	200 × 150	296 a 484		22
120"	240 × 180	357 a 583		26
150"	300 × 230	449 a 730		33
200"	410 × 300	601 a 977		44
300"	610 × 460	906 a 1 469		65

Unidade: cm

Tamanho do Ecrã 16:9		Distância de Projecção A		Offset B
		Mínima (Panorâmico) a	Máxima (Tele)	
30"	66 × 37	90 a 152		1
40"	89 × 50	124 a 205		1
50"	110 × 62	157 a 259		1
60"	130 × 75	190 a 313		2
80"	180 × 100	256 a 420		2
100"	220 × 120	323 a 527		3
120"	270 × 150	389 a 635		4
150"	330 × 190	489 a 796		4
200"	440 × 250	655 a 1 064		6
300"	660 × 370	987 a 1 601		9



É possível ligar ao projector câmaras digitais compatíveis com USB2.0/1.1, unidades de disco rígido e dispositivos de armazenamento USB. Os ficheiros de imagem memorizados na câmara digital e cenários, as imagens e vídeos armazenados nos dispositivos de armazenamento USB podem ser reproduzidos pelo EasyMP CardPlayer. [EasyMP Operation Guide "PC Free Basic Operations"](#)

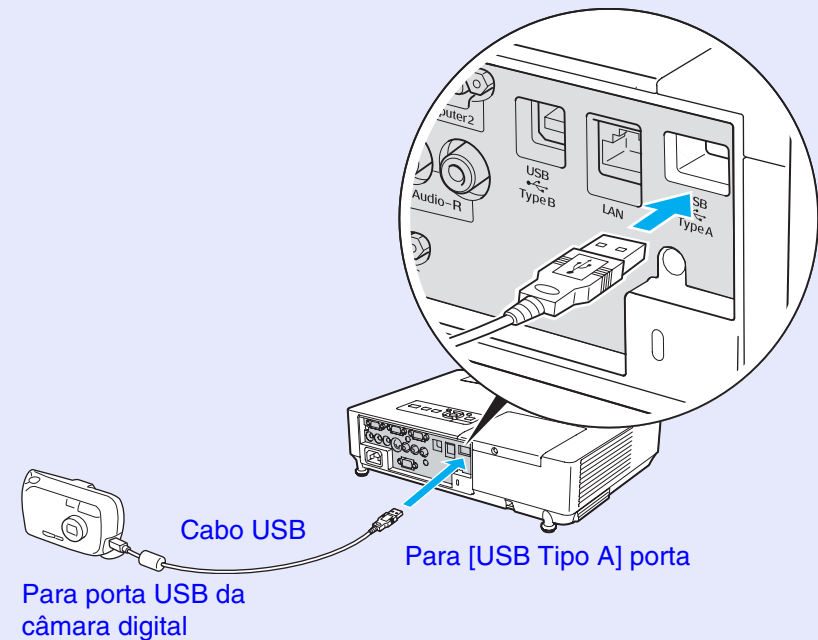
## Ligar dispositivos USB

O procedimento seguinte descreve como ligar dispositivos USB, usando uma câmara digital como exemplo.

Ligue uma câmara digital ao projector usando um cabo USB fornecido, ou destinado à utilização com a sua câmara digital.



- **Use um cabo USB com comprimento inferior a 3m. Se o cabo exceder os 3m, o CardPlayer poderá não funcionar correctamente.**
- **Confirme não existe nenhum cartão de rede sem fios ou cartão de memória na ranhura para cartões do projector antes de ligar um dispositivo USB.**



### Importante

- **Se usar um hub USB, a ligação poderá não funcionar correctamente. Os dispositivos como as câmaras digitais e dispositivos de armazenamento USB deverão ser ligados directamente ao projector.**
- **Ao utilizar um disco rígido compatível com USB, certifique-se de que liga o Adaptador de CA fornecido com o disco rígido.**

No EMP-1815, os cartões CompactFlash podem ser usados como armazenamento de memória externa.

Segue-se uma explicação sobre como introduzir e remover cartões CompactFlash.

## Como introduzir cartões

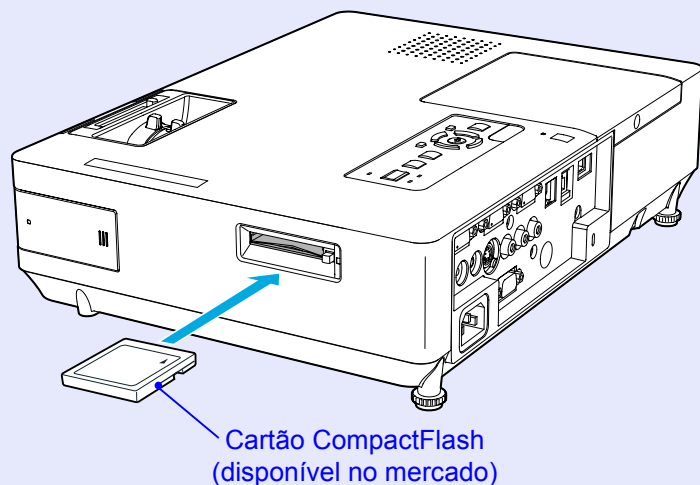
### Importante

- *Introduza um cartão CompactFlash de modo a que fique voltado na direcção correcta. Se introduzir um cartão na direcção errada poderá resultar numa avaria ou danos.*
- *Ao transportar o projector, certifique-se de que remove o cartão CompactFlash.*

### Procedimento

**Introduza o cartão CompactFlash na ranhura para cartões com a parte superior voltada para cima.**

Introduza o cartão com firmeza até ao máximo.



## Como remover cartões

### Importante

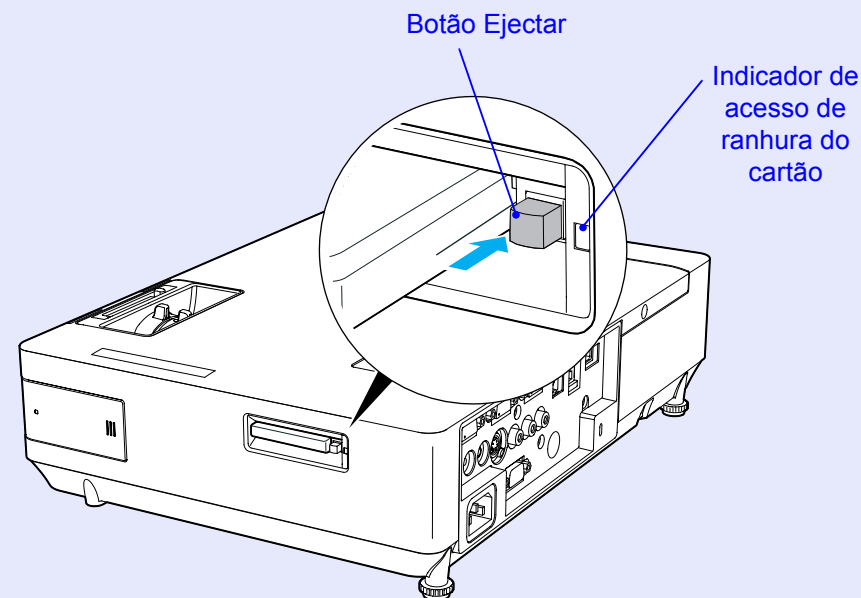
*Quando o indicador de acesso da ranhura do cartão estiver aceso verde ou intermitente, não remova o cartão CompactFlash. Se o fizer, poderá danificar os dados armazenados no cartão ou provocar uma avaria no projector.*

### Procedimento



**Pressione o botão de ejectar na parte lateral da ranhura.**

O botão de ejeção fica saliente.



**Pressione novamente o botão de ejeção.**




O cartão CompactFlash é ejetado da ranhura. Remova o cartão da ranhura.




**Importante**

*Certifique-se de que volta a fazer pressão para fazer entrar o botão de ejeção. Se o botão permanecer saliente, poderá ficar dobrado ou danificado de outro modo.*

**■ Estados do indicador de acesso da ranhura para cartões**

Quando se introduz um cartão CompactFlash no projector, o estado de acesso do cartão é indicado pelo estado acesso do indicador de acesso da ranhura do cartão.

 : Intermitente    : Aceso:    : Apagado

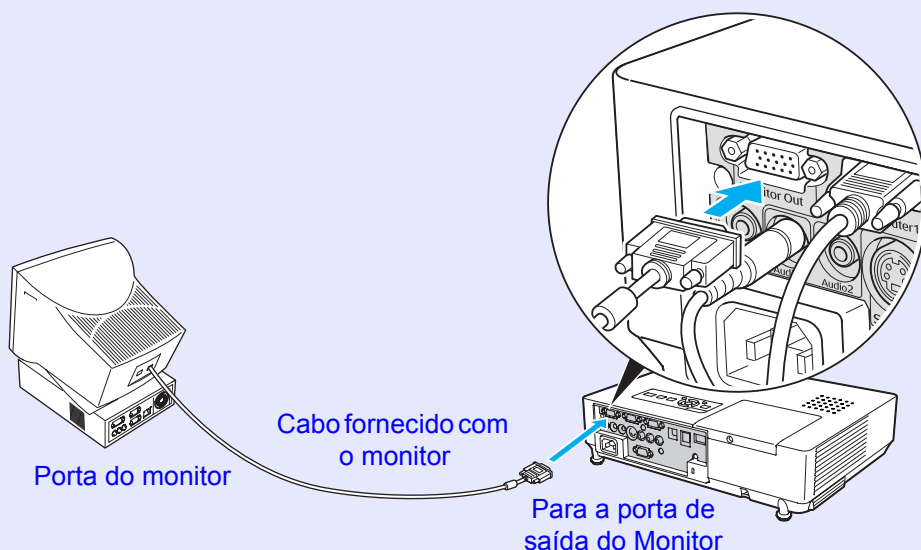
Estado do indicador	Estado do acesso
Intermitente 	A informação está a ser lida ou gravada para o cartão CompactFlash.
Acesa 	O cartão CompactFlash está a aguardar.
Apagada 	O cartão CompactFlash não está a efectuar nenhuma operação.



## Ligar a um Monitor externo

As imagens de computador, introduzidas na porta Computador1, podem ser visualizadas nos monitores externos e nos ecrãs em simultâneo quando o computador estiver ligado ao projector. Isto significa que poderá verificar as imagens projectadas num monitor externo ao fazer apresentações mesmo que não possa ver o ecrã.

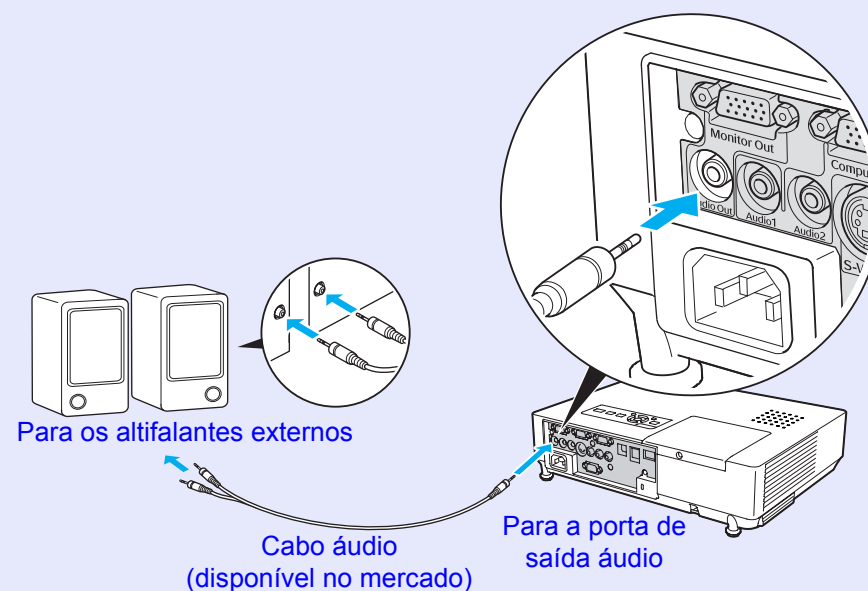
Ligue-se a um monitor externo usando o cabo fornecido com o monitor.



- Os sinais de vídeo componente e o equipamento ligado à porta Computador2, Porta de vídeo e porta S-Vídeo não poderão ser enviadas para um monitor externo.
- A capacidade da definição para Keystone, o ecrã de configuração e ajuda, etc, não são enviados para um monitor externo.

## Ligar o Videoprojector a Altifalantes Externos

Pode ligar os altifalantes com amplificadores integrados à porta de saída áudio do projector para desfrutar de uma completa qualidade de som. Efectue a ligação com um cabo de áudio (disponível no mercado) (conector de pinos ↔ conector estéreo do tipo mini de 3,5 mm, etc.). Utilize um cabo de áudio compatível com o conector dos altifalantes externos.



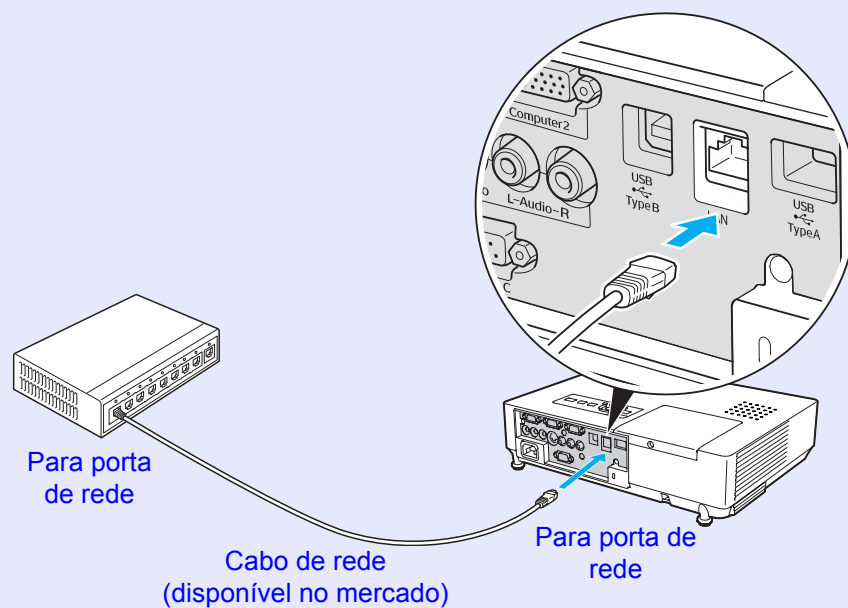
Quando se introduz uma ficha de um cabo áudio na porta saída áudio, o som altera-se para o destino externo e não é emitido a partir do altifalante integrado do projector.

# Ligar a um cabo de rede



90

Faça a ligação usando um cabo de rede tipo 100baseTX ou 10baseT.



## Importante

*Para evitar avarias, use um cabo de rede blindado de categoria 5.*

A lista de acessórios opcionais apresentada em seguida data de Fevereiro de 2007. As informações relativas aos acessórios estão sujeitas a alterações sem aviso prévio e a disponibilidade poderá variar consoante o país de compra.

## ■ Acessórios opcionais

Ecrã portátil de 60" ELPSC07

Ecrã portátil de 80" ELPSC08

Ecrã de 100" ELPSC10

Ecrãs portáteis tipo rolo ([Relação de aspecto](#)» de 4:3)

Ecrã portátil de 50" ELPSC06

Ecrã compacto e fácil de transportar (relação de aspecto de 4:3).

Cabo HD-15 ELPKC02

(1,8 m - para mini D-Sub de 15 pinos/mini D-Sub de 15 pinos)

Este cabo é igual ao cabo de computador fornecido com o videoprojector.

Cabo HD-15 ELPKC09

(3 m - para mini D-Sub de 15 pinos/mini D-Sub de 15 pinos)

Cabo para PC HD-15 ELPKC10

(20 m - para mini D-Sub de 15 pinos/mini D-Sub de 15 pinos)

Utilize um destes cabos mais compridos se o cabo de computador fornecido com o videoprojector for demasiado curto.

Cabo de vídeo componente ELPKC19

(3 m - para mini D-Sub de 15 pinos/RCA macho × 3)

Utilize este cabo para ligar uma fonte de [vídeo componente](#)».

Placa para montagem no tecto\* ELPFC03

Extensão para montagem no tecto (370 mm/prateada)\* ELPFP04

Extensão para montagem no tecto (570 mm/prateada)\* ELPFP05

Extensão para montagem no tecto (770 mm/prateada)\* ELPFP06

Utilize estes acessórios quando instalar o videoprojector num tecto alto.

Suporte para montagem no tecto\* ELPMB18

Utilize este acessório quando instalar o videoprojector num tecto.


## ■ Consumíveis

Lâmpada ELPLP40

Utilize esta lâmpada para substituir lâmpadas usadas.

Filtro de ar (2) ELPAF08

Utilize estes filtros para substituir filtros de ar usados.

\* Para suspender o videoprojector a partir do tecto, é necessário um método especial de instalação. Contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado em *Condições de Garantia Internacionais* se pretender utilizar este método de instalação.  [Questões](#)

Esta secção descreve termos simples que são utilizados com o videoprojector e termos complexos que não foram explicados ao longo do manual. Poderá obter mais informações consultando outras publicações disponíveis no mercado.

Alinhamento	Os sinais enviados a partir de computadores têm uma frequência específica. Se a frequência do videoprojector não corresponder a essa frequência, as imagens finais não terão boa qualidade. O processo de correspondência das frequências destes sinais (o número de altos do sinal) denomina-se “Alinhamento”. Se o alinhamento não for efectuado correctamente, aparecerão faixas verticais nas imagens.
Contraste	É possível aumentar ou diminuir o brilho relativo das áreas claras e escuras de uma imagem de modo a evidenciar textos e gráficos ou torná-los mais suaves. O ajuste desta característica específica de uma imagem denomina-se “Ajuste do contraste”.
DHCP	É uma abreviação de Dynamic Host Configuration Protocol, este protocolo atribui automaticamente um <u>endereço IP</u> ao equipamento ligado a uma rede.
Dolby Digital	É um formato de som desenvolvido pelos Laboratórios Dolby. O formato estéreo normal é um formato de 2 canais que utiliza dois altifalantes. O formato Dolby Digital é um sistema de 6 canais (5,1 canais) que conta ainda com um altifalante central, dois posteriores e um subwoofer.
Endereço Gateway	É um servidor (router) para comunicar através de uma rede (sub-rede) dividida de acordo com as <u>máscaras de sub-redes</u> .
Endereço IP	É um número que identifica um computador ligado a uma rede.
Endereço Trap IP 1 de SNMP	Este é o <u>endereço IP</u> para o computador de destino usado para notificação de erros no SNMP.
Entrelaçado	Método de varrimento de imagem no qual os dados são divididos em linhas horizontais finas que são apresentadas sequencialmente, da esquerda para a direita e, em seguida, de cima para baixo. As linhas com um número par e as linhas com um número ímpar são apresentadas alternadamente.
ESSID	ESS é uma abreviação de Extended Service Set (definição de serviço optimizada). ESSID é um número de identificação para ligar um equipamento semelhante a uma rede sem fios. A comunicação sem fios é possível entre equipamentos que correspondam ao ESSID.
HDTV	É a abreviatura de High-Definition Television e refere-se a sistemas de alta definição que estão de acordo com as seguintes condições: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Resolução vertical de 750p ou 1125i ou superior (p = <u>Progressivo</u>, i = <u>Entrelaçado</u>)</li> <li>• <u>Relação de aspecto</u> do ecrã de 16:9</li> <li>• Recepção áudio e reprodução (ou saída) <u>Dolby Digital</u></li> </ul>
Máscara sub-rede	É um valor numérico que define o número de bits utilizados para o endereço de rede numa rede dividida (sub-rede) através de um endereço IP.
Modo de compressão	Neste modo, as imagens em formato panorâmico 16:9 são comprimidas na horizontal para que sejam guardadas como imagens de formato 4:3 no suporte de gravação. Quando estas imagens são reproduzidas pelo videoprojector no modo de compressão, regressam ao formato original de 16:9.
Progressivo	Método de varrimento de imagem no qual os dados de uma única imagem são varridos sequencialmente de cima para baixo para criar uma única imagem.
Relação de aspecto	A relação entre o comprimento e a altura de uma imagem. As imagens em formato HDTV têm uma relação de aspecto de 16:9 e aparecem com um formato alongado. A relação de aspecto de uma imagem normal é de 4:3.





SDTV	É a abreviatura de Standard Definition Television e refere-se a sistemas televisivos que não satisfazem as condições de televisões de alta definição ( <b>HDTV</b> ▶▶).
Sincronização	Os sinais enviados a partir de computadores têm uma frequência específica. Se a frequência do videoprojector não corresponder a essa frequência, as imagens finais não terão boa qualidade. O processo de correspondência das fases destes sinais (a posição relativa dos altos e baixos do sinal) denomina-se “Sincronização”. Se os sinais não estiverem sincronizados, as imagens podem aparecer trémulas, desfocadas ou com interferências horizontais.
SNMP	É a abreviatura de Simple Network Management Protocol, que é o protocolo utilizado para monitorizar e controlar dispositivos, como, por exemplo, encaminhadores e computadores ligados a uma rede TCP/IP.
sRGB	Norma internacional para intervalos de cor concebida de forma a que as cores reproduzidas pelo equipamento de vídeo possam ser facilmente processadas pelos sistemas operativos dos computadores e pela Internet. Se a fonte que está ligada possuir um modo sRGB, defina o videoprojector e a fonte ligada para sRGB.
SVGA	Tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 800 (horizontal) $\times$ 600 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT.
S-vídeo	Sinal de vídeo cujo componente de luminância está separado do componente de cor, de modo a proporcionar uma melhor qualidade de imagem. Refere-se a imagens compostas por dois sinais independentes: Y (sinal de luminância) e C (sinal de cores).
SXGA	Tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 1 280 (horizontal) $\times$ 1 024 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT.
Taxa de renovação	O elemento emissor de luz de uma apresentação mantém a mesma luminosidade e cor durante um período de tempo extremamente curto. Por este motivo, a imagem tem de ser varrida várias vezes por segundo para actualizar o elemento de emissão de luz. O número de actualizações por segundo denomina-se “Taxa de renovação” e é expresso em hertz (Hz).
VGA	Tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 640 (horizontal) $\times$ 480 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT.
Vídeo componente	Sinal de vídeo cujo componente de luminância está separado do componente de cor, de modo a proporcionar uma melhor qualidade de imagem. Refere-se a imagens compostas por três sinais independentes: Y (sinal de luminância) e Pb e Pr (sinais de diferença de cores).
Vídeo composto	São sinais de vídeo cujos sinais de brilho e sinais de cor estão associados. O tipo de sinais frequentemente usados pelo equipamento de vídeo de uso doméstico (NTSC, PAL e formatos SECAM). O sinal de transporte Y (sinal de luminância) e o sinal chroma (cor) presentes na barra de cores são sobrepostos para formar um sinal único.
XGA	Tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 1 024 (horizontal) $\times$ 768 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT.



## Lista de Comandos

Quando o comando de ligação é enviado para o videoprojector, este liga e entra em modo de aquecimento. Quando o videoprojector já estiver ligado, emite o código ":" (3Ah).

Depois de receber um comando, o videoprojector executa o comando, emite o código ":" e recebe o comando seguinte.

Se o processamento do comando terminar com um erro, o videoprojector emite uma mensagem de erro e o código ":".

Item		Comando	
Ligar/desligar	Activar	PWR ON	
	Desactivar	PWR OFF	
Seleccção do sinal	Vídeo	SOURCE 41	
	S-Vídeo	SOURCE 42	
	EasyMP (apenas EMP-1815)	SOURCE 50	
Activar/desactivar A/V Mute	Activar	MUTE ON	
	Desactivar	MUTE OFF	
Opção A/V Mute	Preto	MSEL 00	
	Azul	MSEL 01	
	Logo	MSEL 02	
Item		Comando	
		Porta Computador1	Porta Computador2
Seleccção do sinal	Computador (Auto)	SOURCE 1F	SOURCE 2F
	Computador	SOURCE 11	SOURCE 21
	Vídeo componente	SOURCE 14	SOURCE 24

\* Adicione um código (0Dh) de Retorno do Carreto (CR) ao final de cada comando e efectue a transmissão.

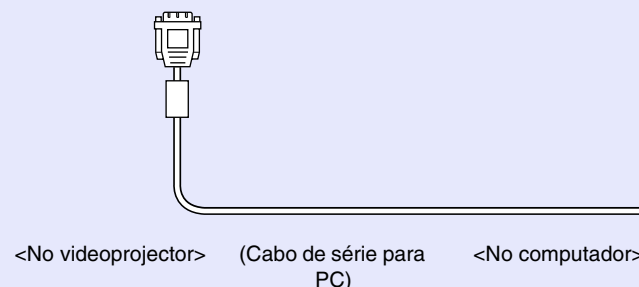
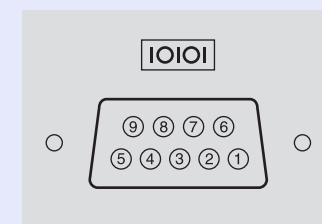
## Esquema dos Cabos

### Ligação em Série

- Formato do conector: Mini D-Sub de 9-pinos (macho)
- Conector de entrada do projector: RS-232C

&lt;No videoprojector&gt;

&lt;No computador&gt;



&lt;No videoprojector&gt;

(Cabo de série para PC)

&lt;No computador&gt;

GND	5	→	5	GND
RD	2	←	3	TD
TD	3	→	2	RD
DTR	4	→	6	DSR
DSR	6	←	4	DTR

Sinal	Função
GND	Ligação terra do sinal
TD	Dados transmitidos
RD	Dados recebidos
DSR	Definição de dados preparado
DTR	Terminal de dados preparado

A JBMIA (Japan Business Machine and Information System Industries Association) estabeleceu a norma PJLink Classe 1 como protocolo padrão para o controlo de videoprojectores compatíveis com redes e como parte dos seus esforços de normalização de protocolos de controlo de videoprojectores.

O videoprojector obedece à norma PJLink Classe 1 estabelecida pela JBMIA.

Está em conformidade com todos os comandos, excepto com os comandos seguintes definidos pela norma PJLink Classe 1. O acordo foi confirmado pela verificação de adaptabilidade da norma PJLink.

## Comandos não compatíveis

Função		Comando PJLink
Definições Mute	Definir a interrupção de imagem	AVMT 11
	Cancelar a interrupção de imagem	AVMT 10
	Definir a interrupção de som	AVMT 21
	Cancelar a interrupção de som	AVMT 20

## Nomes de entrada definidos pela norma PJLink e correspondentes aos conectores de entrada

Conector de Entrada	Comando PJLink
Entrada Computador1	INPT 11
Entrada Computador2	INPT 12
Entrada Vídeo	INPT 21
Entrada S-Vídeo	INPT 22

Nome do fabricante apresentado para "Pergunta sobre o nome do fabricante"

**EPSON**

Nome do modelo apresentado para "Pergunta sobre o nome do produto"

**EMP-1815**

## ■ Imagem de computador

Sinal	Taxa de Renovação <sup>»</sup> (Hz)	Resolução (pontos)	Número de Pixéis Utilizados quando a Apresentação é Redimensionada (pontos)
VGAEGA		640 × 350	1024 × 560
VGA <sup>»</sup>	60/72/75/85, iMac <sup>*</sup>	640 × 480	1024 × 768
SVGA <sup>»</sup>	56/60/72/75/85, iMac <sup>*</sup>	800 × 600	1024 × 768
XGA <sup>»</sup>	60/70/75/85, iMac <sup>*</sup>	1024 × 768	1024 × 768
SXGA <sup>»</sup>	70/75/85	1152 × 864	1024 × 768
SXGA	60/75/85	1280 × 960	1024 × 768
SXGA	60/75/85	1280 × 1024	960 × 768
UXGA	60	1600 × 1200	1024 × 768
MAC13"		640 × 480	1024 × 768
MAC16"		832 × 624	1024 × 768
MAC19"		1024 × 768	1024 × 768
MAC19"	60	1024 × 768	1024 × 768
MAC21"		1152 × 870	1016 × 768
SDTV <sup>»</sup> (525i)	60	720 × 480	1024 × 768
SDTV (625i)	50	720 × 576	1024 × 768
SDTV (525p)	60	720 × 480	1024 × 768
SDTV (625p)	50	720 × 576	1024 × 768
HDTV <sup>»</sup> (750p)	50/60	1280 × 720	1024 × 576
HDTV (1125i)	50/60	1920 × 1080	1024 × 576

\* Não é possível efectuar uma ligação se o equipamento não tiver uma porta de saída VGA.

Mesmo que sejam recebidos outros sinais que não os mencionados, é possível que a imagem possa ser projectada. No entanto, nem todas as funções são suportadas.

## ■ Vídeo componente

Sinal	Taxa de Renovação <sup>»</sup> (Hz)	Resoluções (pontos)	
		Relação de Aspecto <sup>»</sup> de 4:3	Relação de Aspecto de 16:9
SDTV <sup>»</sup> (525i)	60	1024 × 768	1024 × 576
SDTV (625i)	50	1024 × 768	1024 × 576
SDTV (525p)	60	1024 × 768	1024 × 576
SDTV (625p)	50	1024 × 768	1024 × 576
HDTV <sup>»</sup> (750p)16:9	50/60	1024 × 768	1024 × 576
HDTV (1125i)16:9	50/60	1024 × 768	1024 × 576

## ■ Vídeo composto/S-vídeo

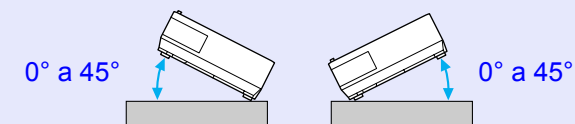
Sinal	Taxa de Renovação <sup>»</sup> (Hz)	Resoluções (pontos)	
		Relação de Aspecto <sup>»</sup> de 4:3	Relação de Aspecto de 16:9
TV (NTSC)	60	1024 × 768	1024 × 576
TV(PAL, SECAM)	50	1024 × 768	1024 × 576

Nome do produto		Videoprojector Multimédia EMP-1815	Videoprojector Multimédia EMP-1810
Dimensões		345 (L) × 86 (A) × 257 (P) mm (não incluindo partes salientes)	
Painel		0,8"	
Método de visualização		TFT de polissilício de matriz activa	
Resolução		<b>XGA</b> 786,432 pixéis (1 024 (L) × 768 (A) pontos) × 3	
Ajuste da focagem		Manual	
Ajuste do zoom		Manual (1-1,6)	
Lâmpada		Lâmpada UHE, 210 W, Modelo N.º: ELPLP40	
Saída de áudio máx.		5 W mono	
Altifalante		1	
Fonte de energia		100 a 200 V CA ±10%, 50/60 Hz 3,4 a 1,5 A	
Consumo de energia	Área de 100 a 120 V	Em funcionamento: 306 W Consumo em modo de espera (rede inválida): 2,6 W Consumo em modo de espera (rede válida): 12 W	
	Área de 220 a 240 V	Em funcionamento: 286 W Consumo em modo de espera (rede inválida): 4,6 W Consumo em modo de espera (rede válida): 12 W	
Altitude de funcionamento		0 a 2 286 m	
Temperatura de funcionamento		5 a 35°C (sem condensação)	
Temperatura de armazenamento		-10 a +60°C (sem condensação)	
Peso		Aprox. 3,1 kg	Aprox. 2,9 kg



Neste videoprojector, são utilizados circuitos integrados Pixelworks DNX™.

## Ângulo de inclinação



Se utilizar o videoprojector com um ângulo de inclinação superior a 45°, este poderá ficar danificado ou provocar um acidente.



Conectores	Porta de entrada Computador1	1	Mini D-Sub de 15 pinos (fêmea) azul	
	Porta de entrada Audio 1	1	Mini jack estéreo	
	Porta de entrada Computador2	1	Mini D-Sub de 15 pinos (fêmea) azul	
	Porta de entrada Audio 2	1	Mini jack estéreo	
	Porta de entrada S-Vídeo	1	Mini DIN de 4 pinos	
	Porta de entrada Vídeo	1	Jack RCA de pinos	
	Porta de entrada Audio-L/R.	1	Jack RCA de pinos	
	Porta de saída do monitor	1	Mini D-Sub de 15 pinos (fêmea) preto	
	Porta de saída Audio	1	Mini jack estéreo	
	Porta RS-232C	1	Mini D-Sub de 9-pinos (macho)	
	Porta LAN	1	RJ45	-
	Porta USB (Tipo A)*	1	Conector USB (Tipo A)	-
	Porta USB (Tipo B)*	1	Conector USB (Tipo B)	Conector USB (Tipo B)
	Porta USB (unidade LAN sem fios exclusiva)	1	Conector USB (Tipo A)	-
	Ranhura do Cartão	1	Cartão CompactFlash	-

\* Suporta USB2.0.

Não é possível garantir que as portas USB funcionem em todos os dispositivos que suportem USB.



### Safety standards

E.U.A.: UL60950-1

Canadá: CSA C22.2 N.º 60950-1

UE: Directiva de Baixa Tensão  
(73/23/CEE)  
IEC/EN60950-1

Este produto destina-se também a um regime de distribuição IT com uma tensão entre fases de 230v.

### EMC standards

E.U.A.: FCC Parte 15B Classe B (DoC)

Canadá: ICES-003 Classe B

UE: Directiva EMC  
(89/336/CEE)  
EN55022, Classe B  
EN55024  
IEC/EN61000-3-2  
IEC/EN61000-3-3

Austrália/Nova Zelândia: AS/NZS CISPR 22:2002 Classe B

**DECLARATION of CONFORMITY**

According to 47CFR, Part 2 and 15  
Class B Personal Computers and Peripherals; and/or  
CPU Boards and Power Supplies used with Class B  
Personal Computers

We: Epson America, Inc.  
Located at: 3840 Kilroy Airport Way  
MS: 3-13  
Long Beach, CA 90806  
Tel: 562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions :

Trade Name: EPSON  
Type of Product: Projector  
Model: EMP-1815/1810

**FCC Compliance Statement  
For United States Users**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

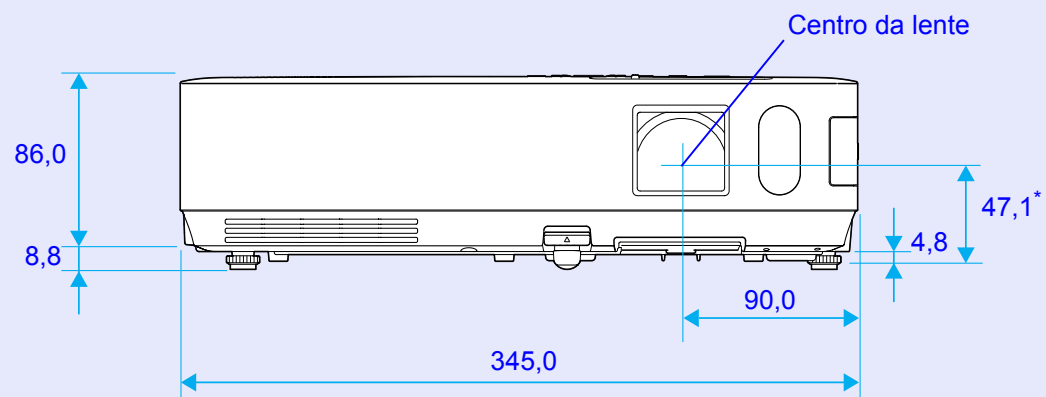
**WARNING**

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

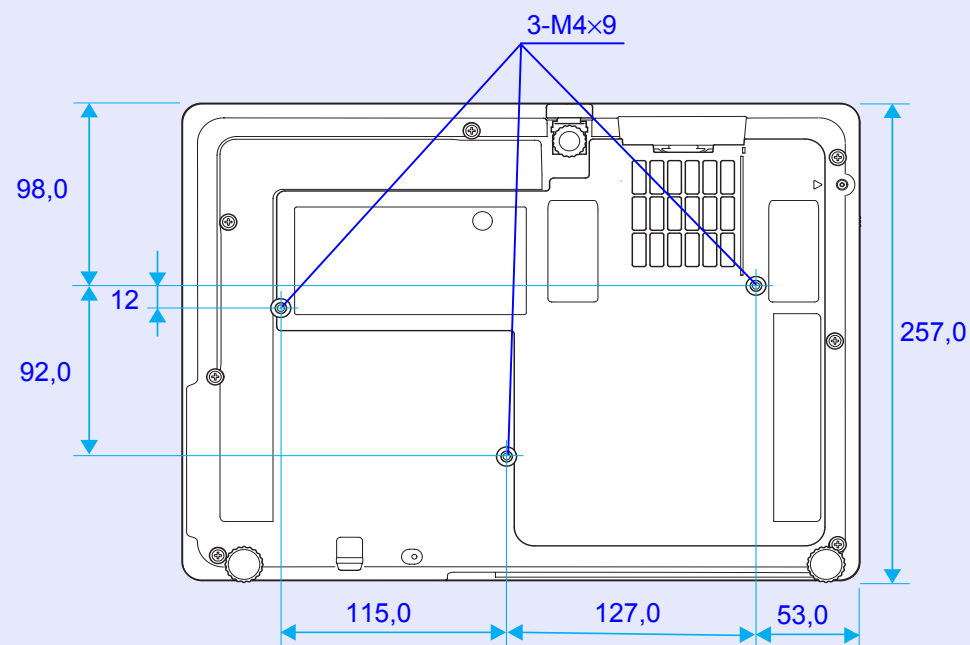
**FCC Radiation Exposure Statement:**

The wireless LAN 802.11a/b/g adapter Model: WN6501CEP complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.





\* Distância entre o centro da lente e os pontos de fixação do suporte para montagem no tecto



Unidade: mm

## A

A/V Mute .....	24
Abertura para entrada de ar .....	9
Abertura para saída de ar .....	7
Acessórios opcionais .....	91
Ajuste da Cor de Tela Múltipla .....	33
Ajuste de cor .....	42
Alinhamento .....	43
Altifalante .....	7, 89
Altifalantes externos .....	89
Anel de focagem .....	7
Anel de zoom .....	7
Apresentação .....	23
Apresentação Redimensionada .....	96
Auto ajuste .....	43
Autocolante de protecção por palavra-passe .....	36
Aviso de E-mail .....	58

## B

Baixa luminosidade .....	45
Bloqueio total .....	38
Botões numéricos .....	14, 15
Brilho .....	42

## C

Coloração .....	42
Como substituir a lâmpada .....	79
Como substituir o filtro de ar .....	82
Congelamento .....	25
Consumíveis .....	91
Contraste .....	42
Controlo de brilho .....	45
Controlo remoto .....	14, 29
Cruz .....	28
Código de pedido .....	37

## D

Definição do endereço de destino 1/2/3 .....	58
Descrição e funções .....	7
Desporto .....	23
DHCP .....	52
Diagrama de dimensão externa .....	101
Dispositivo de segurança .....	10
Distância de Projecção .....	85

## E

Ecrã inicial .....	47
Ecrã posterior .....	76
Endereço Gateway .....	52, 57
Endereço IP .....	52, 57
Endereço IP do SNMP Trap .....	59
Entrada Computador1 .....	43
Entrada Computador2 .....	43
ESC/VP21 .....	94
Especificações .....	97
ESSID .....	52
E-zoom .....	28

## F

Filtro de ar .....	9
Fonte .....	60
Forma do ponteiro .....	45
Força direta On .....	48
Foto .....	23
Frontal .....	47
Função de ajuda .....	63

## G

Glossário .....	92
-----------------	----

## H

HDTV .....	96
Horas da lâmpada .....	60

## I

ID do controlo remoto .....	32
ID do projector .....	31
Indicador luminoso Lamp .....	64
Indicador luminoso Power .....	64
Indicador luminoso Temp .....	64
Indicadores luminosos .....	64
Intensidade da cor .....	42

## K

Keystone .....	45
----------------	----

## L

Ligar dispositivos USB .....	86
Ligar um cabo de rede .....	90
Limpar a superfície do videoprojector .....	77
Limpar o filtro de ar e a abertura para entrada de ar .....	77
Logótipo de utilizador .....	83
Língua .....	48

## M

Mensagem .....	47
Menu .....	41
Menu Alargado .....	47
Menu Básico .....	51
Menu Correio .....	58
Menu de configuração .....	41
Menu de Segurança .....	53
Menu Definição .....	45
Menu Imagem .....	42



Menu Informação .....	60
Menu LAN sem fios .....	52
Menu principal .....	41
Menu Rede .....	49
Menu Rede com fios .....	57
Menu Reiniciar .....	61
Menu Sinal .....	43
Menu SNMP .....	59
Modo cor .....	23, 42
Modo de alta altitude: .....	48
Modo de espera .....	48
Modo de repouso .....	48
Monitor Externo .....	89
Máscara sub-rede .....	52, 57

## N

Nitidez .....	42
Nome do Projector .....	51
Número da porta .....	58

## O

Operação .....	48
----------------	----

## P

Painel de controlo .....	12
Período de substituição da lâmpada .....	79
Período de substituição do filtro de ar .....	82
PJLink .....	95
Ponteiro .....	27
Ponteiro do rato .....	29
Pontos de fixação do suporte para montagem no tecto .....	9, 101
Porta de entrada Audio-L/R. ....	10
Porta de entrada Computador1 .....	11
Porta de entrada Computador2 .....	11
Porta de rede .....	10
Porta de saída Audio .....	10

Porta de saída do Monitor .....	10
Porta RS-232C .....	10
Porta S-Video .....	10
Porta USB .....	11
Porta Video .....	10
Posição .....	43
Posterior .....	47
Procura de fonte .....	12, 14, 21
Progressivo .....	43
Projecção .....	47
Projecção em ecrã panorâmico .....	26
Protec. logó. util. ....	35
Protec. palavra-passe .....	35
Protecção da ligação .....	35
Protecção da Rede .....	36
Pé frontal regulável .....	7
Pé posterior .....	9

## Q

Quadro preto .....	23
--------------------	----

## R

Rato sem fio .....	29
Reiniciar as horas de funcionamento da lâmpada .....	61, 81
Reiniciar tudo .....	61
Relação de aspecto .....	26
Resolução .....	60, 96
Resolver problemas .....	64

## S

Sensor do controlo remoto .....	7
Servidor SMTP .....	58
Sinal de vídeo .....	43, 60
Sinal entrada .....	60
Sinc info .....	60
Sincronização .....	43

Sobreaquecimento .....	65
sRGB .....	23
Submenu .....	41
Substituir pilhas .....	78

## T

Tamanho do ecrã .....	85
Tampa da lâmpada .....	7
Tampa deslizante A/V Mute .....	7
Taxa de renovação .....	60
Teatro .....	23
Teclado virtual .....	50
Tecto .....	47
Temp. abs. da cor .....	42
Temperatura de armazenamento .....	97
Temperatura de funcionamento .....	97
Tipos de visualização de monitor suportados .....	96
Tomada de corrente .....	10
Travar Operação .....	38, 45

## V

Visor .....	47
Visualizar fundo .....	47
Volume .....	45

## Z

Ângulo de inclinação .....	97
Área de emissão de luz do controlo remoto .....	15



Todos os direitos reservados. Esta publicação não pode ser integral ou parcialmente reproduzida, arquivada nem transmitida por meio de fotocópias, gravação ou qualquer outro sistema mecânico ou electrónico, sem a prévia autorização por escrito da Seiko Epson Corporation, que não assume qualquer responsabilidade de patente no que respeita ao uso das informações aqui contidas, nem se responsabiliza por quaisquer danos resultantes do uso das informações aqui contidas.

O comprador deste produto ou terceiros não podem responsabilizar a Seiko Epson Corporation, ou as suas filiais, por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas incorridos por ele ou por terceiros, resultantes de acidentes, abusos ou má utilização do produto, de modificações não autorizadas, reparações ou alterações do produto, ou (excluindo os E.U.A.) que resultem da inobservância estrita das instruções de utilização e de manutenção estabelecidas pela Seiko Epson Corporation.

A Seiko Epson Corporation não se responsabiliza por quaisquer avarias ou problemas provocados pela utilização de opções ou consumíveis não reconhecidos como sendo produtos originais Epson ou produtos aprovados pela Seiko Epson Corporation.

O conteúdo deste manual poderá ser alterado ou actualizado sem aviso prévio.

As figuras deste manual e o videoprojector real podem diferir.

#### Aviso Geral:

Macintosh, Mac e iMac são marcas registadas da Apple Computer, Inc. IBM é uma marca registada da International Business Machines Corporation.

Windows, Windows NT, VGA, e PowerPoint são marcas registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos E.U.A e/ou noutros países.

Dolby é uma designação comercial dos Laboratórios Dolby.

Pixelworks e DNX são designações comerciais da Pixelworks, Inc.

CompactFlash é uma marca registada ou uma marca comercial da Sandisk Corporation.

Todos os outros nomes de produtos referidos ao longo do manual têm uma finalidade meramente informativa, podendo ser designações comerciais dos respectivos proprietários. A Epson não detém quaisquer direitos sobre essas marcas.

Este produto utiliza software de fonte aberta.